

《外国留学生工作研究》

2018 年第 4 期(总第 112 期)

目 录

- 在海外汉语教师师德论坛暨国家汉办派出国教师荣誉证书发放仪式上的讲话
..... 北京语言大学校长 刘利(1)

【留学生跨文化教育研究】

- 跨文化情境下前摄性人格、感知文化距离对创新能力的影响研究
..... 安徽工业大学 胡善贵(2)
- 挖掘“共同体”内涵,促进留学生文化教学“一体化”建设 大连医科大学 李静(12)

【留学生管理工作研究】

- 来华留学生辅导员的研究热点及趋势分析 北京语言大学 宋瑞静(17)
- 改革路上我们成长 上海大学 沃国成(26)
- 讲好自己的故事,推介好自己的学校
——以我校留学生招生宣传大使项目为例 北京师范大学 韩瑞莲(30)
- 试论约旦留学生的特点与教育管理 山东聊城大学国际教育交流学院 李立冬(33)

【“一带一路”与来华留学教育】

- 服务“一带一路”,打造留学品牌
——以四川大学为例 四川大学 陈剑 程小钰 张齐美晨(38)
- 浅谈“一带一路”视域下的来华留学教育发展
——以北京体育大学为例 北京体育大学 范伟(42)

【来华留学博士生论坛】

- 我的在华留学经历和科研前景分析 对外经济贸易大学 伊万·沙拉法诺夫(哈萨克斯坦)(46)
- 蒙古国旅游可持续发展评价研究 青岛大学 布英娜(蒙古国)(51)
- 文冬市华人社会文化变迁问题初探 广西民族大学 何逸恒(马来西亚)(61)
- 毛里塔尼亚学生汉语口语词汇习得研究 河北大学 小都(毛里塔尼亚)(66)
- 我学在广州中山大学 广州中山大学 游桂仙(越南)(73)
- 对外汉语新理念识字教学法构建 苏州大学 维克多(乌克兰)(77)
- “一带一路”背景下的中土文学与文化交流 上海大学 蒋苏(土耳其)(82)

【留学生演讲比赛征文选登】

- 学在中国,情系中国
——纪念改革开放四十周年“学在中国”演讲比赛
..... 上海市高校外国留学教育研究会会长 黄美旭(85)
- 学在中国 华东师范大学 凯撒(哈萨克斯坦)(86)
- 随之而来的平常心 清华大学 大卫(俄罗斯)(87)
- 向世界讲述我的中国故事 浙江大学 江添文(澳大利亚)(88)
- 学在中国 对外经贸大学 王富贵(古巴)(89)
- 写好方块字,讲好中国故事 上海财经大学 汪晶晶(加纳)(90)
- 我与中国电视剧的情缘 大连外国语大学 昂哈吉雅(蒙古国)(91)
- 学在中国 北京外国语大学 冈宗慧丽(日本国)(92)
- 中国式的爱 中国科学技术大学 韩琳(乌克兰)(93)
- 爱上他,就想一直走下去 湖南中医药大学 和承意 林晓芊(马来西亚)(94)
- 中国梦、医学梦 南方医科大学 马丁(乍得)(95)
- 我和中国方言的故事 江南大学 张琪(美国)(96)
- 放飞梦想的翅膀 福建农林大学 团伯遂(越南)(97)
- 我的中国缘 上海交通大学 张傲雪(泰国)(98)
- 我和中国的故事 四川大学 杨奕芳(菲律宾)(99)
- 学在中国 中国石油大学(华东) 沙卫诗(也门)(100)

在海外汉语教师师德论坛 暨国家汉办公派出国教师 荣誉证书发放仪式上的讲话

北京语言大学校长 刘利

尊敬的赵国成主任，尊敬的各位领导，老师们、同学们：

大家下午好！很高兴能够参加今天的活动，首先对国家汉办，特别是赵国成主任，赵燕清处长对本次活动的高度重视和大力支持表示衷心感谢。

北京语言大学自建校以来，就以传播汉语、弘扬中华文化为己任，矢志不渝地从事汉语国际教育和中华文化传播。北语秉承“德行言语、敦睦天下”的校训精神，积极贯彻国家关于汉语国际教育和孔子学院建设的方针政策，落实各类公派出国教师的工作安排，为海外汉语教育事业提供优质充足的人才保障和智力支持。

汉语国际教育是国家赋予北语的特殊使命。几十年来，北语人始终心系国家，牢记使命，勇于担当。北语以及北语派出的海外汉语教师，为汉语国际教育这一国家和民族的事业倾注了大量的心血。只要国家需要，汉语国际教育事业需要，不论是什么国家和地区，不论条件多么艰苦，环境多么复杂，都有北语海外汉语教师坚定前行的身影。

从1962年建校到现在，北语一直向海外派出汉语教师。自2004年第一所海外孔子学院成立至今，北语参加赴海外任教项目的各类教师累计共派出554人次，涉及47个国家和地区。其中，经由孔子学院总部及教育部国家公派教师出国项目派出的教师共计341人次，其中173人次服务于北语及其他院校合作的孔子学院项目，占派出教师总数的51%。

北语承办的18所孔子学院和1所孔子课堂分布在全球4大洲13个国家，既有美国、英国等发达地区，也有古巴、巴基斯坦、墨西哥等艰苦地区，北语累计派出孔子学院中方院长57人次，为海外汉语教育事业的发展做出了突出的贡献。目前，北语已经形成在编教师、孔子学院专职教师及其他合同制教师有机结合、相互补充的海外汉语教师队伍，源源不断地为孔子学院及北语校际合作交流提供师资保障。

今天，我们举办海外汉语教师师德论坛暨国家汉办公派出国教师荣誉证书发放仪式，就是为了配合孔子学院总部，进一步加强公派出国教师服务保障工作，充分肯定海外汉语教师的辛勤付出和无私奉献，继承弘扬海外汉语教师的高尚师德，增强海外汉语教师的荣誉感和使命感，激励更多北语教师参加公派出国项目，投身汉语国际教育的伟大事业。

孔子学院为推进中国同世界各国人文交流、促进世界文明发展做出了重要贡献。长期以来，国家汉办、孔院总部对北语的汉语国际教育和孔子学院建设事业给予了大力支持和关怀，我们深表感激。

未来，北语将在国家汉办的领导下，扎实做好汉语国际教育各个方面的工作，同时将全力支持和配合国家汉办的各项重大部署，为推进中国同各国人文交流、构建人类命运共同体做出新的更大的贡献！谢谢大家！

跨文化情境下前摄性人格、感知文化距离对创新能力的影响研究

安徽工业大学国际学院 胡善贵

一、引言

当前,经济全球化所带来的国际竞争日趋激烈,对于任何一个组织而言,个人创新能力是组织绩效、创新、效率和生存的关键要素^{[1][2]}。对于个人创新能力的培养,学者们做出了大量有益的探索,指出个人层面的气质性特征、认知模式、性格特征、内部动机以及组织层面的工作复杂程度、与上级和同事的关系、薪酬奖励、组织评估、工作目标等都与个人创新能力有着密切的关联^{[3][4]}。

创新不会在真空中产生,总是受到社会情境因素的影响,而在社会情境中,文化是一个非常重要的元素^[5]。学者们对文化和创新的关系做出了探索,指出不同的文化对创新有着不同的定义,总体来说,文化对于创新发挥促进或者阻碍的作用^[6]。

近年来,虽然有学者对跨文化情境下个人层面和组织层面的创新也做出了一些研究^[7-9],指出跨文化经历能提升创新能力水平,但纵观而言,以往研究对于何种特质的个人会主动自发采取行动,提升和培养自身创新,以及个体心理过程如何演变和管理,却缺乏深度挖掘^[10]。

学者们指出,跨文化情境中存在诸多风险和不确定因素^[11],需要个体采取更多的举措挑战现状,主动改变环境,而这些特征与积极心理学中的前摄性人格完全符合^[12]。

逻辑上而言,前摄性人格更加符合跨文化情境中复杂的社会环境,更能成为个体创新动力的主要驱动^[13],虽然有学者对前摄性人格特质给予了关注,但前摄性人格如何在跨文化情境下影响个人创新能力的培养,需进一步进行实证研究。

另外,个体的跨文化经历并不一定都能带来积极正面的结果,环境中的诸多要素会对个体创新产生影响,其中,文化差异是影响跨文化经历的关键社会情境要素^[5],且成为个体在跨文化适应过程中所面临的主要障碍和不稳定情绪的主要压力源^[14],并对个体创新能力的培养产生直接作用影响,但进一步探讨其作为边界调节条件对于个体创新能力影响的文献非常匮乏。

鉴于前期文献的不足,本研究基于个人-环境匹配理论的视角,探索在跨文化情境下前摄性人格对于个体创新能力的影响及其作用机制,并进一步探索文化距离在此作用机制中的边界调节作用。

二、文献回顾及研究假设

1. 前摄性人格与个人创新能力

个人—环境匹配理论是组织行为研究经常沿用的理论框架,该理论指出,个人态度、行为和其它个人层面的结果不是单独来自于个人或者环境的作用,而是来自于两者的交互效应^[15]。这表明,当个体处于多元文化复杂的环境中时,个人能力的发展也受到个人与环境因素的同时作用和影响。

需求—能力匹配是个人—环境匹配理论的重要范式^[16]。为了适应复杂环境,发展自身的创新能力是个体适应跨文化环境需求而提升自身能力的具体表现。根据个人—环境匹配理论,个体创新能力的发展,当然也受到个体自身特质和外部环境因素的影响,其中,前摄性人格是个体的重要特质,而文化差异是跨文化情境中的重要外部环境特征。

前摄型人格是指个体主动采取措施,寻求改变、努力影响环境等积极角色导向的个人气质性特征^[17]。大量的证据表明前摄性人格与任务行为、组织公民行为^[18]、职业适应性^[19]、职业满意^[20]等密切相关。

根据个人—环境匹配理论,个体要与环境相匹配,需要充分发挥自己的主动性特质,Grant (2000)^[21]指出,相比那些被动适应环境的个体而言,具有前摄性人格特质的个体更易于不满足现状,并努力寻求各种改变,以适应环境要求。

具体而言,本研究认为前摄性人格至少可以通过两种路径对个人创新能力产生影响:

首先,当具有前摄型人格特质的个体处于陌生的跨文化环境中时,他们更易于积极主动地学习不同文化知识,吸纳新的思想,更新自身思维和认知,而知识体系的更新和思维认知的重构为创新能力的发展提供了良好的内部资源供给^[22]。

其次,在跨文化情境中,为克服跨文化适应问题,相比那些被动适应环境的个体而言,前摄性个体更倾向于改变自身环境,主动积极地与来自不同文化背景的个体建立和维护各种社交网络关系,建构和扩大自身的社会资本,从而获得更多拓展个人创新能力所需的外部资源供给^[23]。鉴于以上观点,本研究假设 1 (H1:前摄性人格正向影响个体创新能力)。

2. 自我效能感的中介作用

虽然前摄型人格与个人创新已受到关注,但对于前摄型人格如何影响个人创新的作用机理却鲜有探究^[10]。本文拟从前摄性人格的心理特征变化过程来探索前摄性人格对于个人创新的理论机制。

作为社会认知理论的核心概念,自我效能感,指的是个体对于自身从事某项活动产生预期理想效果的自信^[24]。

自我效能感的强弱决定了个人的行为、模式和强度,是个体在跨文化情境中取得理想预期的内在驱动。自我效能的形成和发展,主要来自于四个渠道:成功经验(Mastery experiences)、替代性经验(Vicarious experiences)、言语的劝导(Verbal or social encouragement)、良好的心理和生理状态(Physical and psychological state)。

个体以往成功的经验或其他人相类似的成功经验会提升个体的自我效能,反之,失败的

经验会削弱个体的自我效能。

社会说服或鼓励是指他人鼓励性的言语能增强个体的自我效能。良好的精神和生理状态也能有效增强个人的自我效能,反之则降低个人自我效能。

首先,在跨文化情境中,相比前摄性低的个体,前摄性高的个体更易主动与来自于不同文化背景的人进行互动,也更容易在跨文化经历各种困难和困惑时得到更多人的鼓励和帮助,而这些鼓励和帮助有益于提升个体的自我效能感^[25]。

其次,前摄性高的个体因为其积极主动的心理状态也更容易被赋予更多的期望,而根据皮格马利翁效应,被赋予更多期望的个体也更易于提升自我效能感^[26]。

再次,前摄性高的个体努力寻求一切机会改变自身所处的环境,与不同文化背景的人进行深刻交流,从而获得更多机会学习别人成功的经历,借鉴别人处理跨文化冲突和风险的技巧和方法,从而增强自身完成任务的自我效能感。

最后,前摄性高的个体更易于与他人建立良好的社会关系,他人给予的信任、真诚、同情、尊重等可以帮助个体克服跨文化情境中因文化差异而带来的负面心理情绪,如孤独、沮丧等,从而帮助个体保持良好的心理和精神状态,从而有效提升自我效能^[27]。

社会认知理论指出,个人自我效能感是创新能力发展的关键机制^[28]。相比那些前摄性低的个体,前摄性高的个体在有效提升自身自我效能感之后,对于克服跨文化经历中的各种障碍有着更多的自信心,树立更有挑战性的目标,并能投入更多的努力和意志力从事创新性的活动,并在跨文化经历中保持自己旺盛的创造力精神。

实证研究也证明,前摄性高的个体,如拥有较高的自我效能感,将更有效提升自身的创造力水平^{[10] [29]}。

综上,本研究假设 2(H2:自我效能感在前摄性人格个体创新能力的关系中发挥中介作用)。

3. 文化距离的调节效应

文化距离,指的是个体所感知的或客观存在的本国和目的地国之间在文化方面存在的差异性程度^[30]。研究表明,文化距离是个体跨文化经历中的重要压力来源^[31]和主要文化冲突源^[32],对个体跨文化情境中心理健康^[33]、生活和工作满意度^[34]等都有着深刻的影响。

文化距离集中体现了目的地国和本国在社会制度、风俗习惯、思维观念等方面的差异性。差异性越大,个体所感受的文化冲击就越大,适应环境的困难就越大,需要获得的创新动机就越强,所需支持的外部社会资源就越多。

首先,文化差异程度越大,对于任何个体,包括前摄性高的个体,在跨文化经历中与他人建立良好人际关系的困难越大,获得外部资源支持的可能性就越小,从而压缩了自我效能提升的外部资源空间。

其次,文化距离越大,个体心理不稳定情绪就会愈加强烈^[33],久而久之,前摄性人格的积极心态就会受到抑制或损害,并进而影响其提升自我效能感,并最终给个体创新能力的培养造成负面影响。

因此,本研究假设 3(H3:文化距离负向前摄性人格和自我效能感之间的关系)。

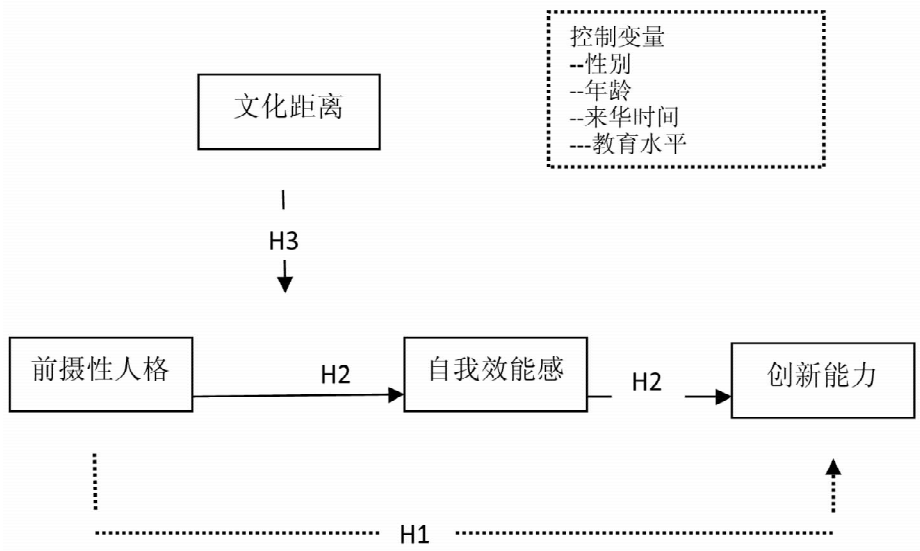


图1 理论假设模型

三、研究设计与数据收集

1. 变量测量

本研究中所选择的测量变量均来自于国际权威学术期刊上的成熟量表。同时,本研究对相关量表的部分题项进行了修订以期更加符合我国跨文化情境现状,并组织相关研究专家对修订后的量表进行双向翻译,以确保量表在语义上不出现大的分歧。

在正式问卷发放之前,在小范围内进行了预调研,并根据预调研的反馈情况对部分量表的题项进行了措辞修正和调整。实际问卷结果表明,最后调查问卷的聚合效度和区别效度均符合既定标准。

前摄性人格的量表出自 Seibert et al. (1999)^[35],该量表包括 10 个题项,如“我经常寻找新的方式来改善我的生活”,“无论在哪里,我都会主动改变周围的环境”。量表采用 5 点李克特量表计分,5 表示“完全同意”,1 表示“完全不同意”。

自我效能感的量表出自 MacNab 和 Worthley(2012)^[36],该量表包括 10 个题项,如“如果我努力,我总是能解决我所遇到的困难问题”,“无论发生什么,我都能有效应对”。量表采用 5 点李克特量表计分,5 表示“完全同意”,1 表示“完全不同意”。

个人创新能力的量表出自 Madjar et al. (2011)^[37],该量表包括 6 个题项,如“我有很多很有创造性的想法”,“我能提出非常有新意的学习或工作方法”。量表采用 5 点李克特量表计分,5 表示“完全同意”,1 表示“完全不同意”。

文化距离的量表出自 Chen 等(2010)^[38],本研究对部分题项做了调整。调整后的量表包括 6 个题项,如“中国和您本国在风俗习惯上相似吗”,“中国和你本国在文化价值上相似吗”。量表采用 5 点李克特量表计分,1 表示“完全相似”,5 表示“完全不相似”。

本研究还同时选取学生的性别、年龄、来华时间和教育水平作为控制变量。其中,性别采用虚拟变量,男性为“0”,女性为“1”。

2. 样本数据收集

本研究在安徽三所公立大学中发放了调查问卷,在三所大学国际教育部门的大力协助下,共向三所大学在读国际留学生发放 399 份调查问卷,回收 316 份问卷,回收率 79.2%。在剔除相关不合格样本和信息缺失较多的问卷后,最后采用合格问卷 248 份。

样本描述性统计信息为,男性 125 人,占 50.4%;女性 123 人,占 49.6%;本科生以下 162 人,占 65.3%;本科生 68 人,占 27.4%;硕士生及以上 13 人,占 5.2%;学历信息不全 5 人,占 2%。

年龄结构上,20 岁以下 114 人,占 46.0%,21 - 25 之间 99 人,占 39.9%,; 26 - 30 之间 27 人,占 10.9%,大于 31 岁 8 人,占 3.2%。

在来源洲别上,来自于亚洲其它国家 127 人,占 51.2%,来自于非洲 78 人,占 31.5%,欧洲 3 人,占 1.2%,美洲 40 人,占 16.1%。

四、假设检验

1. 信度与效度检验

相关变量的均值、标准差和信度如表 1 所示。各变量的 Cronbach's a 值、因子载荷、组合信度和平均提取方差值均达到阈值要求,同时通过比较得出两个潜在变量的相关系数平方值均小于对应变量的 AVE 平方根来验证变量间的区别效度,数据结果表明,各变量有着良好的聚合效度和区分效度。

表 1 变量信效度检验

	题项	Cronbach's a	因子载荷	组合信度	平均提取方差值
前摄性人格	10	0.850	0.609 - 0.726	0.878	0.545
自我效能	10	0.908	0.606 - 0.785	0.924	0.550
个人创新	6	0.897	0.782 - 0.857	0.922	0.664
文化距离	6	0.885	0.624 - 0.869	0.913	0.640

表 2 均值、标准差和相关系数表

	均值	标准差	1	2	3	4
前摄性人格	3.9612	0.600	0.738			
自我效能	3.8192	0.592	0.339**	0.742		
个人创新	3.7389	0.643	0.322**	0.647**	0.815	
文化距离	3.4181	0.881	0.088	0.000	-0.126*	0.800

N = 248. 所有相关系数均进行了标准化处理。* 表示在 0.05 水平上显著,** 表示在 0.01 水平上显著。

2. 假设检验

本研究运用 SPSS19.0 对各相关数据进行统计分析,验证相关假设。表 3 的数据结果显示,与假设 1 相一致的是,前摄性人格与自我效能($\beta = 0.364, p < 0.001$)和个人创新均显

著相关($\beta = 0.345, p < 0.001$),假设 1 得到验证。

表 3 的数据表明,自我效能感与前摄性人格和个人创新均显著相关,因此自我效能感部分中介摄性人格和个人创新两者之间的关系,因此假设 3 也得到了验证支持。

表 3 自我效能感的中介效应分析

	自我效能	个人创新	个人创新
年龄	-0.058	-0.048	-0.013
性别	0.029	-0.005	-0.023
学历层次	0.113	0.120	0.052
来华时间	-0.140	-0.077	0.007
前摄性人格	0.364***	0.345***	0.125*
自我效能			0.606***
R ²	0.006	0.119	0.434
ΔR^2		0.113	0.315
ΔF			134.149***

N = 248. 所有相关系数均进行了标准化处理。* 表示在 0.05 水平上显著,* * 表示在 0.01 水平上显著,* * * 表示在 0.001 水平上显著。

在此基础上,本文进一步对标准化后的前摄性人格和文化距离进行了乘积项处理,并检测了前摄性人格和文化距离的交互作用对自我效能感的调节作用。

表 4 回归分析数据结果显示,文化距离负向调节前摄性人格与自我效能感的关系($\beta = -0.175, p < 0.01$)。因此假设 3 也得到了验证。

表 4 文化距离的调节效应分析

	模型 1	模型 2	模型 3
年龄	-0.026	-0.056	-0.042
性别	0.079	0.028	0.046
学历层次	0.056	0.113	0.092
来华时间	-0.095	-0.140	-0.130
前摄性人格		0.366***	0.348***
文化距离		-0.022	-0.005
前摄性人格 × 文化距离			-0.169**
R ²	0.017	0.143	0.170
ΔR^2		0.126	0.028
ΔF			7.954**

N = 248. 所有相关系数均进行了标准化处理。* 表示在 0.05 水平上显著,* * 表示在 0.01 水平上显著,* * * 表示在 0.001 水平上显著

为了进一步清晰描述文化距离对于前摄性人格和自我效能感两者之间的关系,本文绘制了图2。从图2中可以看出,文化距离越大,负向调节前摄性人格和自我效能两者之间的关系就越强烈。

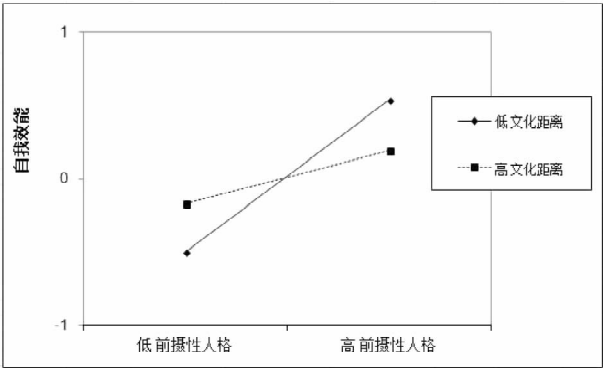


图2 文化距离的调节效应

五、结论与讨论

1. 研究结论与启示

本研究实证探讨了跨文化情境下,前摄性人格与个体创新能力发展之间的关系。研究表明,前摄性人格能有效促进个体的创新能力,且自我效能感部分中介前摄性人格和个体创新能力两者之间的关系。

研究还发现,文化距离负向调节前摄性人格和自我效能感两者之间的关系,削弱了前摄性人格对于个体自我效能感的提升作用。

(1)理论启示

本研究基于个人—环境匹配的理论视角,探索了个体的前摄性人格对于提升创新能力的理论逻辑及作用机理。虽然有研究表明前摄性人格对于员工的创新能力有着明显的影响作用,但缺乏理论逻辑框架的支撑,且对于跨文化情境下前摄性人格作用于个体创新能力的内在作用机制缺乏深度挖掘。

首先,本研究基于个人—环境匹配理论,拓展了前摄性人格在跨文化情境下的理论外延,丰富了前摄性人格的理论研究。

其次,本研究弥补了以往对于前摄性人格如何发挥作用的内在机制研究的不足,实证检验了前摄性人格能有效提升个人自我效能感,并进而影响个体能力发展的内在理论逻辑。

最后,本研究还进一步探讨了前摄性人格这一特质在跨文化情境中影响个体发展的边界条件,实证检验了文化距离对于抑制前摄性人格对于个体能力发展的内部作用机制,丰富了前摄性人格和文化距离等变量在跨文化情境中的理论框架。

(2)实践意义

本研究为管理领域提供了有益的参考。首先,跨文化情境中的个体创新能力培养与前摄性人格等个体特质有关。在选拔员工以完成创新性工作任务时,可优先考虑前摄性人格特质的员工。

其次,自我效能感对于个体创新能力的培养发挥着重要的中介作用,如个体创新能力偏低,可以考虑采取相应措施,提升个体的自我效能感,以进一步提升其创新动机。

最后,在跨文化情境下,文化距离被证明会削弱个体主动性和积极心态,影响个体自我效能感的提升,组织应关注文化距离的负面效应,引导个体学习不同文化的风俗习惯、规章制度以及不同的思维观念和处理问题的方式,尽可能避免因文化差异而导致的文化冲突,造成个体的负面心理情绪。

2. 研究不足及未来研究方向

本研究也存在一定的不足,并希望在将来的研究中得以改进。首先,本研究重点以国际留学生作为样本,未来的研究应考虑跨文化情境中不同类型和特质的研究样本,以进一步验证本研究的相关分析结论。

其次,本研究发现自我效能感部分中介前摄性人格和个体创新能力两者之间的关系,并探讨了文化距离作为边界条件的调节效应,未来的研究可以进一步探讨前摄性人格不同的内在作用机制,并探讨除了文化距离之外的不同边界条件,以更好地了解前摄性人格这一重要特征发挥作用的逻辑框架。

最后,在研究方法方面,本研究采用横截面数据,因此不能直接得出各变量之间存在的因果关联。未来的研究可以采取纵向研究,并采取不同来源的数据,以避免可能存在的共同方法偏差。

参考文献:

- [1] Shalley, C. E., Zhou, J. & Oldham, G. R. The Effects of Personal and Contextual Characteristics on Creativity: Where Should We Go from here? [J]. *Journal of Management*, 2004, 30(6): 933 – 958.
- [2] Oldham, G. R., & Cummings, A. Employee creativity: Personal and contextual factors at work[J]. *Academy of Management Journal*, 1996, 39: 607 – 634.
- [3] Amabile, T. M. A model of creativity and innovation in organizations. In B. Staw & L. L. Cummings (Eds.). *Research in organizational behavior* [C], Greenwich, CT: JAI, 1988, 10: 123 – 167.
- [4] Grant, A. M. & Berry, J. W. The Necessity of Others is the Mother of Invention: Intrinsic and Prosocial Motivations, Perspective Taking, and Creativity[J]. *Academy of Management Journal*, 2011, 54(1): 73 – 96.
- [5] Westwood, R. & Low, D. R. The Multicultural Muse: Culture, Creativity and Innovation[J]. *International Journal of Cross Cultural Management*, 2003, 3(2): 235 – 259.
- [6] Chiu, C. & Kwan, L. Y – Y. Culture and Creativity: A Process Model[J]. *Management and Organization Review*, 2010, 6(3): 447 – 461.
- [7] Leung, A. K. – Y., Maddux, W. W., Galinsky, A. D. et al. Multicultural experience enhances creativity: The when and how[J]. *American Psychologist*, 2008, 63(3): 169 – 181.
- [8] Maddux, W. W., Adam, H. & Galinsky, A. D. When in Rome. . . Learn why the Romans do what

they do: How multicultural learning experiences facilitate creativity[J]. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 2010, 36(6): 731 – 741.

- [9] Maddux. W. W. & Galinsky, A. D. Cultural Borders and Mental Barriers: The Relationship Between Living Abroad and Creativity[J]. *Journal of Personality and Social Psychology*, 2009, 96(5): 1047 – 1061.
- [10] 张婕, 樊耘, 张旭. 前摄性行为视角下的员工创新—前摄型人格、反馈寻求与员工创新绩效[J]. *南开管理评论*, 2014, 17(5): 13 – 23.
- [11] Koveshnikov, A. , Wechtler, H. & Dejoux, C. Cross – cultural adjustment of expatriates: The role of emotional intelligence and gender[J]. *Journal of World Business*, 2014, 49: 362 – 371.
- [12] 李新建, 苏磊. 创新情境下员工前摄行为研究脉络与综述[J]. *科学学与科学技术管理*, 2012, 12: 144 – 152.
- [13] Bateman, T. S. & Crant, J. M. The proactive component of organizational behavior: A measure and correlates[J]. *Journal of Organizational Behavior*, 1993, 14(2): 103 – 118.
- [14] Shaffer, M. A. , Harrison, D. A. , Gilley, K. M. et al. Struggling for balance amid turbulence on international assignments: Work – family conflict, support and commitment[J]. *Journal of Management*, 2001, 27: 99 – 121.
- [15] Pervin, L. A. Persons, situations, interactions: The history of a controversy and a discussion of theoretical models[J]. *Academy of Management Review*, 1989, 14: 350 – 360.
- [16] Edwards, J. R. An examination of competing versions of the Person – Environment Fit Approach to Stress [J]. *Academy of Management Journal*, 1996, 39(2): 292 – 339.
- [17] Bateman, T. S. & Crant, J. M. The proactive component of organizational behavior: A measure and correlates[J]. *Journal of Organizational Behavior*, 1993, 14: 103 – 118.
- [18] Bergeron, D. M. , Schroeder, T. D. & Martinez, H. A. Proactive Personality at Work: Seeing More to Do and Doing More? [J] *Journal of Business Psychology*, 2014, 29: 71 – 86.
- [19] Tolentino, L. R. , Garcia, P. R. J. M. , Lu, V. N. et al. Career adaptation: The relation of adaptability to goal orientation, proactive personality, and career optimism[J]. *Journal of Vocational Behavior*, 2014, 84(1): 39 – 48.
- [20] Seibert, S. E. , Kraimer, M. L. & Crant, J. M. What do proactive people do? A longitudinal model linking proactive personality and career success[J]. *Personnel Psychology*, 2001, 54: 845 – 874.
- [21] Crant, J. M. Proactive behavior in organizations[J]. *Journal of Management*, 2000, 26(3): 435 – 462.
- [22] Unsworth, K. L. & Clegg, C. W. Why Do Employees Undertake Creative Action? [J] *Journal of Occupational and Organizational Psychology*, 2010, 83(2): 77 – 99.
- [23] Thompson, J. A. Proactive Personality and Job Performance: A Social Capital Perspective[J]. *Journal of Applied Psychology*, 2005, 90(5): 1011 – 1017.
- [24] Bandura, A. Self – efficacy: Toward a unifying theory of behavioral change[J]. *Psychological Review*, 1977, 84(2): 191 – 215.
- [25] Murphy, S. E. , & Ensher, E. A. The effects of leader and subordinate characteristics in the development of leader – member exchange quality[J]. *Journal of Applied Social Psychology*, 1999, 29: 1371 – 1394.
- [26] Eden, D. , Geller, D. , Gewirtz, A. et al. Implanting Pygmalion leadership style through workshop training: Seven field experiments[J]. *Leadership Quarterly*, 2000, 11: 171 – 210.

- [27] Gerstner, C. R. , & Day, D. V. Meta – analytic review of leader – member exchange theory: Correlates and construct issues[J]. *Journal of Applied Psychology*, 1997, 82: 827 – 844.
- [28] Liao, H. , Liu, D. & Loi, R. Looking at both sides of the social exchange coin: A social cognitive perspective on the joint effects of relationship quality and differentiation on creativity[J]. *Academy of Management Journal*, 2010, 53(5): 1090 – 1109.
- [29] Tierney, P. , & Farmer, S. M. Creative self – efficacy: Its potential antecedents and relationship to creative performance[J]. *Academy of Management Journal*, 2002, 45: 1137 – 1148.
- [30] Shenkar, O. Cultural distance revisited: Towards a more rigorous conceptualization and measurement of cultural differences[J]. *Journal of International Business Studies*, 2001, 32: 1 – 17.
- [31] Chen, G. , Kirkman, B. , Kim, K. et al. When does cross – cultural motivation enhance expatriate effectiveness? A multilevel investigation of the moderating roles of subsidiary support and cultural distance[J]. *Academy of Management Journal*, 2010, 53(5) , 1110 – 1130.
- [32] Furnham, A. & Bochner, S. Social difficulty in a foreign culture. In S. Bochner (Ed.), *Cultures in contact* (C). Elmsford, NY: Pergamon, 1982, 161 – 198.
- [33] Beiser, M. , Puente – Duran, S. & Hou, F. Cultural distance and emotional problems among immigrant and refugee youth in Canada: Findings from the New Canadian Child and Youth Study (NCCYS) [J]. *International Journal of Intercultural Relations*, 2015, 49: 33 – 45.
- [34] Froese, F. J. & Peltokorpib, V. Cultural distance and expatriate job satisfaction[J]. *International Journal of Intercultural Relations*, 2011, 35: 49 – 60.
- [35] Seibert S. E. , Crant J. M. & Kraimer M. L. Proactive personality and career success[J]. *Journal of Applied Psychology*, 1999, 84(3): 416 – 427.
- [36] MacNab, B. R. & Worthley, R. Individual characteristics as predictors of cultural intelligence development: The relevance of self – efficacy[J]. *International Journal of Intercultural Relations*, 2012, 36: 62 – 71.
- [37] Madjar N. & Greenberg, E. Factors for radical creativity, incremental creativity, and routine noncreative performance[J]. *Journal of Applied Psychology*, 2011, 96(4), 730 – 743.
- [38] Chen, G. , Kirkman, B. , Kim, K. et al. When does cross – cultural motivation enhance expatriate effectiveness? A multilevel investigation of the moderating roles of subsidiary support and cultural distance[J]. *Academy of Management Journal*, 2010, 53(5) , 1110 – 1130.

[基金项目:中国高等教育学会外国留学生教育管理分会科研课题(2014 – 15Z012);安徽省高校省级教学研究课题(2016jyxm0129);安徽省高等学校人文社会科学研究重点项目(SK2017A0082)。]

(作者胡善贵,系安徽工业大学国际学院讲师、中国科技大学博士研究生。)

挖掘“共同体”内涵 促进留学生文化教学“一体化”建设

大连医科大学国际教育学院 李静

一、“人类命运共同体”话语语境和文化内涵

2013年,习近平总书记提出“人类命运共同体”思想。十九大报告中又强调指出:“构建人类命运共同体,建设持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界。”

人类命运共同体思想还专门写进了党的十九大修改通过的《中国共产党章程》,特别强调指出:“推动构建人类命运共同体,推动建设持久和平、共同繁荣的和谐世界”^[1]。

这充分说明“人类命运共同体”话语体系的建立符合普世价值观,为解决复杂多变的国际问题提供了中国智慧和方案。同时也说明中华优秀传统文化在当代话语体系构建中的不断传承和创新,彰显了中华文化的强大生命力和凝聚力。

这是中国特色社会主义话语体系的成功创建,为来华留学生中国文化教学提供了传统文化与时代话语相结合的话语语境、提供了中华文化与国外文化相交流的主题平台。

中华民族有着五千多年的文明发展史,始终崇尚和平。和平、和睦、和谐的追求深深植根于中华民族的精神世界之中,深深溶化在中国人民的血脉之中。

中国自古就提出了‘国虽大,好战必亡’的箴言。‘以和为贵’‘和而不同’‘化干戈为玉帛’‘国泰民安’‘睦邻友邦’‘天下太平’‘天下大同’等理念世代相传。

2015年习近平在新加坡指出:“和平发展思想是中华文化的内在基因,讲信修睦、协和万邦是中国周边外交的基本内涵。”^[2]

我们坚持走和平发展道路,是对几千年来中华民族热爱和平的文化传统的继承和发扬。“人类命运共同体”充分彰显出中华优秀传统文化的内涵和精髓。“和合仁爱”是“人类命运共同体”的核心内涵,也是中华优秀传统文化的精神基因和价值底色。

“人类命运共同体”话语语境也是我们设立文化主题、整合文化知识、实现“一体化”文化教学的出发点和落脚点。

二、留学生中国文化教学现状

近几年,来华留学生数量逐年增长,生源层次不断提高,为中国文化教学提供了庞大的受众群体。为他们创建“当代话语——主题文化——文化知识”一体化文化教学,是十分必要,也是十分迫切的。这不仅是现阶段中国文化课“提质增效”的内在需要,也是来华留学教育发展的战略要求。

目前,留学生中国文化教学仍然“以教材为主、以教师为主、以传统方式为主”,其教学现状可以概括为“三个单一”,即目标单一、内容单一、模式单一。

1. 目标单一

目前,留学生中国文化教学还没有独立的学科大纲,没有提出明确的文化教学目标。文化教学所依据的大纲是2002年国家对外汉语教学小组编写的“高等学校外国留学生汉语教学大纲”。

大纲中顺带提及文化教学所要达到的目标,即“在对外汉语教学中,文化教学的目标是在语言技能训练之外,加强文化因素的渗透,让外国学生认识中华优秀传统文化,了解中国人的思想和生活,增进彼此间的理解。”^[4]

这里只是提及文化因素的渗透,而不是文化知识的讲授,体现的是语言教学为主、文化教学为辅的传统理念,教学目标是单一的语言交际能力培养。这与当今文化自信、文化自觉的大国战略不相适应,应创建文化知识教学、建立跨文化交际能力的综合性教学目标。

2. 内容单一

目前,留学生中国文化教学内容主要基于《中国概况》,按章节或挑章节讲解为主。表现为知识分散、孤立,缺乏整合和联系,不利于留学生认知水平和思维能力的提高,亟需“做好创造性转化和创新性发展”。

建立主题文化教学体系,实现主题为纲,各方面文化知识围绕这个纲形成网状整合,既能实现各方面中国知识文化的整合,又能促进不同文化在相关层面的不断融合。

3. 模式单一

目前,留学生中国文化教学模式是单一的“传递-接受式”,课堂上以教师为主,学生是被动的接受者。这种模式不仅有政治宣传之嫌,也不利于培养留学生对中国文化的好奇心和积极性。应创建“多元互动”教学模式,培养留学生对不同文化的敏感意识和尊重态度,提高留学生合作学习、探究学习的能力。

目前,留学生中国文化教学没有充分发挥文化对当代话语的阐释和支撑作用,亟需创建中国文化课“一体化”教学,使中华优秀传统文化在“一体化”教学体系中充分发挥传播文化、阐释当代话语内涵价值。

三、中国文化课“一体化”建设构想

中国文化课“一体化”教学的目的是实现中华优秀传统文化与当代话语的深度融合,充分体现当代话语的传承和时代价值。帮助留学生更好地理解和认同中国当代话语内涵,真正实现传统文化的创造性转化和创新性发展。

中国文化课“一体化”建设概括起来就是“当代话语+主题文化+文化知识”的“一体化”体系。这个体系的根基是当代话语及其话语的文化内涵,这个体系的网结是主题文化,网结牵动的是文化知识。

即从当代话语出发,挖掘其文化内涵,围绕文化内涵创设文化主题,文化主题整合各方面文化知识,形成一个闭环式的科学系统。这个系统既能保证中国传统文化与当代话语的有机结合,也能促进中国文化与外国文化的相互融合、相互理解。

在网状文化知识整合学习过程中,始终不变的是文化主题和当代话语的文化内涵,其作为隐性纽带连接着“一体化”系统中的三要素,使其构成相互作用的网状结构。

中国文化“一体化”教学在整合中国知识文化的同时,对培养留学生的文化意识、文化

态度和跨文化交际能力大有裨益。中华文化强调“民惟邦本”“天人合一”“和而不同”；“德不孤，必有邻”“仁者爱人”“与人为善”“己所不欲，勿施于人”“出入相友，守望相助”等。

这些思想和理念，不论过去还是现在，都有其鲜明的民族特色，都有其永不褪色的时代价值。这些思想和理念，既随着时间推移和时代变迁而不断与时俱进，又有其自身的连续性和稳定性。^[5]这些思想和理念构成了“人类文明共同体”的精神底色，并引导着留学生文化教学的主题构建。

经贸主题的“一带一路”、东欧班列、新四大发明，体现了“上善若水、厚德载物”的“通达天下”般担当；水利和建筑主题的四合院、南方园林、都江堰，体现的是“天地人和、道法自然”的中国智慧；56个民族和谐共处，体现的是“和而不同、有容乃大”的包容气度。

每个主题下设有几个主要的子主题，这些子主题既能牵动并整合相关的文化知识，又能与当代话语进行即时对话。从而形成“当代话语——主题文化——文化知识”的“一体化”教学模式。

在这一模式下，中国特色社会主义的当代话语可以得到深刻全面的解读和传播；主题文化可以使浩瀚的文化知识理清关系和路径；零散孤立的文化知识可以通过主题得到有效的整合。

在这一模式下，中国文化教学不仅能实现传统性和时代性、民族性和国际性的有机结合，还能变“单一目标”为“多元目标”，从而提升留学生的认知水平和思维能力。

四、中国文化课“一体化”教学目标

传统的中国文化教学是为实现汉语教学目标提供文化素材的，文化教学只是停留在文化因素教学层面，是配合汉语教学培养留学生的交际能力为目标。

中国文化课“一体化”教学由“单一目标”转为“多元目标”，在“当代话语+主题文化+文化知识”的“一体化”闭环式教学设计和教学实施中，留学生的文化意识、文化态度、文化知识和跨文化能力构成了中国文化课的教学目标。

1. 文化意识

社会规则、社会价值观、信念等一起构成文化意识。人们对文化的认知大致分为四个层次。一、学习者能够对显著文化元素进行了解；二、经过文化的交往，发现文化中存在一些微妙的差异；三、经过对文化的深入理解，能够理解一些微妙又有意义的文化特性；四、通过对文化多方面体验，能够从外语文化的角度进行思考问题，从外语文化的角度有所思所感。

(1)文化敏感意识：就是能准确地圈定出“这是中国文化”，及时发现具有显著中国文化特征的物质文化或精神文化。上述的第一层次和第二层次均属于文化敏感意识范畴。中国文化“一体化”教学主题设置环节可以分配给留学生来进行，这是锻炼其文化敏感意识的大好机会。

(2)文化对比意识：每个民族都有其独特的历史文化背景和特殊的发展道路，这是不可复制的，也是形成丰富多彩的人类文明的必然结果。文化对比意识就是能够发现目标语文化与本民族文化的差异，并能进行合理分析和理据探究。上述第三层次属于文化对比意识范畴。中国文化“一体化”教学的文化知识整合部分可以充分锻炼和提高学生的文化对比意识。

(3)文化自觉意识：就是把文化敏感意识和文化对比意识内化为文化自觉行为习惯。

上面第四层次便属于这一研究范畴。

2. 文化态度

随着全球经济一体化的不断深入,世界各国文化达到空前的多样化。留学生中国文化教学除了传授中国文化知识,同时也要培养留学生对不同文化的开放和尊重态度。在文化教学中,要尊重差异,理解个性,和睦相处,共同促进世界文化的繁荣。

(1)文化尊重态度:充分尊重不同民族文化,正确对待文化多样性,坚持各民族文化一律平等。坚信文化多样性对人类文明发展的特殊贡献,摒弃文化沙文主义和狭隘民族主义。在课堂上就相关主题引导各国留学生介绍本民族的相关文化内容,真正体会人类文明的丰硕成果。

(2)文化融合态度:培养留学生对不同文化的开放包容性,通过不同主题的探究和参与,培养留学生开放和包容的态度,避免封闭和排斥,促进多元文化大融合。在融合中,留学生将能更好地理解中国当代话语语境和内涵,及其普世价值和现实意义。

3. 文化知识

学者张占一认为,对外汉语教学中的文化教学应分为“文化知识”教学和“文化因素”教学。“文化知识”是独立的语言存在,指符号化的价值观、习惯、风俗等文化意识。而“文化因素”则是指语言学习和使用中涉及到的文化。它同语音、词汇和语法一样属于语言要素。

现在各高校比较注重文化因素教学,对文化知识教学重视不够,这种状况也反映在相关研究上。

通过中国知网文献搜索,输入主题“中国文化教学”,并含“对外汉语”,搜到关于中国文化教学研究的论文为 340 篇。其中,文化因素论文 169 篇,占比 49.71%;文化体验论文 104 篇,占比 30.59%;文化知识论文 6 篇,占比仅为 1.76%。

文化知识研究明显不足,这将导致留学生文化教学只浮于表面形式,缺乏对文化内涵的探究和对当代话语的挖掘,更是缺乏对文化知识的整合研究以及纵向和横向的梳理。中国文化“一体化”教学将弥补目前的不足,将对留学生中国文化教学起到有效的引领作用。

4. 跨文化交际能力

相比“单一”的交际能力而言,跨文化交际能力更加多元,它是语言和文化的有机结合,也是对学生素质的综合提升。跨文化交际能力可以理解为人们在不同文化环境中进行沟通所应具备的适应能力,跨文化交际能力是一项综合能力,包括对不同文化环境的认知能力、识别能力和应变能力等。^[6]

留学生具有不同的文化背景,“一体化”文化课课堂教学本身就是跨文化交际。课上,在主题引导下,留学生以“第三者”身份客观看待他国文化,文化意识、文化态度、文化知识和跨文化能力在这一活动过程中不断得到提升。课下,采访、参观等活动为留学生提供大量跨文化交际的机会,其跨文化交际能力不断提升。

五、中国文化课“一体化”教学模式

中国文化“一体化”教学将改变以往单一的“传递-接受式”教学,取而代之的是“多元互动”教学模式。将由“以教材为中心”变为“以主题为中心”;由“以教师为中心”变为“以学生为中心”;由“孤立零散知识”变为“主题整合知识”。

这种模式最大限度地尊重不同文化背景留学生特点,体现出师生平等,师生双向互动或生生多项互动的多元互动特点。

“多元互动”的教学模式将引导留学生通过实践、自主探究、合作学习,获取文化知识,并促进学习者思维能力、情感态度与价值观念等和谐发展,最终达到提升综合素质、提高对中国文化的认知和理解能力。

“多元互动”教学模式中,教师和学生的角色都是多样化的。他们在平等的关系中每个人既是讲述者,又是接收者和评价者,极大促进师生参与性。这就是美国社会学家 Ray Oldenburg《Celebrating the Third Place》(2000)所论述的“第三空间”。

在这一空间里,“学习者通过跨文化的探索和协商,创造性地摸索出本民族语言文化和目标语言文化之间的一个中间地带。在这里,本族文化和目标文化都会得到加强和深化,融合成一种新的文化,让来自不同语言文化背景的交际者能够成功交流。

母语文化(C1)被视为第一空间,目标语文化(C2)被视为第二空间,而第三空间(C3)是学习者通过跨文化探索和协商逐渐摸索出的两种文化的中间地带。在这里,C1和C2可以
和而不同,交融共存。”^[7]

在“第三空间”课堂中,围绕文化主题,多元文化交融碰撞,英语和汉语可以交替使用,最大限度地满足表达者对思维冲击和文化对比的需要,形成自由开放的多元互动模式,以便更好地理解中国话语体系的“人类命运共同体”涵义,更清晰地理解人类命运共同体的文化基因和普世价值。

六、结语

“当代话语——主题文化——文化知识”的“一体化”中国文化教学是中华优秀传统文化与当代话语体系的创造性转化和创新性发展。

“一体化”中国文化教学将改变“单一教学目标”为“多元教学目标”、变“孤立分散内容”为“主题整合内容”、变“传递-接受式”为“多元互动式”。

“一体化”中国文化教学将引导留学生更深刻、更全面理解中国当代话语的文化内涵,同时将培养留学生的文化意识、文化态度、文化知识和跨文化交际能力,为中国未来发展储备国际化友好人士。

参考文献:

- [1] 冯颜利、唐庆,习近平人类命运共同体思想的深刻内涵与时代价值[J],《当代世界》,2017(11):11-14.
- [2] 习近平:讲信修睦协和万邦是中国周边外交的基本内涵[OL],<http://news.sohu.com>.
- [3] 教育部:2017年有近50万外国留学生来华学习[OL],<http://news.163.com/>.
- [4] 吴萍,多元互动模式下对外汉语教学中的文化教学[D],黑龙江大学,2012年10月.
- [5] “习近平谈核心价值观”——民族的根与魂,《人民日报海外版》,2014年07月31日,第05版.
- [6] 许泽芳,“一带一路”背景下高职院校教师跨文化交际能力培养研究[J],内蒙古师范大学学报,2018(4):64-67.
- [7] 王永阳,国际汉语教学传播与跨文化交际第三空间模式[J],云南师范大学学报,2013(1):73-79.

来华留学生辅导员的研究热点及趋势分析

北京语言大学国际学生事务办公室 宋瑞静

一、引言

随着留学生群体的急剧扩大,对于专业的管理人员和国际学生辅导员的需求也相应激增。2017 年正式实施的《学校招收和培养国际学生办法(中华人民共和国教育部、中华人民共和国外交部、中华人民共和国公安部令第 42 号)》中明确提出“高等学校应当设置国际学生辅导员岗位,了解国际学生的学习、生活需求,及时做好信息、咨询、文体活动等方面服务工作。国际学生辅导员配备比例不低于中国学生辅导员比例,与中国学生辅导员享有同等待遇。”

在来华留学生的管理与教育工作中,来华留学生辅导员的作用越来越凸显。来华留学生辅导员肩负着特殊的使命,扮演者管理者和教育者的双重角色。做好来华留学生辅导员的相关工作对来华留学生群体整体素质的提升、国家稳定的维护、高等学校乃至国家教育事业的长久发展具有重要的意义。^[1]因此,对于来华留学生辅导员群体的研究重点和发展趋势的把握能更好地为国家的留学事业顺利发展提供助益。

笔者利用书目共现分析系统(BICOMB)和 SPSS(Statistical Product and Service Solutions)“统计产品与服务解决方案”软件将知网关于“来华留学生辅导员”主题下的文章进行分析,发现现阶段研究者对来华留学生辅导员的关注的几个特点:

(1)角色理论视野下角色冲突与跨文化交际的工作切入点和规范教育管理的业务定位;

(2)辅导员思政工作平台在汉语教学和课堂互动管理中的文化适应及对策研究;

(3)团体辅导在提高普通话水平和个人素质及成绩的职能与大学国际化的差异比较;

(4)辅导员队伍建设的现状研究;

(5)辅导员队伍的角色定位与分工及学生事务管理的职业化。

笔者便根据这些研究热点做了相应趋势分析。

二、研究过程

1. 数据收集与整理

本研究以中国知网(CNKI)数据库为主要研究平台。笔者 2017 年 6 月 7 日上午进入中国知网首页,以“来华留学生辅导员”为主题在知网进行全网检索,共得到 76 条结果,除去不相关的论文(如会议纪要,人物专访,报纸评论等),其中与主题相关度较大的为 23 条。

本研究即将这 23 条结果导出(以 NOTEFIRST 格式导出)作为分析样本,来研究近几年

对来华留学生辅导员群体的研究热点,并做相应的趋势分析。

此外,笔者对有效文献中的关键词做标准化处理,比如将“来华留学生辅导员”、“外国留学生辅导员”、“留学生辅导员”全部统一合并为“来华留学生辅导员”,这样最终形成研究的资料来源。

2. 研究分析工具

以书目共现分析系统(BICOMB)和 SPSS(Statistical Product and Service Solutions)“统计产品与服务解决方案”软件为主要研究工具(以下分别简称为 BICOMB2 和 SPSS 21.0)。其中,BICOMB2 共词分析软件由中国医科大学医学信息学系崔雷教授和沈阳市弘盛计算机技术有限公司开发。SPSS 是 IBM 公司旗下的用于统计学分析运算、数据挖掘、预测分析和决策的产品,本研究所运用的是 2012 年 8 月所发布的 SPSS 21.0 版本。

BICOMB2 基本操作步骤为:首先,选取研究资料;其次,收集并整理资料,把收集的 CNKI 格式数据库文献转化为 BICOMB2 能够识别的 ANSI 编码文本文件;第三,使用 BICOMB2 软件统计关键词出现的情况;第四,提取统计结果;第五,使用 SPSS 对关键词共词进行矩阵分析,导出共词矩阵。

3. 研究方法及过程

本研究使用的主要研究方法是共词分析法,共词分析法属于内容分析法,即以某一文献集中共同出现的代表主题内容的词汇对,来反映该文献集所代表学科中各主题之间的关系,进而确定该文献集所代表学科和主题结构的研究热点及发展动态。^[2]其具体操作过程为:

第一,确定研究资料的范围。本研究对象是中国知网所检索并导出的 23 篇文献,其中硕士学位论文 1 篇,期刊 22 篇,共涉及关键词 52 个。

第二,收集和整理资料。将收集到的目标文献以 BICOMB2 能够识别的 cnki.txt 格式导入。

第三,利用 BICOMB2 软件进行提取关键字段操作。然后对关键词、期刊等关键字段进行统计以获取结果。由于文章中关键词和作者单位存在一定的表述不一致,所以需要对结果进行适当的合并。^[3]比如辅导员、留学生辅导员、外国留学生辅导员及来华留学生辅导员等进行统一,一个大学的不同单位统一为大学名称,不再赘述。

第四,对关键词频率大于等于 1 小于等于 6 的进行词篇矩阵和共现矩阵分析,把分析结果导入 SPSS21.0 版本中,用系统聚类法分析词篇矩阵,并产生相似矩阵(选取 Ochiai 系数),得到关键词聚类分析树状图。

第五,将分析结果产生的相似矩阵导入 excel 表格内,将此相似矩阵采用(1 - 相似矩阵)转化为相异矩阵,将结果导入 SPSS 21.0 中进行多维尺度分析(ALSCAL),并产生来华留学生辅导员研究热点知识图谱。

三、研究结果分析

1. 关键词分析

利用 BICOMB2 软件导出的关键词的统计结果如表一(部分),从表中可看出出现频次

大于等于2的分别为:来华留学生(16)、来华留学生辅导员(16)、管理(2)、跨文化适应(2)、大学国际化(2)、队伍建设(2)、管理模式(2)。

这几个高频关键字基本能反应当前来华留学生辅导员研究的重点,从中看到了来华留学生的管理、跨文化的适应和交际以及队伍建设等等。

这些关键词说明了来华留学生辅导员的研究多集中在管理和适应教育方面,对于辅导员本身的业务素质和能力研究较少,研究的维度比较单一,研究的交叉性不够。

不过,仅对高频关键词的词频进行统计分析,尚难以发现关键词之间的联系。因此,还需要通过关键词共现技术来挖掘高频关键词间隐藏的重要信息,或者结合其他方面的分析来说明相关问题。

表 1 关键词及出现频次(部分)

关键词	出现频次	关键词	出现频次
来华留学生	16	学生事务管理	1
来华留学生辅导员	16	学习成绩	1
管理	2	业务定位	1
跨文化适应	2	医学来华留学生管理	1
大学国际化	2	职业化	1
队伍建设	2	职业能力	1
管理模式	2	安全教育	1
跨文化交际	1	班主任	1
来华留学生管理干部	1	差异	1
普通话水平	1	团体辅导	1
入学教育	1	课堂互动	1
思想道德教育	1	对策研究	1

2. 期刊分析

对文章期刊进行分析可大致了解不同期刊所研究的侧重点和定位情况,从表二可以看出期刊对于来华留学生类的论文和研究的关注度不够,比较靠前的分别是:学周刊(2)、科学文汇(上旬刊)(2),其余都是一次,其中比较重要的期刊较少,学术界对于某一问题的关注度可以从重要期刊的发文量得到显现,当前关于来华留学生辅导员的关注度较低,学术期刊的总体质量不高,这其中只有一篇天津大学的硕士论文,比较重要的期刊有教育评论、江苏高教、职业教育研究等少数期刊。

关于对来华留学生辅导员的研究也凸显了当前这一群体的问题,呼吁更多重要期刊的关注需要研究人员的努力和付出,需要提升对来华留学生辅导员研究的深入挖掘和重点提炼,提高整体学术文章的质量和数量,这需要全体研究人员的共同努力和关注。

表 2 期刊及出现频次统计

期刊	出现频次	期刊	出现频次
学周刊	2	科教文汇(中旬刊)	1
科学文汇(上旬刊)	2	科教导刊(中旬刊)	1
理论界	1	教育评论	1
中国校外教育	1	教育教学论坛	1
中国管理信息化	1	教育观察(上旬刊)	1
职业教育研究	1	江苏高教	1
知识经济	1	黑龙江高教研究	1
天津大学	1	高校辅导员	1
宁波大学学报(教育科学版)	1	法制博览(中旬刊)	1

3. 发表时间分析

图一为关于来华留学生辅导员理论研究成果的发表年份统计直方图,横坐标为年份,纵坐标为数量。因笔者未设置时间范围,所以 2017 年的文章还处于发表阶段,故仅做参考。纵观其他年份,以笔者定义的搜索条件,最早的一篇是发表于 2007 年的《建立健全班主任管理模式促进外国留学生教育教学管理》。该文章中将来华留学生的管理者称为班主任,还不是严格意义上的来华留学生辅导员。

从图中我们可以直观发现年份与发表数量的分布情况,图中有接连两个高峰期,分别是 2014 年的 6 篇和 2015 年的 7 篇,这可以理解为在这两个年份,来华留学生辅导员的关注度较高,学术论文较多,作者关注的角度也各不相同。但 2016 年却出现下降,其中的原因还需要我们理论工作者结合当时的现实情况作出具体分析。

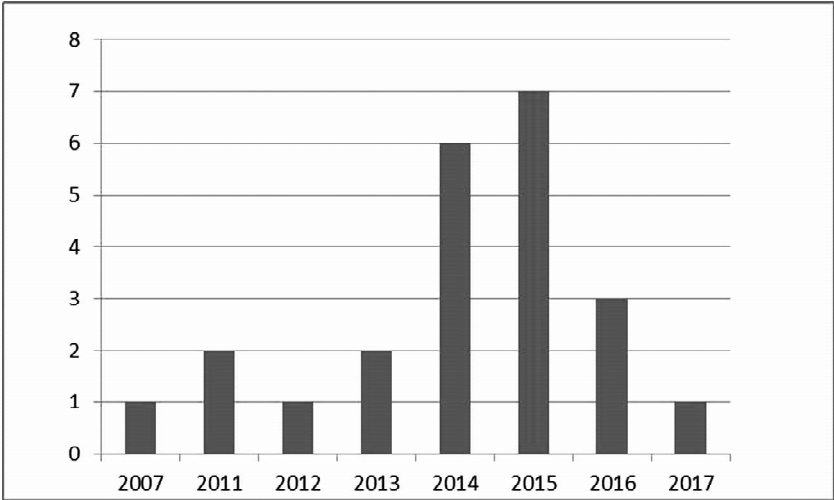


图 1 来华留学生辅导员研究文章发表年份统计直方图

4. 资料分布情况分析

按照最终选取资料的不同来源及其分布情况,我们可以得到以下可视化的数据:

(1)从资源类型方面分析,最终选定的 23 篇分析资源仅有 1 篇(占总体的 4.3%)为硕士毕业论文。其他 22 篇(占总体的 95.7%)均来自各类期刊。这表明,就目前情况而言,硕博研究生对于来华留学生辅导员的关注和研究比较有限。相比较之下,从事该领域的其他专家学者对来华留学生辅导员的问题有较多建树和成果,这为今后理论研究提供了坚实基础。

(2)从资源学科分布来看,分析了 30 篇资源,有 2 篇(占总体 6.7%)来自哲学与人文科学,2 篇(占总体 6.7%)来自经济与管理科学,4 篇(占总体 13.3%)来自社会科学 I 辑,22 篇(占总体 73.3%)来自社会科学 II 辑。

由此可以看出研究来华留学生辅导员的论文主要集中在社会科学类(占总体 86.6%),而其他学科对于该主题的研究还有待加强。在此也呼吁更多学科从不同的维度和视角研究来华留学生辅导员的相关主题,促进该理论的多元化发展和不断完善。

(3)从期刊来源分布来看,有 2 篇(占总体 8.7%)出自科教文汇(上旬刊),2 篇(占总体 8.7%)出自学周刊,1 篇(占总体 4.3%)出自江苏高教,1 篇(占总体 4.3%)出自科教文汇(中旬刊)。余下 11 篇(占总体 47.8%)出自其他期刊。

(4)从发表作者看,其中鲁焯发表 2 篇(占总体 8.0%),赵晓兰发表 1 篇(占总体 4.0%),韩秀引发表 1 篇(占总体 4.0%),吴晟志发表 1 篇(占总体 4.0%)。

(5)从论文的机构分布来看,扬州大学发表 2 篇(占总体 8.0%),河海大学发表 2 篇(占总体 8.0%),浙江大学发表 2 篇(占总体 8.0%),复旦大学发表 1 篇(占总体 4.0%)。余下的资源均出自其他研究者或机构。

由此我们可以大致看出关注来华留学生辅导员这一主题的学者和机构分布情况,也期待有更多的学者和机构关注来华留学生辅导员的相关研究。

选取的 23 篇资源引用了较多的参考文献,同时选取的资源也被多次引用。

指标分析

文献数	总参考数	总被引数	总下载数	篇均参考数	篇均被引数	篇均下载数	下载被引比
23	72	29	3441	3.13	1.26	149.61	118.66

总体趋势分析

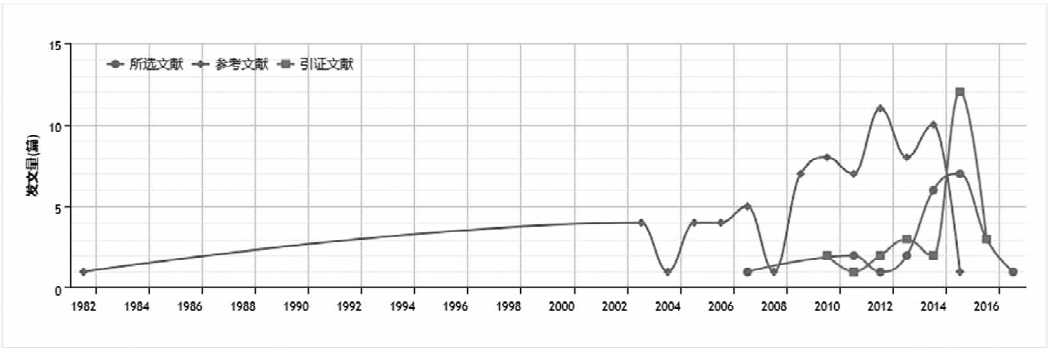


图 2 参考文献和引证分布

如图二所示:23 篇分析文献中,总参考文献为 72 篇,总被引数为 29 次,总下载数量为 3441 次。另外,选取的文献发表时间集中在 2007 – 2016 之间,其中 2014 年的 6 篇和 2015 年的 7 篇为两个高峰。参考文献的发表时间跨度是从 1982 年到 2014 年,其中 2011 年引用次数最多。引证所选资源的文献主要集中在 2009 年到 2015 年,而且 2015 年是被引用次数最高的。

5. 聚类分析

将使用 BICOMB2 提取获得的词篇矩阵导入到 SPSS 21.0 之中,用系统聚类分析法得到相似矩阵(表三)和聚类分析结果(图三)。相似矩阵作为提取样本的一个步骤,没有做相应分析,只是作为数据的支撑罗列在本论文。^[4]

由聚类分析结果可以发现现阶段研究者对来华留学生辅导员的关注的几个大点:

- (1)角色理论视野下角色冲突与跨文化交际的工作切入点和规范教育管理的业务定位;
- (2)辅导员思政工作平台在汉语教学和课堂互动管理中的文化适应及对策研究;
- (3)团体辅导在提高普通话水平和个人素质及成绩的职能与大学国际化的差异比较;
- (4)辅导员队伍建设的现状研究;
- (5)辅导员队伍的角色定位与分工及学生事务管理的职业化。

从这几个大类我们可以预测接来下的几年时间里研究的趋势及方向,比如对来华留学生辅导员群体本身的关注,辅导员群体辅导的职业化及来华留学生教育的规范和机制研究等。

表 3 相似矩阵

	来华留学生	来华留学生辅导员	...	教育	教育管理
来华留学生	1. 000	0. 750	...	0. 250	0. 250
来华留学生辅导员	0. 750	1. 000	...	0. 250	0. 250
...	...	...	...	...	...
教育	0. 250	0. 250	...	1. 000	0. 000
教育管理	0. 250	0. 250	...	0. 000	1. 000

6. 知识图谱分析

在上面导出的相似矩阵(表三)的基础之上,我们把相似矩阵导入 excel 表格内,用(1 – 相似矩阵)获得相异矩阵(表四),同样,相异矩阵作为数据处理的一个步骤,只是作为数据的支撑展现在论文中,并没有进行分析。把相异矩阵图导入 SPSS 21.0 中,用多维尺度(ALSCAL)进行分析,得到来华留学生辅导员研究的知识图谱(图四)。^[5]

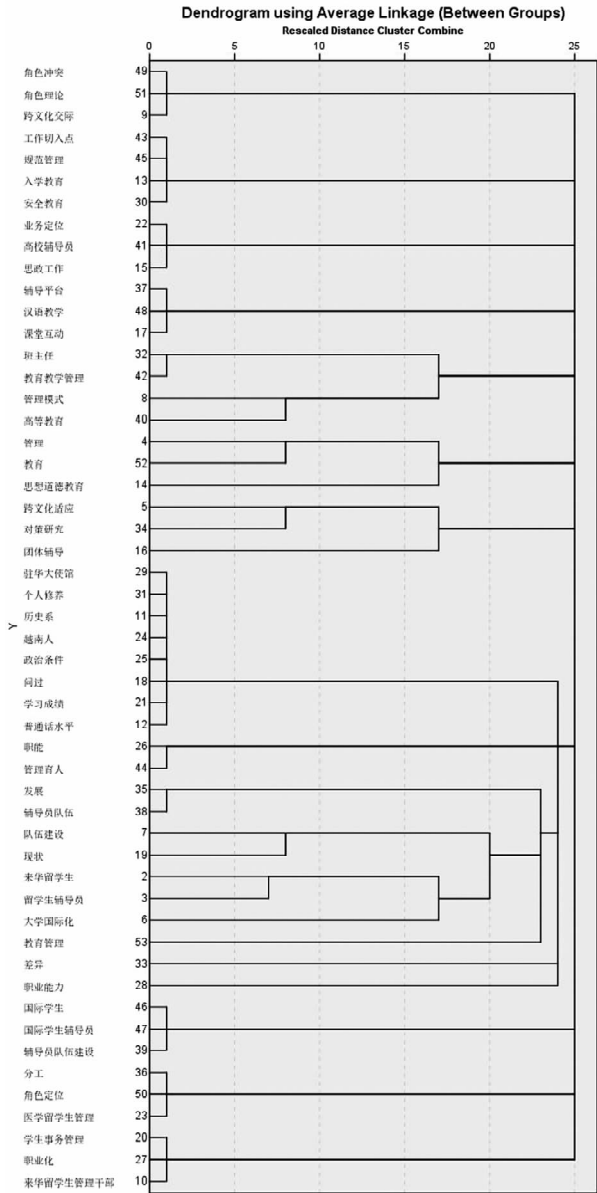
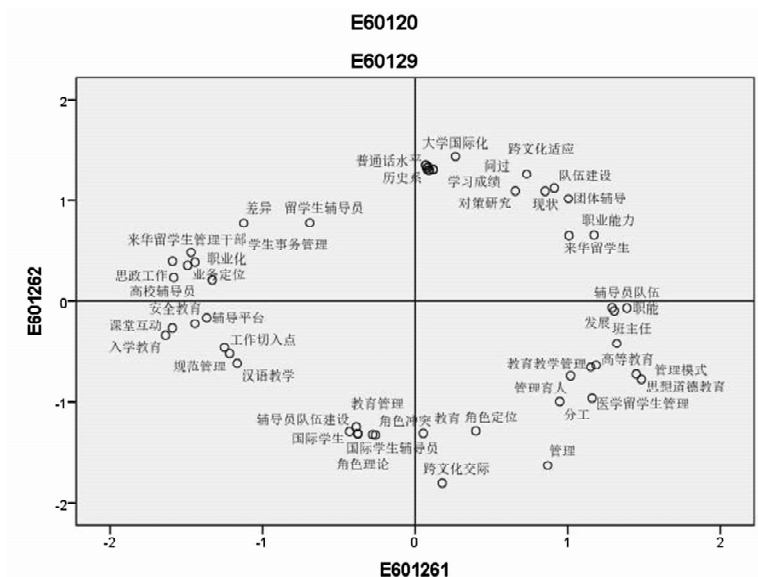


图 3 聚类分析结果

表四 相异矩阵

	来华留学生	来华留学生辅导员	…	教育	教育管理
来华留学生	0. 000	0. 250	..	0. 750	0. 750
来华留学生辅导员	0. 250	0. 000	…	0. 750	0. 750
…	…	…	…	…	…
教育	0. 750	0. 750	…	0. 000	1. 000
教育管理	0. 750	0. 750	…	1. 000	0. 000



图四 来华留学生辅导员研究知识图谱

从图四中可以很直观地看出我国当前阶段在来华留学生辅导员方面的研究,比如角色理论视野下角色冲突与跨文化交际的工作切入点;留学生辅导员的业务定位;辅导员思政工作平台在汉语教学和课堂互动管理中的文化适应及对策研究;团体辅导在提高普通话水平和个人素质的职能方面;辅导员队伍建设的现状研究;辅导员队伍的学生事务管理的职业化和专业化等等。知识图谱是我们当前研究热点的集中展现,为我们以后的研究提供参考。

四、结语

随着近几年我国来华留学生规模急剧增长,我国来华留学教育事业已进入提质增效阶段,各高校都致力于优化来华留学生结构、规范来华留学生管理,从而达到保证质量,促进来华留学可持续发展的目的。42 号令中对于来华留学生辅导员进行了专门规定,这是从国家层面对于来华留学生辅导员队伍建设的重视。

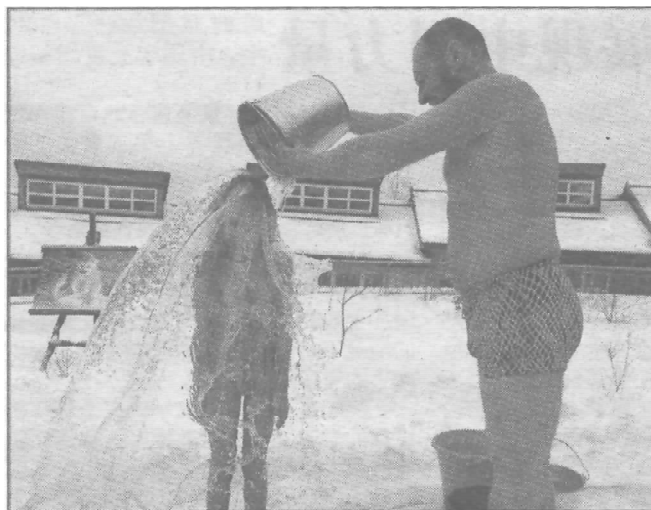
在实际需求层面,随着来华留学生数量的增加,与之伴随的思想、学业、心理、跨文化适应等问题也日益增多,留学生之间的冲突稍解决不当即会上升演变成国家间冲突,产生恶劣的社会影响,所以目前不仅需要大量的来华留学生辅导员,对辅导员的专业化水平也提出了较高的要求,这是在现实需求层面对于辅导员队伍建设的需要。

在学术研究层面,伴随着客观现状与现实需要,来华留学生辅导员需要解决的问题日趋专业化与精细化,基于主观经验与个人判断的管理经验已落后于时代,各来华留学生培养单位需要在大数据的实践基础上,将感性经验总结为理性认识,并加强传播交流,供各兄弟院校参考,共同促进来华留学事业的蓬勃发展。

笔者认为通过对当前来华留学生辅导员的研究文章和热点进行数据分析,可以对当前的研究现状有客观的了解,进而为我们解决当前来华留学生辅导员的问题提供思路和有益参考。

参考文献:

- [1] 李勇. 也谈来华留学生“辅导员”工作[J]. 法制博览(中旬刊), 2012, (11): 322.
- [2] 钟伟金, 李佳. 共词分析法研究(一)——共词分析的过程与方式[J]. 情报杂, 2008, (5): 70-72.
- [3] 韦小满, 刘洪沛. 我国特殊儿童心理学研究二十年发展的分析[J]. 中国特殊教育, 2002, 04: 3-8.
- [4] 迟景明. 近十年我国高等教育学学科研究热点_基于研究生学位论文的共词聚类分析[J]. 中国高教研究, 2011(09).
- [5] 吴晟志. 来华留学生辅导员现状与发展探究[J]. 教育观察(上旬刊), 2014, (05).



“冰”桶

11月24日, 俄罗斯克拉斯诺亚尔斯克冬泳俱乐部成员在雪地中挑战冰桶, 庆祝北极熊日。图为一名父亲将冰水浇到自己9岁的女儿头上。



钞票天鹅

最近, 委内瑞拉人将贬值的货币做成天鹅、包包等手工艺品, 在街头贩卖。由于货币严重贬值, 这些千元钞票的价值只有几美分, 但被做成工艺品后却能卖7到15美元。

改革路上我们成长

上海大学 沃国成

展开 40 年的历史画卷,1978 年,党的十一届三中全会做出了改革开放的重大决策,开启了中国改革开放新时期,2018 年,迎来了一个新的时代,我国又将开启全面建设社会主义现代化国家新征程。

40 年的风雨,40 年的变迁;40 年的耕耘,40 年的收获。从 1978 年到 2018 年,弹指一挥 40 年,回头却不是从前。时间是最好的书写者,忠实地记录下了我国留学工作半壁江山的来华留学砥砺前行,努力发展的历程。

为天下储人才,为国家图富强。来华留学通过改革开放 40 年的探索与实践,“逢山开路,遇水架桥”,打造了“留学中国”品牌,进入了内涵发展、转型发展和质量提升的新时期。来华留学教育已成为当代中国的教育名片,赢得了世界的惊叹与喝彩。

40 年的改革开放使我国人民生活实现了小康,逐步富裕起来;40 年的改革开放使我国的来华留学工作向高层次高质量发展,来华留学事业蒸蒸日上。

40 年来,我们的来华留学事业在快速发展,我们的政策、法规配套措施在逐步完善,我们的服务水平在不断提高,我们的管理能力在不断增强。

一、忆往昔,寻找方向

1. 简要回顾来华留学教育发展的四个阶段

1950 -- 1977 年是起步阶段,都是中国政府奖学金生。

1978 -- 1989 年是实验探索阶段,开始招收自费生。

1990 -- 2000 年是定位调整阶段,自费生超过奖学金生。

2001 年至今是跨越发展阶段,学历生在快速增长。

2. 来华留学教育发展过程回顾

1950 年,接收第一批留学生 33 人(奖学金生)。

1966 年,文化大革命开始后中断。

1973 年,我国开始恢复接收外国留学生。

1978 年,改革开放,来华留学工作进入计划发展时期,当年接收 1236 人。

1980 年,前后出现了自费留学生来我国学习。

1984 年,我国召开了全国第一次来华留学工作会议。

1997 年,留学生总数已经超过 4 万人,自费生占 90%。

1998 年,全国来华留学工作第二次会议召开,确定了“深化改革,完善管理,保证质量,积极稳妥发展”方针。

2002 年,留学生总数翻了一番,超过 8 万人。

2004 年,《2003 – 2007 年教育发展纲要》确立“扩大规模,提高层次,保证质量,规范管理”来华留学工作原则。

2006 年,来华留学生数量达 16 万,学历留学生总数比 2000 年增长了 3 倍;而非学历留学生增长 1.8 倍。

2007 年,来华留学生数量达 19.5 万,留学生来自 188 个国家和地区,在我国 544 所高等学校和其它教学、科研机构学习。

.....

2017 年,来华留学生数超过了 48.92 万人,其中学历生稳步提升占 49.38%。

1998 – 2017 年来华留学生年度总人次统计

年代	总数	增长率	备注
1998	43084	3.78%	/
1999	44711	16.6%	164 国/356 校
2000	52150	18.6%	166 国/346 校
2001	61869	18.6%	169 国/363 校
2002	85829	38.7%	175 国/394 校
2003	77715	-9.5%	175 国/353 校
2004	110844	42.6%	178 国/420 校
2005	141087	27.3%	179 国/464 校
2006	162695	15.3%	184 国/519 校
2007	195503	20.2%	188 国/544 校
2008	223499	14.3%	198 国/592 校
2009	238184	6.57%	190 国/610 校
2010	265090	11.3%	194 国/620 校
2011	292611	10.38%	194 国/660 校
2012	328330	12.21%	200 国/690 校
2013	356499	8.58%	200 国/746 校
2014	377054	5.77%	203 国/775 校
2015	397635	5.46%	202 国/811 校
2016	442773	11.35%	205 国/829 校
2017	48.92 万	10.0%	204 国/935 校

从 2010 年起,来华留学教育快速发展,行政审批权下放;国务院取消学校招收外籍学生和港澳台学生资格审批;新修订《出境入境管理法》和《外国人入境出境管理条例》;《关于允许优秀外籍高校毕业生在华就业有关事项的通知》;《国务院办公厅关于推广支持创新相

关改革举措的通知》等重要文件。

二、看今朝,领导重视

来华留学教育工作得到了党和国家领导人的高度重视,2014年12日至13日全国留学工作会议在京召开。期间,习近平总书记就留学工作作出重要批示,强调留学工作要适应国家发展大势与党和国家工作大局,统筹谋划出国留学和来华留学,综合运用国际国内两种资源,培养造就更多优秀人才。

2015年12月10日中央深改组审议通过《关于做好新时期教育对外开放工作的若干意见》,全面贯彻党的教育方针,以服务党和国家工作大局为宗旨,统筹国内国际两个大局、发展安全两件大事,坚持扩大开放,做强中国教育,推进人文交流,不断提升我国教育质量、国家软实力和国际影响力,为实现“两个一百年”奋斗目标和中华民族伟大复兴的中国梦提供有力支撑。

通过优化来华留学生源国别、专业布局,加大品牌专业和品牌课程建设力度,构建来华留学社会化、专业化服务体系,打造“留学中国”品牌。

2016年11月2日中央深改组审议通过《关于进一步加强和改进中华文化走出去工作的指导意见》,加强和改进中华文化走出去工作,要坚定中国特色社会主义道路自信、理论自信、制度自信、文化自信,加强顶层设计和统筹协调,创新内容形式和体制机制,拓展渠道平台,创新方法手段,增强中华文化亲和力、感染力、吸引力、竞争力,向世界阐释推介更多具有中国特色、体现中国精神、蕴藏中国智慧的优秀文化,提高国家文化软实力。

2016年7月13日教育部颁布《推进共建“一带一路”教育行动》,该文件作为《关于做好新时期教育对外开放工作的若干意见》的配套文件,作为国家《推动共建“一带一路”愿景与行动》在教育领域的落实方案,将为教育领域推进“一带一路”建设提供支撑。

2017年3月20日由教育部、公安部、外交部颁发的42号令《学校招收和培养国际学生管理办法》其效力仅次于法律、法规,高于规范性文件,可作为处罚依据;其作用是学校开展来华留学生教育和管理行为的根本依据;其特点是指导性、可操作性强。其制定思路 and 原则:

一是处理好行政管理与学校依法自主办学之间的关系,坚持简政放权,尊重学校办学自主权;

二是处理好监管与服务的关系,坚持放管结合,在加强监管的同时优化服务;

三是处理好中央与地方的关系,在现行管理体制的基础上落实好省级教育统筹权;

四是处理好《办法》规定与出入境管理法等现行其他规定之间的关系,注重相关规定的衔接一致,坚持法规统一;

五是注重有利于提高教育教学质量,增强中国教育吸引力。

三、展未来,再接再厉

四十年后的今天,来华留学硕果累累,“扩大规模、优化结构、保证质量、规范管理”已成常态,提质增效已成目标,一带一路校企合作正在开展,借用进口博览会的主题口号:新时代,共享未来。我们要紧随时代步伐,结合学校特色与实际,不断迎接挑战,不断与时俱进,加快推进“请进来”和“走出去”相接合的做法,在扩大规模的同时严把质量关。

“一带一路”战略为来华留学发展提供了历史发展机遇,“一带一路”促进我国与周边国家开展经济合作,这需要各领域人才的支撑。抱团出海,合作共赢。

来华留学的未来还有更多的时间,更多的事情,需要我们去拼搏、去奋斗、去开拓、去践行。还有更多的梦想需要我们去追逐、去设计、去描绘、去憧憬、去创造、去实现。

来华留学关系到新时期“五类人才”的培养,关系到中国能否走出“中等收入国家陷阱”,也关系到中华民族的伟大复兴。因此,新形势下对来华留学的新要求:

1. 要把来华留学工作作为“一把手工程”来抓,进一步加强顶层设计和发展规划。
2. 要将来华留学纳入高校“双一流”建设和教育国际化战略等整体规划中。
3. 要进一步凝炼优质教育资源,树立质量和品牌意识,走特色发展之路,打造来华留学新品牌。
4. 要进一步规范管理,完善来华留学各项政策,提升宣传服务水平。
5. 要大力推动汉语学习,提升来华留学生汉语水平。

我国的来华留学事业已进入新时代,我们要不忘初心,牢记使命,以改革铸就辉煌,让奋斗实现梦想。



水中阅读

舒适的生活让人向往,这也是一大商机。西班牙设计师发明一种可以在水中躺着阅读的书籍以及水中浮力躺椅,受到欢迎。

据西班牙《国家报》4日报道,西班牙本国入每年度假期间都喜欢在海里戏水度过,而一些人们又喜欢读书打发时间,所以这款发明很受大家欢迎。据

悉,该书籍由特殊材料制成,不会被水破坏。此外浮力椅子作为配套可以让读者很惬意地把身子一半在水里一半在水上,浮力椅子可以根据使用者的体重调节空气让使用者处在最舒适的位置。

报道称,一举多得的惬意水读,既享受了地中海水清洗肌肤,又可以不浪费时间读书思考。▲ (王方)

讲好自己的故事,推介好自己的学校

——以我校留学生招生宣传大使项目为例

北京师范大学留学生办公室 韩瑞莲

引言

为探索和尝试对我校进行国际宣传的更多渠道,进一步增进有意来华留学的优秀学生对我校的深入了解,扩大我校的国际影响力,努力提升招生宣传的实效性,我校于2018年一月中旬成功启动了北师大留学生招生宣传大使项目。

该项目设立的出发点在于两点考虑:一是可以发挥我校在校优秀留学生向本国或本地区潜在生源推介母校的优势,二是可以为在校留学生提供在读期间开展社会实践活动的机会。

项目大使成员是经多方推荐,认真遴选的方式产生的,来自马来西亚、蒙古、尼泊尔、尼日利亚、韩国、泰国6个国家的7名留学生被任命为我校首批留学生招生宣传大使项目大使。

项目为大使规定了明确的工作时间(2018年1月至3月)和工作职责(借寒假休假或回国探亲的时机,以多种讲自己留学故事的方式,开展对我校及我校留学生项目的招生宣传和推广。)

为确保项目大使能切实有效地履行工作职责,诚信宣传,维护我校的国际声誉。项目组就宣传要涉及到的核心内容(我校校情介绍、留学项目介绍、宣传材料分类展示与说明、宣传进程规划等)对大使进行了专门的、全面的培训,以增进大使对学校的深入了解,建立认同感,树立使命感。

培训之后要求大使认真宣读《北京师范大学留学生宣传大使承诺书》,并在承诺书上庄严签字。同时,为方便大使开展工作,项目组为大使出具了官方正式的介绍信函,并在学校官方网站设立项目专栏(<http://iso.bnu.edu.cn/cn/videos?cid=525&pid=351>),专栏里以VCR的形式展示了大使的风采。

项目在执行过程中,大使要提交工作计划,按计划开展工作。项目组老师负责对项目整个执行过程的持续监管,并在大使需要的时候,提供及时悉心的指导与帮助。

为确保大使招生宣传内容的一致性,在充分征集项目组老师和大使意见的基础上,项目组为大使提供了中英文标准版的宣传PPT,并允许大使根据工作的需要,在标准版宣传PPT的基础上,翻译本国语言的宣传PPT。

在项目组总结工作会上,项目组收到了越南语和韩文版的宣传PPT,同时也分享了大使如何讲好自己的故事,推介好自己的学校的三种方式。

一、招生宣讲会

招生宣讲会是蒙古和马来西亚的留学生招生宣传大使所采用的方式。蒙古大使在五所蒙古大学(人文大学、奥特根腾格尔大学、蒙古国立教育大学、蒙古国立大学、旅蒙华侨蒙中友谊学校)举办了招生宣讲会,面向总计 136 名大三和大四的学生对我校及我校的留学项目进行了说明和分享,宣讲内容在宣讲过程中根据宣讲对象的留学意向有所针对和侧重。

马来西亚大使为提高工作效率,更好地履行工作职责,在时间短,任务重的情况下,发动了我校其他回国探亲的留学生,组成了 11 人的宣讲团。宣讲团以成员各自联系自己的母校,回母校宣讲的方式开展工作,总计宣讲覆盖了大马范围内的几十所高中,受众上千人,宣讲后有意向来我校留学,登记留下联系方式的有 150 人。

在宣讲的过程中,大使们一方面结合自己的留学经验与学弟、学妹们分享他们的留学感悟,饱含感情地向他们介绍我校及我校的留学项目。另一方面认真回答宣讲对象提出的各种问题,并对有共性的问题,进行了认真详细地整理记录,并概括性地提出了一些改进工作的意见,其中最重要的一条是留学生招生宣传要根据宣讲对象,选对的时间进行。

二、迷你咖啡分享会与孔子学院学生见面会

迷你咖啡分享会是越南留学生招生宣传大使所采用的方式。大使通过社交媒体联络的方式,组织有意来华留学的高中生和大学生相聚在河内的迷你咖啡馆里,在轻松愉快的氛围中进行小范围的来我校留学的深度分享,对奖学金及如何申请奖学金等宣讲对象重点关心的问题,进行了详细深入地说明,纠正了在越南学生中普遍存在的花钱买奖学金的错误概念。

孔子学院学生见面会是尼日利亚招生宣传大使所采用的方式。大使基于自己来华留学的经验,设计了更符合尼日利亚和贝宁两国学生习惯的我校 PPT 介绍。

在本人没有回国的情况下,特意委托自己在尼日利亚和贝宁的朋友分别与在尼日利亚拉各斯大学孔子学院和贝宁阿波美卡拉维大学孔子学院的学生举行了见面会。

见面会上将 PPT 内容转化成图片的呈现形式,配合我校的官方宣传片一起使用,以突出视觉印象的方式对我校及留学项目进行宣传,增加这两所孔子学院的学生对我校的直观了解,以影响他们在申请来华留学孔子学院奖学金的时候,可以将我校作为优先校来考虑。

三、线上宣传

线上宣传是尼日利亚、韩国和越南的留学生招生宣传大使所采用的方式。大使们充分利用 Facebook、Twitter、Messenger、Instagram、WeChat 等社交网络平台,注册有关来我校留学的网络公共平台账号,以图文、视频的方式宣讲我校及我校的留学项目,并及时关注、回复浏览者的留言和问题,主动跟进有意向来我校留学的网友。

尼日利亚大使为扩大招生宣传的受众面,还特别借用了“大 V”(尼日利亚公关公司老板)的脸书账号进行了在线直播,向有意来华留学的尼日利亚网络朋友提供了“零距离”的来我校留学的招生宣讲与在线答疑。同时,大使还联系了几个“网红”,借助他们的社交平

台进行线上宣传。

功夫不负有心人,在尼日利亚大使的多方努力之下,有意来我校留学,在咨询登记表上留下联系方式的有意申请人有 104 人。随后,大使用电邮的方式与这些潜在生源保持联系,继续为他们提供顾问服务,推送有关来我校留学的各种资讯。

结语

留学生招生宣传大使项目是我校在留学生招生宣传方面的又一次全新的探索。大使工作的主动性、积极性和创新性远远超出了我们的期望,为项目带来了意想不到的活力,开创了我校留学生招生宣传的一种新模式。

从表面上看,大使所采用的“讲好自己的故事 推介好自己的学校”的三种方式,与我们常用的留学生招生宣传方式并无两样,但其所能涉及到的广度和深度是其突出的优越性和超越性,是我们常用的方式所无法企及的。

依据大使的工作总结与建议,项目组确立了今后项目推动的四个方面的行动:

一是进一步细化项目目标,选择对的项目执行时间;

二是提供更多、更全面、更精准的招生宣传信息,使项目具有更好的操作性;

三是要进一步发挥在校留学生的优势,继续招募品学兼优的留学生为项目的招生宣传大使,尽可能地覆盖更多的国家和地区;

四是成立我校留学生新媒体宣传团队,团队成员由在校留学生中有设计特长、文字特长、摄影特长的留学生组成,其职责是定期为在校留学生和各种平台的关注者实时推送有关我校学习和来我校留学的资讯。

为确保我校的留学生规模,实现来华留学提质增效的内涵式发展,在推进我校“双一流”建设中,我校在不断尝试探索,总结推广新的留学生招生宣传方式,以最终确保我校招生工作的可持续发展。



试论约旦留学生的特点与教育管理

山东聊城大学国际教育交流学院 李立冬

一、引言

随着中约两国经济贸易、科技人文等方面交流的不断扩大和深入,越来越多的约旦人来到中国学习汉语。特别是 2010 年以后,约旦留学生数量出现了“飞涨”的趋势。在众多来华求学的阿拉伯国家留学生中,其所占比重不容忽视。(见下表^[1])

时间	阿拉伯国家留学生总数	约旦留学生人数	约旦留学生奖学金人数	约旦留学生在阿拉伯国家留学生中人数占比
2005	839	70	29	8.3%
2006	1066	98	41	9.2%
2007	1391	109	39	7.8%
2008	1794	125	42	7.0%
2009	2389	181	46	7.6%
2010	3134	199	48	6.4%
2011	4162	326	58	7.8%
2012	5434	619	68	11.4%
2013	7012	996	77	14.2%
2014	7623	874	86	11.5%

来华留学的约旦学生主要包含两大群体^[2]：

一个是第一外语为英语的约旦人,他们对中国的态度比较友好,也对汉语有浓厚的兴趣。尤其是从事跨国贸易的商人,占了留学生总数的一半以上。这是近年来,由于中约两国经济贸易、科技人文等方面的需求所致。

另一个是正在接受高等教育的在校大学生,他们学习汉语是为了将来能够从事跟中国或汉语相关的工作。可以说他们是未来约旦社会的精英。

与其它国家留学生相比,约旦留学生在社会背景、价值观念、语言条件、行为规范等方面都有着自己鲜明的特点。因此,了解约旦留学生的特点,做好其教育和管理工作的,对约旦学生乃至阿拉伯国家学生占留学生多数的高校来说是一个新课题。

二、影响约旦留学生的社会因素

1. 家庭

在约旦一个家庭有四五个孩子是普遍现象。家庭成员之间的关系非常紧密,孝敬、奉养父母和抚养、教育孩子都是爱和责任的体现,他们一般都将家庭利益放在个人利益之上。这些和中国家庭的文化传统是一致的。在这种家庭背景下长大的约旦学生进入中国人伦化的社会关系时,他们比较容易接受和融入。

2. 宗教信仰和饮食禁忌

约旦 95% 的人信仰伊斯兰教,极少一部分人信仰基督教。在中国有回、维吾尔、哈萨克、东乡等十余个民族的人信仰伊斯兰教,他们和约旦穆斯林有许多相同的宗教文化和传统。这在以汉民为主的中国高校,中国师生和他们交流时还是能够注意到的。

但在饮食上,约旦学生初到中国时,多数有一个适应期。虽然很多城市,很多高校都有穆斯林就餐的地方,但是其口味和约旦穆斯林相比差异还是挺大的。约旦学生基本不去中国学生食堂吃饭。这就需要帮助他们熟悉和了解一些购物点和中国的穆斯林餐厅(馆)。最好能在留学生宿舍楼内开辟公用厨房,配备必要的炊具,方便他们自己做饭,一定程度上解决其“吃饭难”的问题。

3. 民族性格

约旦学生多是成熟稳重、举止文雅、积极主动、热情开朗、大方健谈的。上课时,有问题会积极地问老师或者和同学讨论。在日常生活学习中遇到问题,他们也会主动地向主管老师、相关同学反映、请教、咨询,谋求解决。需要注意的是,他们在和对方谈话时,喜欢互相凝视对方的眼睛,目光如果移开则有失敬之嫌。

4. 文化背景

约旦实行文化兴邦战略,大部分人的受教育程度较高。约旦学生很少有比较偏激的行为或者不同政见的表达,比如国际关系等。但是对英语国家特别是英美国家的学生有种天然的亲切感,这可能和该国奉行中立不结盟又亲美的政策有关。

约旦是一个阿拉伯国家,历史上也曾受过西方文化的冲击,因此约旦人身上既体现出阿拉伯人特有的办事节奏缓慢、喜好追逐财富的特征,又有西方文化中的讲究规章制度、思维直截了当的特性。

三、约旦留学生的语言条件

1. 英语

尽管约旦官方语言为阿拉伯语,但是多数受过教育的人都能讲上几句英语。这跟约旦曾

是英国的委任统治地有关,但更重要的是由于约旦的语言教育政策。在学校里,无论是公立还是私立,英语往往是一门不可或缺的必修课^[3]。这和中国英语的教育和使用政策是类似的。中国的老师和学生大部分是学英语出身,所以和约旦学生的沟通和交流,“英语”

是个很好的途径。

2. 汉语

约旦学生对汉语熟悉的程度是多种多样的。自费学生的汉语水平多参差不齐,初到中国时,一句都不会说的,会只言片语的,说得较为流利的等各种情况都有;奖学金的学生,因为在录取之前,有语言能力要求,他们的水平要整齐得多。不过习惯了拼音文字的约旦学生对汉字的笔画顺序、间架外观还是难以把握的,总体上写的汉字不太美观。

四、约旦留学生学习的心理特点

在教学过程中我们注意到,约旦学生学习汉语的能力因人而异,造成这种差异的因素主要是:学习的目的、学习的动力、情感、悟性^[4]等。

1. 目的

一般来说,学习的目的是否明确,直接影响学习的积极性和效果。外国留学生学习中文,一般都是有一定目的的,如受教育目的、职业目的、学术目的、兴趣等等。目的明确则学习积极性高,进步也相对较快。

从我们的调查问卷来看,目的明确的:为了将来同中国做生意、为了将来从事与中国或者汉语有关的工作、为了将来继续在汉语方面深造、为了兴趣、珍惜这次来华学习的机会等;

目的稍显模糊的:因为免费的奖学金、为了体验中国的文化和生活、为了大学选择专业时的需要、为了毕业后好找工作、为了来中国旅游等。目的明确的学生学习的积极性明显高于目的模糊的学生。

2. 动力

动力指学生学习时表现出来的决心以及在完成这一学习过程中所花费的精力,一般来说,它与学习成绩是成正比的。有了目的而不去下决心、花精力去实现,也是枉然。

目的明确的学生,学习时表现出来的持续性和刻苦程度都较强;而目的模糊的学生,学习的动力明显不足。后者在面临期末、HSK 等考试的时候,能和前者那样加班加点刻苦学习,考试过后则松懈明显;即使在平时,迟到、旷课、请消假等现象要明显比前者多,学习的速度和积极性明显不够。

当然在所有的学生当中,年龄稍大、受教育程度较高(如大学毕业)或有过一定工作经验的学生,一般学习目标明确,具有很强的学习动力,尤其是对口语的学习需求强烈。

3. 情感

积极的心理情感会促进一个人的学习活动,消极的心理情感会阻碍学习活动,这种影响对第二语言学习同样存在。如果学生对汉语产生恐惧、畏难情绪,这种情绪就会妨碍他的学习。从调查的结果看,主要有五种类型:

害怕型:“怕自己学不好汉语”。刚接触汉语的约旦学生占了多数。

不喜欢型:“我本来就不喜欢学习,所以也不喜欢学习汉语”。这在每个水平的学生中都有,但比例很小。

未知型:“不知道喜欢不喜欢,大家学习我就学习”。这在每个水平的学生中都有,但比

例很小。

目的型:“不喜欢,但是为了将来的发展只能学习”;“不管喜欢不喜欢,学习汉语对自己将来的发展有帮助”。这在每个水平的学生中都有,所占比重很大。

喜欢型:“喜欢,觉得汉语越来越有意思”;“每次都希望来上汉语课”。在中高级阶段,这样的学生较多,特别是高级阶段的学生比重占了一半以上。

其中,害怕型的学生处于刚接触汉语的阶段,所以随着对汉语了解的加深,绝大部分会逐渐转到其它四种类型中去。不喜欢型的学生,属于典型的被动类型,从情感上使之改变是很难的,这也是教学中的难点。未知型的学生,有改变的可能,也是教学中较难的。目的型学生,虽然情感上没有完全接受汉语,但是因为有目的做引导,还是容易改变其对汉语的看法的。对于喜欢型的学生,当然是老师最乐见的了。

不难看出,随着学习汉语的深入和时间的延长,“情感是可以培养的”。这种情感因素促使他们对学习汉语产生兴趣甚至某种成就感,从而建立起自信,极大地推动了汉语学习。

4. 悟性

悟性指人对事物的分析和理解的能力。每个人的悟性是有差异的,它依赖于后天开发的程度,很明显它不同于与生俱来的天赋。

在教学中我们发现,一般而言,汉语水平高的比水平低的悟性高;学习汉语积极性高的比积极性低的悟性高;了解中国语言文化特点的要比不了解的悟性高。前者对蕴含在汉语中的文化因素或汉语交际中的文化因素较为熟悉,因此,他们在汉语学习中表现出较高的悟性。上课时前者经常会给人一种“一点就透”的感觉。

五、约旦留学生的教育与管理

学生的教育与管理是一个内涵宽泛的概念,它包括学校教育活动的全过程。这里我们只是针对约旦留学生的具体情况,就日常的教学和管理活动,提出一些方法和建议。

1. 建立以教学为中心的科学管理制度,保证各项教学活动顺利进行

严格学分、学籍管理以及考试制度,让学生树立只有通过勤奋学习才能获得学习和毕业证书的观念。奖惩分明,对学习成绩优良的学生授予奖学金,并及时向其学校和家长报喜;对学习松垮,成绩太差的学生,让其重修、不给予结业证书、通报其学校和家长等。通过奖惩制度,引入竞争机制,充分调动学生学习的积极性。

2. 留学生教育和管理者要树立“以人为本”的文化教育管理理念^[5]

约旦学生来到中国这样一个与其本土文化迥异的文化环境,在价值观念、行为准则、生活习惯等方面出现不适应甚至碰撞的情况在所难免。而这些依靠严格的规章、程序化的管理的科学手段来解决,收到的效果是有限的。

其次,对留学生的教育管理效果并非主要取决于宿舍环境、食堂饭菜和教室设备等硬件,而取决于教育管理的主体——学生本身,他们不仅有生理的和物质的需求,还有心理的和精神的需求。因此,作为留学生的教育和管理者必须在科学管理的基础上,重视人的因素,强调“以人为本”、“以学生为核心”,分析学生的文化背景和心理特征,尊重他们对自身宗教信仰、人生价值、生活方式等的选择。必须以一种宽容的态度对待不同的文化,不同文

化的人所信奉的不同的观点和理念。

3. 建立“以人为本”的文化教育管理模式

(1) 教学管理过程中注意学生文化平等、文化衔接意识的培养

每一种语言都有自己所受的文化影响,如何以一种适当的方式引入汉语或汉语文化,使学生在在学习过程中避免发生精神上的“创伤”,这是需要注意的。

同时,要多提示或鼓励学生去发现母语和目标语背景文化的相同点。这在多民族、宗教信仰自由,特别是包含有穆斯林文化背景下的中国,他们还是很容易找到信仰共鸣、乃至民族文化共鸣的。

(2) 注意学院乃至校园多元文化环境的营造

校园人文环境包括硬环境和软环境,它对学生人文素质可起到耳濡目染、潜移默化的作用。健康、活泼的多元文化环境是文化管理模式外部重要因素之一。作为培养学生主体的学院更应力所能及地倡导和营造健康的多元文化环境。比如举办中外学生交流座谈会、联欢会、文体比赛,逢年过节让留学生参与组织欢庆活动、布置场地等,甚至要介绍和鼓励他们到别的学院去参与或组织相关活动。

需强调的是在邀请中国学生参加时,除了汉族学生还要有少数民族学生,特别是穆斯林学生。不能使留学生们觉得自己生活在“国际交流学院”这个孤岛上。

(3) 管理工作“以学生为核心”

无论是教师还是学生管理者,要有为“留学生”服务的高度,发挥教书育人的主动性和积极性,满足学生在物质和精神、生理和心理上的各种合理需求。

要有人性观念和民主作风,充分爱护学生、关心学生、尊重学生,进而培养学生。要有跨文化意识并能适度地实施跨文化管理。

在遵从“求同存异、互相理解”的前提下,了解约旦人的意识形态、文化传统、生活习惯、宗教信仰等,这样才能对约旦留学生的一些文化不适应,及由此引发的行为有所预见和防控。

总之,只有在不断完善和发展科学管理的基础上,建立“以人为本”的文化教育管理模式,使二者刚柔相济,形成文化多元的育人环境,才能更好地做到教书育人。

参考文献:

- [1] 本表是依据历年“来华留学生简明统计”(教育部国际合作与交流司编写)整理。表中的阿拉伯国家包括阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴勒斯坦、巴林、卡塔尔、科威特、黎巴嫩、沙特阿拉伯、叙利亚、也门、伊拉克、约旦等十二个国家。
- [2][3] 钱多,关天尧. 约旦汉语教学之发展历程和现状分析. 南京晓庄学院学报[J]. 2013年1月.
- [4] 赵胤. 试论华裔留学生的特点、教育与管理. 暨南学报(哲学社会科学) 增刊[J]. 2001年6月.
- [5] 许迎春,方芳. 高校阿拉伯国家留学生的教育管理探析. 高校辅导员学刊[J]. 2012年10月.

(作者李立冬,系山东聊城大学国际教育交流学院讲师、文学硕士)

服务“一带一路”,打造留学品牌

——以四川大学为例

四川大学国际合作与交流处 陈剑 程小钰 张齐美晨

四川大学地处西南腹地,不沿海,不靠边,国际影响力不及发达地区和沿海沿边的高校。如何打破这一束缚来华留学教育发展的瓶颈,办出具有川大特色的来华留学教育,成为近年来学校一直努力思考和解决的问题。

2015 年国家三部委联合发布《推动共建丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路的愿景与行动》,特别指出:民心相通是“一带一路”建设的社会根基。传承和弘扬丝绸之路友好合作精神,广泛开展文化交流、学术往来、人才交流合作等,有利于为深化双多边合作奠定坚实的民意基础^[1]。

2016 年教育部制订了《推进共建“一带一路”教育行动》,明确教育定位,强调要为“一带一路”重点共建的“五通”(政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通)提供两方面支撑:一是促进民心相通,二是为其他“四通”提供人才支撑^[2]。

四川大学把握服务国家战略、助力“一带一路”建设的历史机遇,贯彻落实中央系列文件精神,充分发挥地域特点和学科优势,紧紧围绕建设“世界一流大学和一流学科”的总体目标,开拓创新,深化改革,积极探索与世界一流大学接轨的、并具有中国特色的来华留学生培养机制,努力打造“留学川大”品牌,在来华留学管理、服务和质量建设等方面,进行了有益的探索。

一、扩大来华留学生规模,推进结构优化

近年来,学校来华留学生总人数年均增长率保持在 10% 以上。仅 2017 年度,学校来华留学生人数就达到 3421 人,学历生人数 1857 人,来华留学生人数占在校生总人数的 5% 以上。其中,硕、博士高层次留学生有 500 多人;学历生较往年也有大幅度增长,占留学生总数的 54.3%。学校来华留学生教育事业从单纯的数量增长已逐渐转变为扩大规模和提升层次协调发展的新阶段。

表 1 2011—2017 年四川大学来华留学生情况统计

年份	本科生	硕士生	博士生	其它类型长期生	短期生	留学生总数
2011	543	132	33	729	340	1777
2012	591	153	44	643	525	1956
2013	665	159	52	783	487	2146
2014	793	168	70	766	510	2307
2015	904	161	85	816	744	2710
2016	958	278	129	973	812	3150
2017	1317	357	183	798	766	3421
合计	5771	1408	596	5508	4184	17467

二、创新管理和服务模式,打造“留学川大”品牌

1. 率先设立“一带一路”来华留学生奖学金

习近平主席提出的“一带一路”合作倡议为来华留学生教育带来了前所未有的发展机遇。2016 年,学校在全国高校中率先设立了总金额为 1 亿元人民币的“一带一路”来华留学生奖学金,学校还出台了《四川大学“一带一路”来华留学生奖学金项目实施方案》,明确奖学金的使用范畴、资助期限和实施细则等,吸引“一带一路”沿线国家的留学生来校学习、进修和培训,不断提升学校在“一带一路”沿线国家的国际影响力。

该奖学金项目的设立很快得到了“一带一路”沿线国家政府、驻华使领馆和高校的积极响应,吸引了数千名外国学生申请到我校学习。经过严格选拔,截至 2017 年底,学校已为 700 余名优秀留学生提供该奖学金。

学校还积极举办“一带一路”沿线国家政务政党、青年领导力培训班,为“一带一路”的建设提供智力支持。三期尼泊尔高级政务研修班培训了时任执政党尼共(联合马列)中央委员会书记贾瓦利,尼共(联合马列)常务委员会成员、原国家农业部部长比索沃格马,尼共(毛主义)中央委员会委员、常务委员会委员马嘉等四十多名高级领导。2017 年 3 月,时任尼泊尔总理奥利来川大访问时对此表示高度赞赏。

此外,越南顺化大学“一带一路”倡议短期培训班和波兰华沙大学“一带一路”青年领导力培训班也取得丰硕成果。

2. 加大品牌专业和品牌课程建设,打造精品课程

南亚地区发展中国家普遍缺医少药,工程类、计算机软件类的人才缺口很大,四川大学结合以上需求和自身科学优势,建设了一批具有针对性、吸引力和高质量的全英文授课专业课程体系,精心打造“留学川大”品牌。

依托优势学科,四川大学建立了临床医学(MBBS)、口腔医学、康复医学、预防医学、医学信息工程、软件工程、土木工程、能源与环境、国际工商管理、公共管理、中国旅游文化与管理、中国经济、商业分析、应用统计学、信息安全、中国学等 16 个全英文授课专业,受到了“一带一路”沿线国家学生的普遍欢迎,吸引了大量优质的生源。

学校还充分利用学院知名教授和引进的高端外籍教师在国内外的知名度和资源,重点培养硕士、博士和博士后高层次人才,全面加强全球未来领导力人才培养和培训。

从2012年起,学校在全国高校中率先建立了“国际课程周”(University Immersion Program,简称UIP)项目为核心的高质量国际课程体系。UIP项目在每年暑假邀请包括哈佛大学、耶鲁大学、牛津大学等在内的诸多世界一流大学的学术大师和优秀学生来学校开展为期两周的学分课程教学和学习。

六年来,共邀请了来自42个国家的710位外籍教师,开设全英文课程895门,邀请了近2000名外国学生来校参加“国际课程周”项目,使每位川大学生(含留学生和港澳台侨学生)都能在校园里直接聆听世界知名学者授课,与世界一流大学的学生交流互动,培养国际交往能力和胆识,培育通晓国际规则、具有国际竞争力的人才。六年来受益于全英语国际课程的学生累计达到7万余人次。

表 2 2012-2017 年“国际课程周”情况统计

年份	世界名校教师数	课程门数	选课学生数	世界名校学生人数	国际交流营数
2012	- - -	- - -	- - -	146	17
2013	58	62	8481	284	26
2014	141	179	13080	312	39
2015	149	196	16014	408	40
2016	169	220	17003	504	42
2017	193	238	16730	452	31
合计	710	895	71308	1960	178

(注:2012年第一期UIP只开办了交流营,未邀请外籍教师授课)

3. 调动院系积极性,创新留学生招生、教育、管理、服务模式

2015年学校制订了《四川大学关于鼓励学院自主招收和培养外国留学生的意见》,改革留学生管理体制:

一是把留学生办公室的部分功能和职责下沉到院系,建立以院系和学科为主体的留学生招生工作体系,完善招生激励机制,发挥各部门、院系和导师对留学生教育的积极性,引导院系自主招生、自主培养、自主管理来华留学生,并将来华留学生的招收和培养纳入各学院年度考核和学院领导的聘期考核中,学校对学院招收培养来华留学生给予政策和资金支持;

二是转变留学生办公室职能,强化服务、监督和外事工作政策的指导职能,协助院系开展来华留学教育工作。

4. 加强留学生第二课堂建设,讲好中国故事,传播中国声音,弘扬中华文化

培养一批知华、友华、爱华的国际友人,为中国的和平发展事业服务,是来华留学生教育的重要方向。学校每年组织丰富多彩的课外活动,加强来华留学生第二课堂的建设,如举办留学生迎新晚会、运动会、美食节和足球赛,丰富留学生的课余生活,帮助新生更快更好地适应留学生活;

组织留学生进行文化考察和参观活动,领略川西的壮美河山、独具特色的历史文化和风土人情,体验中国改革开放以来取得的巨大建设成就,增进留学生对中国的认识 and 了解。

三、新时期的挑战与思考

1. 课程建设和师资队伍建设和跟不上来华留学教育发展速度

学校部分院系建立了较为成熟的来华留学培养模式,并建立了较为完善的授课体系,形成了留学生的招收和培养的良性循环。但就整体而言,全英文授课专业数量较少,课程体系尚不完善,制约了学校来华留学生教育的全面发展。

全面开设全英文授课专业需要建立一支与国际接轨的、具有先进教学理念和教学方法的、符合学校实际的优质师资队伍。但在队伍建设方面,尤其是能以全英文授课的师资队伍建设还滞后于来华留学教育的发展速度,尚不能满足来华留学教育发展的需要。

2. 来华留学人才培养模式需融入学校人才培养模式

吸引更多优秀学来华留学生,提升来华留学水平,需要建立与世界一流大学接轨的人才培养模式,破除中国学生与留学生之间的教育教学壁垒,打通留学生选课和中国学生选课环节,让中外学生可以交叉选课,把留学生培养融入到学校人才培养体系中,逐步实现中外学生趋同化教育和管理。

3. 来华留学生的后勤管理模式有待改革和创新

学校留学生公寓无论从数量上还是从质量上都无法满足快速增长的来华留学教育的发展,需要借鉴国际通行的做法,盘活社会资源,如低年级学生在留学生公寓居住,高年级学生搬离公寓自行在校外租房居住,实现住宿管理社会化。

参考资料:

- [1] 国家发展改革委、外交部、商务部联合发布《推动共建丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路的愿景与行动》。
- [2] 教育部关于印发《推进共建“一带一路”教育行动》的通知。教外[2016]46 号,2016-07-15。



浅谈“一带一路”视域下的来华留学教育发展

——以北京体育大学为例

北京体育大学 范伟

一、“一带一路”战略促进来华留学教育发展

“一带一路”建设是国家重大战略决策,是以经济和贸易作为主要载体、以互联互通为核心概念、以互利共赢为基本目的的跨国战略合作设想。

“一带一路”地跨亚欧非,沿途连通中亚、南亚、东南亚、南亚、北非和中东欧等共计 65 个国家,旨在通过促进经贸活动和市场深度融合,以共同利益促进沿线国家经济发展和区域经济合作,加强不同国家、不同文明间的交流与相互信任,促进世界的和平与发展。

在这一宏大的世纪工程中,我国高校应该如何配合国家战略,积极推动与“一带一路”沿线国家的交流与合作,适应和引领“一带一路”建设,需要我们进行认真的思考和积极的探索实践。

服务于“一带一路”建设,高等教育首先和最主要的任务是人才培养。^[1]互联互通在各个领域的实现,都离不开人。我国在“一带一路”国家投资或合作建设的大量基础设施建设项目,需要众多工程技术、项目管理人才;中国企业和项目在国外落地,急需大量通晓所在国语言、通晓当地政治、经济、风土人情、风俗文化的人才。

与“一带一路”国家之间开展的贸易和商务活动,需要大量的懂得资本运作、货币流通、通晓国际规则的人才。“一带一路”建设,还需要加强民族理解和文化理解教育,力促民心互通,需要加强增进民族理解和文化理解认同的教育。

因此,“一带一路”建设急需 3 个方面的人才:一是工程建设、技术管理和经济贸易人才;二是懂得区域政治和秩序的人才;三是人文交流与合作人才。

培养适应国家“一带一路”战略需要的人才,为沿线国家共建“一带一路”提供人才支撑和智力支持,促进“一带一路”沿线国家之间的政治、经济、教育、文化的合作与交流,这是新时期我国高等教育应该主动承担的任务和使命。

高校首先应当着力扩大来华留学教育,特别是扩大“一带一路”沿线国家来华留学生招生规模,培养适应需要的境外人才。^[2]着眼于服务“一带一路”建设需求,提高来华留学教育质量和服务水平。

高校应结合自身专业和学科优势,配合国家实现与“一带一路”国家“设施联通、贸易畅通、资金融通”的长远目标,进行统筹规划,着力开设一些吸纳“一带一路”沿线国家学生的学科专业,做强与“一带一路”重大战略密切相关的特色学科,吸纳学生在这类学科专业学习,使他们既能学好,回国后又能学以致用,充分发挥价值。

在培养过程中,要开设关于中国语言、文化、中国国情教育等课程(如中国概况等课程),增进“一带一路”沿线国家的学生对中国政治、经济、文化、政策、发展模式等各方面的理解和认同。

“一带一路”战略促进了来华留学教育发展。目前,来华留学生教育呈现三个显著特点:一是来华留学的学生数量和接受院校大量增加。

二是来华留学生的层次逐步提高,学科的分布在朝着更合理的方向发展,已由有传统优势学科的汉语教学、中国文化、中国历史、中医中药等专业向全方位扩展。目前,我国一些有条件的高等院校,已经采取双语教学,以适应提高来华留学层次的需要。

三是来华自费留学生人数进一步大幅度增加,已占来华留学生总数的 92%,来华留学生的国别几乎覆盖了世界上所有的国家。

二、“一带一路”与我校来华留学教育发展

目前,我校来华留学生选择的学习专业(院系分布)主要是体育人文社会学、体育教育和运动训练专业、民族传统专业等学科,几乎遍布我校的每个专业,只是以上几个专业的学生人数更集中些,能够占到全校留学生人数的 70% 以上,说明我校的优势专业还是很受外国人欢迎的。

“一带一路”的战略构想为我国高等教育国际化提供了新的契机,我校作为全国高校体育专业的领军者,快速发展留学生国际教育,进一步完善一流大学综合教学体系成为一项迫在眉睫的任务。

1. 努力推进共建“一带一路”教育行动

“一带一路”倡议提出后,我国制定了《推进共建“一带一路”教育行动》,我国接受了 17 万人来华学习汉语,在沿线国家共有 46 万人通过孔子学院、孔子课堂学习汉语。

我国大力实施“丝绸之路”留学推进计划,设立“丝绸之路”中国政府奖学金,承诺每年向沿线国家提供 1 万个奖学金新生名额。截至 2016 年底,“一带一路”沿线国家在华留学生达 20 多万人。我国还支持中国学生到沿线国家留学,2012 年以来,共有 35.19 万人赴“一带一路”沿线国家留学。

中国政府奖学金杠杆作用持续显现,奖学金向周边国家和“一带一路”沿线国家倾斜,成为国家战略人才和人脉储备的重要渠道。^[3] 2016 年奖学金人数前 10 位的国家依次为:巴基斯坦、蒙古、俄罗斯、越南、泰国、美国、老挝、韩国、哈萨克斯坦和尼泊尔,“一带一路”沿线国家奖学金生占比 61%,比 2012 年提高了 8.4%。

2017 年,我校筹资 500 万元作为“一带一路”奖学金招收留学生,仅 2017 年 9 月就招收了 100 名沿线国家的留学生。2018 年 3 月又招收了“一带一路”南美项目奖学金留学生 31 名,我校共招收了“一带一路”沿线国家留学生 131 名:本科生:109 人,硕士生 13 人,博士生 9 人,大大提升了我校国际教育的规模和层次。

2. 创造机遇,在发展中实现合作共赢

我校印度尼西亚留学生盖哒至今还记得小时候往返于家乡泗水市与附近马都拉岛之间的不便:两地距离只有 5 公里,但只能靠渡船进行有限的联系和交往。修建连结两地大桥,是当地居民的愿望。“现在在中国技术支持和两国施工人员合作下,苏拉马都大桥修建完工了。交通便利了,我们两国人民的友谊加深了。”、“‘一带一路’提出后,两国的合作越来越多,我国在华留学生毕业后会有更多机会。”盖哒说。

在泰国留学生梁祝看来,中泰两国围绕“一带一路”的合作潜力巨大:“泰国目前提出了‘泰国 4.0’的发展战略,将加大科研力度,推动经济升级转型,这与‘一带一路’能够很好结合。”微信、支付宝在泰国上线,并可支持泰铢结算;电商平台逐渐引入,改变着人们的购物

方式;曼谷街头引入中国产电动汽车,并在泰国配备一卡通支付,梁祝和朋友们感受到了这些实实在在的变化。

“‘一带一路’与俄罗斯倡议的欧亚经济联盟对接前景广阔,这几年,两国在经济领域的合作明显活跃了,给我们带来了很多的期待。”就读于我校的俄罗斯留学生澳航说。

我校巴基斯坦留学生穆罕默德·哈桑·拉乌夫认为,“一带一路”的底色是合作和包容。他说:“我们的宗教和文化有差异,却是兄弟,去年两个国家一起修建了 M4 高速公路和瓜达尔港。”、“中国很积极地与很多国家合作,带来的是共赢的局面”。

3. “趋同管理”的同时,“严格要求,适当照顾”

我校在考虑到留学生的特殊性的同时,强调教育质量的普遍性,尽量与中国学生统一教学计划,统一教学大纲,统一考题,统一标准。同时,考虑到外国留学生在语言、文化和知识背景等方面的实际情况,为了更有效地培养他们,学校在语言和专业学习方面都采取了一些特殊的措施和办法。

在学习年限、补考重修等方面对留学生适当放宽,平时为他们安排教学经验丰富的教师上课,课后安排有针对性的辅导活动。因此,在我校学习的学位留学生毕业率比较高。不少人毕业后继续留在我校攻读高一级的学位;有些毕业生回国后在大学或研究机构任职,有些在驻华使领馆或其他机构工作。

三、“一带一路”与来华留学教育发展前景

“一带一路”沿线国家的学生是中国来华留学生的主要群体。根据日本法务省、文部科学省统计,就日本前往各国的留学生人数来看,赴中国留学的人数位居第二位,达到 13806 人。

据韩国方面统计,目前在韩国学习中文的在校学生已经有 13 万之多。很多韩国人认识到只有获得中国市场,才能生存下去。”因此,韩国人到中国留学的势头越来越大。

随着中国的快速发展,到中国留学会一浪高过一浪。为了提供更适合留学生学习的环境,北京市政府正在制定相关政策,为外国留学生就学、居住、勤工助学等提供便利条件。北京市已经设立政府留学生奖学金,并倡导企业和社会团体设立外国留学生奖学金,以吸引境外优秀学生来京学习。我校也建起了新的留学生大楼,扩大了接受留学生的能力。

2017 年 12 月 18 日发布的《中国留学发展报告(2017)》显示,中国是世界第三大留学生接收国,“一带一路”沿线国家是来华留学生增长的主要动力。2016 年,“一带一路”沿线国的来华留学生增长了 13.6%。

报告显示,2016 年来华留学生达 44.3 万人,来自“一带一路”沿线国家的来华留学生有 20.8 万人,占来华留学生总数的 46.92%。

报告称,从 2004 年到 2016 年,来华留学生人数从 11.1 万人增长到 44.3 万人,增长了近 3 倍,同期“一带一路”沿线国家来华留学生增长了 7.3 倍多。东南亚国家是“一带一路”沿线国家,是中国最主要的留学生来源地之一。

来华留学教育是为顺利推进“一带一路”战略提供国际化人才和智力资源的主要路径。在 2005—2014 年间,“一带一路”沿线国家是全球来华留学教育规模增速的主体支撑,但还存在以非学历教育为主体、学历层次较低、奖学金总量偏少、区域发展不平衡、来华留学学历教育内源性牵引力不足等结构性失调问题。

要切实发挥来华留学教育对战略实施的支撑功能,应当确立来华留学教育在“一带一

路”战略中的基础性地位,坚持经济取向的“集群化”发展策略,创设具有倾斜性与导向性的外部制度空间和政策环境,强化来华留学教育质量建设,不断增强来华留学教育自身的吸引力。

到2020年,我校的长期留学生将达到1000人以上(学历生),同时,也提出了与国际接轨的创新思路,如在完善预科教育制度的基础上,逐步建立来华留学人员进入本科专业学习标准;鼓励来华留学教育机构积极探索,进行学历教育弹性学制试点,以多种形式将来华留学教育延伸到国外;支持高等学校着力打造汉语授课品牌专业,开设一定数量的英语授课学位课程。

四、做好准备,迎接挑战

我国的高等教育已经具备了“走出去”办学,在“一带一路”沿线国家建立分校或者教育基地的国际影响力和基础。^[5]目前,我国已有部分高校实现了走出国门办学,并取得了一定成果。如已获得教育部批准的北京体育大学法国夏斗湖校区都是国内高校在境外办学的成功范例。

我国目前已经与180多个国家和地区建立了双边和多边教育交流合作关系,与41个国家和地区签署了学历学位互认协定,与境外的多所学校签署了学生联合培养项目协议。

此外,“一带一路”沿线国家已有哈萨克斯坦、泰国、约旦等10多个国家向我国发出境外办学邀请。国家也正在“一带一路”建设中继续增加对教育投入,鼓励国内高校设立和拓展面向“一带一路”沿线国家的教育项目,包括在“一带一路”沿线国家建立海外分校或办学基地等。

高校除了在境外自主办学,或与国外大学开展教育合作、联合培养,还应加强与产业的融合与发展,包括与我国高铁、通讯等“走出去”的行业和企业实行联合办学。

根据统计,目前“一带一路”沿线的中国企业有1万多家,分布在水电、通讯、铁路、建筑等多个行业领域,有较大的对当地人才的需求。高校可以加强与这些境外中资企业的合作,有针对性的开发适应企业需要的人才培养和技能培训项目,进行订单式培养。

可以根据实际需要,把培训做到企业或者项目建设所在地,把人才培养、技能培训和企业业务、项目建设紧密结合起来,为企业培养适应其运行和发展需要的本土化人才。结合我校的特点,推广中华民族传统项目,为“一带一路”沿线国家培养高质量的体育人才。^[6]

总之,一带一路建设是国家重大战略决策,也对高等教育的对外开放提出了新使命。高校应当积极配合国家战略,推动与“一带一路”沿线国家的交流与合作,培养适应一带一路建设需要的人才,为促进与“一带一路”沿线国家的互联互通做出应有的贡献。

参考文献:

- [1] 郑刚、冯乐.“一带一路”战略与来华留学生教育:基于2004——2014的数据分析[J].留学生教育,2016(04).
- [2] 王军.我国来华留学生教育的基本定位与应对策略[J].中国高等教育研究,2014(08).
- [3] 丁笑炯.来华留学生需要什么样的教育——基于上海市四所高校的数据[J].高等教育研究,2010(06).
- [5] 郭丽,姚晓群,赵海涛.新时期来华留学生教育的现实挑战[J].教育教学论坛,2016(14).
- [6] 杨大伟,杨升荣,刘俭.新时期高校发展来华留学生教育的对策研究[J].高教探索,2016(05).

(作者范伟,系北京体育大学副研究员,从事留学生教育管理领域的研究。)

编者按语

2018年10月19日—20日,全国留管学会在成都世纪城新国际会展中心的第52届“中国高等教育博览会”上举办“学在中国”系列活动,分享改革开放四十年来来华留学发展的成就,检验近年来来华留学教育提质增效成果,研讨当前来华留学教育面临的共同问题,共谋未来来华留学教育发展的新思路。

为进一步丰富国际学生在华学习和生活的体验,展示近年来来华留学教育提质增效的成果,10月20日,由中国高等教育学会及外国留学生教育管理分会主办,四川省教育厅协办,北京高教学会外国留学生工作研究会承办的“纪念改革开放四十周年‘学在中国’全国来华留学博士生论坛”在成都新国际会展中心隆重举行。

22名来华留学博士生在论坛上报告自己的学术成果,分享自己如何利用资料、实验条件、如何与导师合作、合理安排时间、克服和解决在科研中碰到的难题等,以及自己在治学方面独特的经验和方法,在中国学习、生活的心得体会等。

本刊选取了部分来华留学博士生在论坛上的发言文稿刊登如下,以飨读者。

我的在华留学经历和科研前景分析

对外经济贸易大学 伊万·沙拉法诺夫(哈萨克斯坦)

引言

从历史上来看,在人类社会进入现代国家时代后,很多东西都被“国界”所区隔,如人员、物资、资源、资金等。但是出于生存与发展的需要,国与国之间又需要人员往来、商品交换、文化交流、货币流通等;所以又构建了很多互联互通机制。

相比之下,教育和科学是受国界限制最小的领域之一,这是由教育和科学的本质与特性决定的。教育的宗旨是创造与传承文化,是致力于未知世界的探索。文化只有在交流交融中才能发展,而科学的探索更没有国家的边界。

特别是进入21世纪以后,人员流、物质流、信息流、资金流等在现代信息技术推动下,在全球循环的速度不断提高,范围不断加大,使得社会、经济、文化一体化趋势日益显著。

在这个过程中,中国政府提出“一带一路”核心理念,就是国际社会日益成为一个你中

有我、我中有你的命运共同体,各国之间需要通过文化、科技、教育发展的互动,将和平和共同发展理念根植于每个人的心中,对我们这些从全球各地来华求学的留学生来说具有十分重要的意义。

我来自哈萨克斯坦,这是中国“一带一路”建设向西延伸的“第一站”。近年来,中哈两国不断扩大和深化在经贸、能源、产能等领域的合作,实现了发展战略的对接。但我认为更重要的是两国之间的人文、文化和科学交流在不断地加强。

根据于2017年公布的《中国留学发展报告》可知,2016年来华留学的哈萨克斯坦籍学生人数已达到13996人(占全部国际留学生比例3.16%),该规模在来华留学生国别中排名第8位。与此同时,“一带一路”其他国家留学生人数,如俄罗斯、巴基斯坦、印度等也占较大的比重。中国高等教育领域在中国政府的大力支持下,对来自“一带一路”国家的精英人才产生了巨大的吸引力。

当今世界已步入了知识经济的时代,社会对人才的要求越来越高。有人说,“在农耕时代,一个人读几年书,就可以用一辈子;在工业经济时代,一个人读十几年书,才够用一辈子;到了知识经济时代,一个人必须学习一辈子,才能跟上时代前进的步伐”。

对我来说,来到一直走在中国经济开放最前沿的对外经济贸易大学攻读博士研究生学位,进行科学研究,不断向中国专家学者学习并借鉴宝贵的研究经验,是我这一辈子最大的财富。

下面我将就个人在华攻读专业、学术背景、研究工作经历及主要科研成果、科研能力、攻读博士期间参与的主要学术论坛及其他研究活动等方面做基本的陈述,请审阅并考察。

一、在华学习和攻读学位期间取得的主要学术成果

自从2016年获得中国政府奖学金以来,我在对外经济贸易大学的学习和科研生活十分丰富,学校经常举办高层次的国际学术研讨会议,邀请来自国内外顶尖专家学者给我们介绍各学科最前沿的研究成果。

在如此浓厚的学术气氛及中国政府极大的鼓励和帮助下,除了认真学习高级宏观经济学、高级微观经济学、高级计量经济学、数理经济学、WTO与中国及国际投资与企业管理等相关的学位及选修课程,本人还利用课余和假期时间将理论知识应用于实践,即结合自己的语言和专业优势积极参与课题研究、撰写并发表学术论文,积极参与校内外的学术论坛做主题发言并与国内外专家进行学术交流。

1. 攻读博士期间发表的学术文章

对于博士生而言,在权威刊物上发表一篇完整的学术论文就意味着得到学术界对其长期研究课题的认可和肯定,鼓励该博士生的后续研究及深造。反过来对于一名外籍博士生而言,这不仅是其专业和研究能力的考验,更是一种中文写作和表达能力的挑战。由于编辑部的老师和文章评审专家不知道本文作者是外国人,所以语言往往是外国博士生需要一直努力的方向。

进入博士研究生学习阶段之后,本人跟着导师开始研究数字产品贸易主要壁垒及其发展演变情况,发现目前世界各国在强调数字产品贸易对经济增长重要性的同时,为了保护国内信息行业发展和数据流安全,开始设置相关的关税和非关税贸易壁垒。这种情况使得有些双边和多边贸易组织纷纷提出与数字产品贸易自由化相关的规定和措施,尤其是WTO

作为全球性贸易组织将在这方面会扮演愈来愈重要的角色。

因此,在分析世界数字产品贸易现状及其主要壁垒的基础上,本人利用 WTO 及其他国际协议相关的规定,试图初步构建数字产品贸易政策及基本合作机制,并对其可行性进行简要分析。

上述的研究成果已经公开发表在国内权威的核心学术刊物上,同时也为本人的博士论文题目的选定和研究框架的确立提供十分重要的理论依据和资料支撑:

(1)“WTO 视角下数字产品贸易合作机制研究——基于数字贸易发展现状及壁垒研究”发表在全国 CSSCI 中文权威核心期刊《国际贸易问题》2018 年第 2 期;

(2)“A Study on the Cooperation Mechanism on Digital Trade Within the WTO Framework—Based on an Analysis on the Status and Barriers to Digital Trade”发表在对外经济贸易大学英文学术刊物《Journal of WTO and China》2017 年第 4 期。

除此之外,2013 年 9 月,中国国家主席习近平提出的“丝绸之路经济带”重大倡议,为我提供了更广阔的研究领域。该领域具有广阔的研究空间和重要的现实意义。因此,攻读博士期间,本人充分利用自己的语言和专业优势,对中国与哈萨克斯坦在“一带一路”框架内的产业发展、投资环境、法制环境、工业化等中微观层面的问题进行了相应的研究。其中,具有代表性的研究成果也发表在中国权威及省部级以上的学术刊物:

(3)“‘丝绸之路经济带’背景下哈萨克斯坦产业投资环境研究”发表在 CSSCI 中文核心期刊《俄罗斯研究》2017 年第 1 期;

(4)“中国企业在哈萨克斯坦投资环境评价及风险研究——基于 69 家中资企业调查研究”发表在 CSSCI 中文核心期刊《俄罗斯研究》2016 年第 4 期;

(5)“哈萨克斯坦入世对欧亚经济联盟的经济影响分析”发表在《新疆财经》2017 年第 1 期。

根据以前发表的关于中国与哈萨克斯坦投资合作研究,本人于 2017 年 2 月出版了一本专著:《“丝绸之路经济带”背景下哈萨克斯坦产业投资环境与中国企业投资风险规避研究》。

2. 攻读博士期间参与的学术研讨会和论坛

攻读博士期间,参与各种学术论坛和研讨会不仅是学习最前沿理论和知识的机会,但同时也是锻炼使用学术语言沟通并完善自己科研成果的重要环节。每次在论坛或者分论坛做主题发言的时候,来自国内外的专家学者会很直观的找出研究的问题和漏洞,这对于完善自己的知识结构和研究方法具有巨大的帮助。攻读博士学位两年内,本人先后参与以下学术研讨会和论坛:

(1)2016 年 10 月,作为嘉宾参加了由中国人民大学举办的“第十五届全国区域经济学学科建设年会”,并在国家空间战略与区域经济发展分会上做了主题发言,与来自全国各地专家学者进行了学术交流;^①

(2)2017 年 11 月,作为嘉宾参加了由北京第二外国语学院举办的第二届“中国一带一

^① 第十五届全国区域经济学学科建设年会暨“服务国家发展大战略,开创学科建设新局面”学术研讨会[EB/OL]. [2016-10-30]. <http://econ.ruc.edu.cn/displaynews.php?id=13617>.

路博士论坛”在投资与安全分论坛上做了主题发言,并取得优秀论文奖;^②

(3)2017年12月,作为嘉宾参加了由上海政法学院举办的第二届“一带一路”经贸航运法律发展与地区安全高峰论坛并在分会上做了主题发言。^③

3. 攻读博士期间参与的课题研究

攻读博士期间,本人积极参与中国国家社会科学基金重点项目《中国(新疆)与周边国家的能源与贸易互联互通建设战略研究》(13AZD083)和国家社会科学基金重大项目《中国新疆周边国家经济安全机制比较和整合研究》(14ZDA088),与两项课题相关的研究成果依次发表在全国CSSCI中文核心期刊上。

2016-2018年间,参与中华人民共和国财政部项目:“哈萨克斯坦纺织服装业的现状、潜力及对中国投资者的机遇——基于Michael Potter钻石竞争力模型的研究”(17GBQY123),本人是子课题主持人,已顺利完成。

二、在华学习方法和科研经验分享

选择一种合理的、实用性较强和明确的学习方法,是每位在华博士研究生的首要任务及做科学研究的基础条件。根据多年的留学经验,本人总结了几种方法:

首先,在认真学习学校规定的培养方案所包括的课程之外,还得抽时间旁听对自己研究方向很重要或者自己感兴趣的课程(甚至其他高校课程)。任何专业的课程计划会尽可能包括本专业必须学到的基本课程。但是为了应付当前对学术研究水平愈来愈高的要求,外国博士生应当审时度势地学习更多新的课程和知识,不断充实和扩展自己的学术视野。

其次,关注与自己研究领域相关的国内外最新的研究成果和理论演变。在当今数字化时代,博士生只要掌握相应的资料来源,完全能够通过互联网了解到自己研究领域最新的科研动态。因此,这种留学生在学习或者做科研过程中永远不会落伍,反而会走在他所研究领域的最前沿地带。

再次,外国博士生不应该害怕用中文学习和进行科学研究。我认为来到中国留学除了认真学习自己专业之外,还得全神贯注不断提高自己汉语表达、阅读和写作能力。学习汉语是一个充满挑战、需要全身心投入的过程,所以很多博士留学生会选择英语授课去学习和做研究。

众所周知,为了更好的了解中国的风土人情、灿烂的文化和悠久的历史,学习中文极其重要。做科学研究也不例外,当前中国科学家在很多学科领域走在世界前列,为全球的发展做出自己不可替代的贡献。

因此,为了更好的向中国学习、借鉴成功的科研经验并为中国的发展做出自己的一份贡献,来华博士生应该积极使用中文做研究并将其成果公开发表。

最后,做科学研究时仅仅努力完成每项任务和研究是远远不够的,需要针对以前的研究成果及当前的研究过程持有一种批判性的思维。大多数情况下,完成一项课题或者发表一

② 第二届中国“一带一路”博士论坛在京召开[EB/OL].[2017-11-10].<http://silkroad.news.cn/2017/1110/68870.shtml>.

③ 营商软环境成中企投资哈萨克斯坦最大隐忧[EB/OL].[2017-12-21].<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1587368504073267479&wfr=spider&for=pc>.

篇学术论文之后,很多人不会回头反省自己的观点和得出结论。

如前所述,由于科学研究是在不断地发展演变,因此所得到的结论很有可能会随着时间的推移发生根本性的变化。在这种情况下,应当及时地更正或者补充以前的研究,以便使其尽量接近于现实并能够反映实际情况。

三、对来华留学博士研究生培养的感想与体会

自从来华攻读博士学位以来,我在两年时间内真正体会到了中国高校培养博士生的水平和层次。

首先,令我最敬佩的一方面是,中国高校和研究机构提供了很多申请科研基金和研究项目的机会。若有足够的能力和学术水平,在校博士生完全可以申请相应的科研基金并开展其感兴趣的领域研究。这不仅可以刺激学生尽早进入科研工作阶段,同时也可以减轻伴随科学研究过程中出现的资金经费等压力。

其次,很多研究机构鼓励青年博士生参与国内外举办的各类研讨会和论坛。中国博士生培养过程最重要的环节之一,就是让学生了解到当前最新的研究动态和形式。此外,中国高校也会邀请国际知名专家用英文进行讲学,这对于刚入学的国际博士生来说极其重要,因为他们的汉语水平普遍比较低。

再次,导师及其他老师对留学生的关怀和重视为国际博士生创造了十分友好且充满科学精神的氛围。此外,指导老师和学生之间的沟通质量和互相理解也是博士生培养过程中关键的因素。

在这方面,中国高校的老师乐于帮助学生更好地理解自己在入学之后应该做什么、重视哪些领域并最终应该达到什么样的水平。尤其是指导老师在百忙之中会抽时间跟学生讨论在科研所遇到的困惑,对我们留学生博士来说具有极大的帮助。

参考文献:

- [1] 全球化智库. 中国留学发展报告[R]. 北京. 2017.
- [2] 伊万·沙拉法诺夫,白树强. WTO 视角下数字产品贸易合作机制研究——基于数字贸易发展现状及壁垒研究[L]. 国际贸易问题, 2018(2): 149-163.
- [3] 伊万·沙拉法诺夫,任群罗. 中国企业在哈萨克斯坦投资环境评价及风险研究——基于 69 家中资企业调查研究[J]. 俄罗斯研究, 2016(4): 169-202.
- [4] 伊万·沙拉法诺夫,任群罗. “丝绸之路经济带”背景下哈萨克斯坦产业投资环境研究[J]. 俄罗斯研究, 2017(1): 130-160.
- [5] 伊万·沙拉法诺夫. 哈萨克斯坦入世对欧亚经济联盟的经济影响分析[J]. 新疆财经, 2017(1): 69-80.
- [6] Ivan Sarafanov, Bai Shuqiang. A Study on the Cooperation Mechanism on Digital Trade Within the WTO Framework — Based on an Analysis on the Status and Barriers to Digital Trade[J]. Journal of WTO and China, 2017(4): 17-44.

(作者简介: Sarafanov Ivan 伊万·沙拉法诺夫,男,哈萨克斯坦人,对外经济贸易大学经济学博士生。)

(导师简介: 白树强,系对外经济贸易大学教授。研究方向: 国际贸易理论与政策、国际竞争理论与政策、多边贸易体制、世界贸易组织法、世界经济一体化、跨国公司国际竞争战略。)

蒙古国旅游可持续发展评价研究

青岛大学经济学院 布英娜(蒙古国)

引言

旅游可持续发展评价是实现可持续发展从理论阶段到实践转变的桥梁,有助于我们深刻的认识旅游可持续发展的内涵和实质,也是旅游可持续发展的实证研究,有助于发现新问题。

同时,旅游可持续发展评价,在数量上能反映旅游可持续发展的规模,在质量上能反映旅游可持续发展的结构,在层次上能反映旅游可持续发展的功能和水平,并兼有描述、评价、解释、预警和决策等多方面的功能价值,从而有助于我们把握目前蒙古国旅游可持续发展的运行状况,帮助我们认清发展过程中的问题,有助于制定旅游可持续发展的目标和政策,从而促进蒙古旅游可持续发展。

根据旅游可持续发展内涵,评价目标和对象,我们认为旅游可持续发展评价应该包括 5 个方面的内容:

1. 旅游经济可持续发展评价。旅游经济可持续发展应对旅游经济发展质量、效益、速度、结构等进行分析评价。
2. 旅游生态可持续性评价。旅游生态可持续性评价应该包括生态系统的完整性、生物多样性评价以及生态环境承载能力评价等几个方面。
3. 社会可持续发展评价。社会可持续发展评价应该以提高和改善人们生活水平为目标,对经济发展过程中社会公正、社会安全、文明等作出判断,分析旅游业发展中的社会效益状况。
4. 旅游可持续发展综合评价。由于旅游可持续发展是由旅游资源系统、旅游经济系统、旅游接待设施以及相关的支撑保障系统组合而成的综合系统,在进行经济、生态、社会可持续发展和协调性评价的基础上,有必要对整体的旅游可持续发展状况做出综合评价,把握可持续发展的现状、潜力,并预测其趋势。

一、蒙古国旅游可持续发展评价指标体系的构建

指标体系的构建:本文从旅游可持续发展的内涵出发,根据旅游可持续发展评价的对象和内容,遵循旅游可持续发展评价指标选取的原则,由于蒙古国没有系统完善的旅游可持续发展评价体系研究,因此,借用了王良建(2001),牛亚菲(2002),李星群(2004)等中国学者的研究成果,有针对性设计蒙古国的旅游可持续发展指标体系,利用旅游可持续发展综合评价指标对区域旅游可持续发展进行评价。

以蒙古国评价旅游可持续发展为目标,经济、社会、环境和基础设施对旅游的支持,旅游业发展现状,旅游业发展趋势,旅游与经济社会环境的协调为四个第一级指标。第二级指标包括旅游基础系统,旅游支持系统与旅游与协调系统三个复合指标共有选取 45 个。

二、蒙古国旅游可持续发展评价模型

根据以上分析,可以构建如下蒙古国旅游可持续发展评价指标体系:

表 1

一级指标	二级指标	三 级 指 标
蒙古国旅游可持续发展评价	经济, 社会, 环境和基础设施对旅游的支持	人均 GDP
		地方财政收入
		第三产业在 GDP 中的比率
		刑事案件发生率
		旅游地居民教育水平
		第三产业就业人数占总体就业人数当中的比例
		废气处理率
		固体废物处理率
		废水排放达标率
		环境污染治理投入占 GDP 的比率
		游客运输量
		旅游区水资源供给能力
		旅游区的能源供给能力
		社会通讯水平
		公路的总里程
	旅游业发展现状	国内旅游收入
		接待国内旅游人数
		国际旅游外汇收入
		接待国际旅游人数
		游客人均消费水平
		旅行社数量
		星级宾馆数量
		旅游资源数量
		旅游资源的等级
		旅游资源的特殊度
		水质等级
		大气质量等级
		自然保护区面积
	旅游业发展趋势	国内旅游收入指数
		国际旅游外汇收入指数
		接待国内旅游人数指数
		接待国际旅游人数指数
		旅游区供水能力指数
		旅游区用能源供给指数
		公路里程指数
		水质量等级指数
		大气质量等级指数
		自然保护区面积指数
	旅游与经济, 社会, 环境的协调	旅游总收入占 GDP 的比例
		旅游就业人均创收与人均 GDP 的比例
		旅游就业人数占第三产业就业人数的比例
		旅游就业人数指数
		环境保护资金投入量变化率与污染物排放量变化率之比
		污染物排放量的增长率与旅游总收入的增长率之比
		污染物处理能力增长率与旅游污染物排放量增长率之比

三、旅游可持续发展评价方法

层次分析法:(AHP)是由 T. L. Saaty 于 20 世纪 70 年代提出的一种多层次权重解析法。它以定性和定量相结合的方法处理各种决策因素,将人的主观判断用数量形式表达和处理,在社会经济研究的多个领域得到了广泛的应用。

该方法把复杂问题分解成各个组成因素,又将这些因素按支配关系分组形成递阶层次结构,通过两两比较的方式确定层次中诸因素的相对重要性。

建立递阶层次结构模型以后,上下层次之间元素的隶属关系就被确定了。接下来需要对同一层次的各元素关于上一层次的重要性进行两两比较,构造两两比较判断矩阵,进行层次内元素权重确定。

假定上一层元素支配的下一层元素有 n 个,则 n 个元素构成了一个两两比较判断矩阵 $A = (a_{ij})_{n \times n}$,其中 a_{ij} 表示元素 i 与元素 j 的重要性之比,则元素 j 与元素 i 的重要性之比为 $a_{ji} = \frac{1}{a_{ij}}$ 。如果向量 $w = (w_1, w_2 \cdots w_n)^T$ 满足: $Aw = \lambda_{\max} w$

其中 $\lambda_{\max}$ 是矩阵 A 的最大特征根,则 w 为相应的特征向量,归一化之后的 w 可以作为权向量。这种方法叫做特征根法。本章就是采用这种方法确定旅游可持续发展评价指标的权重。判断矩阵 A 确定后,需判断矩阵是否一致的。如果出现“甲比乙重要,乙比丙重要,而丙却比甲重要”的判断,一般认为是违反常识的。

综合评价方法(参照王良健教授分级方法):旅游可持续发展评价指标体系中的每一个单项指标,都是从不同侧面来反映区域旅游可持续发展的情况,要想反映全貌还需进行综合评价,本次研究采用多目标线性加权函数法即常用的综合评分法,期函数表达式为:

$$Y = \sum_{i=1}^m \left(\sum_{j=1}^n I_j \times R_i \right) \times W_i$$

式中 Y 为总得分(即综合评价值); I_j 为某单项指标的评分值(计算方法同前); R_i 为某单项指标在该层次下的权重; W_i 为四大因素的权重。同时根据事物的不断发展论和发展阶段论,将旅游可持续发展划分为旅游可持续发展准备阶段,初步可持续发展阶段,基本可持续发展阶段和旅游可持续发展阶段等四个阶段。

这样就把实现旅游可持续发展这一远大目标,分割成可操作的阶段性目标,有助于旅游可持续发展的分段实施和重点突破。旅游可持续发展评判标准:

表 2

综合评价值 $Y(\%)$	< 50	50 ~ 70	70 ~ 85	> 85
评判标准	可持续发展 准备阶段	初步可持续 发展阶段	基本可持续 发展阶段	可持续 发展阶段

四、蒙古国旅游可持续发展评价

本文构建的旅游可持续发展评价的指标体系包括四级。第一级指标为旅游可持续发展综合评价指数。第二级指标包括旅游基础系统,旅游支持系统,旅游协调系统三个复合指标。第三级指标包括个子指标,每个指标表述旅游可持续发展系统的三个子系统其中一方

面的特征。第四级指,共有 45 个。

层次总排序：

根据层次各因素对于上层次各因素的单排序权值的计算结果,用上层次各因素的组合权值加权,即可得到下一层次各因素对最高层次的组合权值。依次沿递阶层次结构由上而下逐层计算。可以计算出底层因素相对最高层因素的相对重要性的总排序权值。结合上面各层次的单排序权值,可以得出层次总排序。

表 3 旅游可持续发展系统层次总排序

指标	经济,社会, 环境和基础设施 对旅游的支持	旅游业 发展现状	旅游业 发展趋势	旅游与经济, 社会,环境 的协调	总排序结果
	0. 3417	0. 2063	0. 1646	0. 2875	
人均 GDP	0. 1138				0. 0389
地方财政收入	0. 1065				0. 0364
第三产业在 GDP 中的比重	0. 0829				0. 0283
刑事案件发生率	0. 0539				0. 0184
旅游地居民教育水平	0. 0330				0. 0113
第三产业就业人数占总体就业 人数当中的比例	0. 0595				0. 0203
废气处理率	0. 0783				0. 0267
固体废物处理率	0. 0528				0. 0180
废水排放达标率	0. 0546				0. 0187
环境污染治理投入占 GDP 的比率	0. 0732				0. 0250
游客运输量	0. 0343				0. 0117
旅游区水资源供给能力	0. 0581				0. 0198
旅游区能源资源供给能力	0. 0861				0. 0294
社会通讯水平	0. 0533				0. 0182
公路等级总里程	0. 0597				0. 0204
国内旅游收入		0. 0540			0. 0111
接待国内旅游人数		0. 0682			0. 0141
国际旅游外汇收入		0. 1435			0. 0296
接待国际旅游人数		0. 1254			0. 0259
游客人均消费水平		0. 1079			0. 0222
旅行社数量		0. 0932			0. 0192
星级宾馆数量		0. 0443			0. 0091

指标	经济,社会, 环境和基础设施 对旅游的支持	旅游业 发展现状	旅游业 发展趋势	旅游与经济, 社会,环境 的协调	总排序结果
	0. 3417	0. 2063	0. 1646	0. 2875	
旅游资源的数量		0. 0745			0. 0154
旅游资源的等级		0. 0745			0. 0154
旅游资源的特殊度		0. 0773			0. 0159
水质等级		0. 0475			0. 0098
大气质量等级		0. 0475			0. 0098
自然保护区面积		0. 0423			0. 0087
国内旅游收入指数			0. 1208		0. 0199
国际旅游外汇收入指数			0. 2037		0. 0335
接待国内旅游人数指数			0. 0502		0. 0083
接待国际旅游人数指数			0. 1608		0. 0265
旅游区供水能力指数			0. 0803		0. 0132
旅游区能源供给指数			0. 0882		0. 0145
公路里程指数			0. 0889		0. 0146
水质量等级指数			0. 0703		0. 0116
大气质量等级指数			0. 0703		0. 0116
自然保护区面积指数			0. 0665		0. 0109
旅游总收入占 GDP 的比例				0. 2854	0. 0820
旅游就业人均创收与人均 GDP 的比例				0. 1576	0. 0453
旅游就业人数占第三产业就业人数的比例				0. 0871	0. 0250
旅游就业人数指数				0. 0693	0. 0199
环境保护资金投入量变化率与 污染物排放量变化率之比				0. 1118	0. 0321
污染物排放量的增长率与旅游 总收入的增长率之比				0. 1118	0. 0321
污染物处理能力增长率与旅游 污染物排放量增长率之比				0. 1772	0. 0509

五、综合评价

综合以上三部分内容最终得出研究需要的各种指标数据如下：

表 4 经济,社会,环境和基础设施对旅游的支持层次指标数据表

指标	2008	2012	2016
人均 GDP （美元）	1998. 72	4249	3164
国家财政收入(百万美元)	5082. 52	10999. 70	8926. 53
第三产业在 GDP 中的比率	52. 3	54. 2	51. 8
刑事案件发生率（件/万人）	77. 66	77. 03	87. 08
旅游地居民教育水平(12 年义务教育毕业百分比)	87. 1	87. 5	71. 9
第三产业就业人数占总体就业人数当中的比例	46. 9	50. 9	50. 5
废气处理率	15	18	20
固体废物处理率	1. 1	1. 4	16. 1
废水排放达标率	98. 5	98	96. 9
环境污染治理投入占 GDP 的比率	0. 07	0. 06	0. 00
游客运输周转量(百万人公里)	3607. 27	4972. 41	4072. 64
旅游区水资源供给能力 （%）	85	88	84
旅游区的能源供给能力 （%）	72	80	95
社会通讯水平(移动电话保有量－台/每百人)	65. 49	119. 47	108. 07
公路等级总里程(柏油路) 总公路 49. 2)	4. 60	6. 82	10. 83

表 5 旅游业发展现状层次指标数据表

指标	2008	2012	2016
国内旅游收入 （百万美元）	157. 60	179. 77	106. 63
接待国内旅游人数 （千人）	985. 02	1258. 36	1332. 84
国际旅游外汇收入 （百万美元）	236	285	312
接待国际旅游人数 （千人）	446. 39	475. 89	404. 16
游客人均消费水平 （美元）	274. 98	267. 99	241. 01
旅行社数量 （个数）	185	226	274
星级宾馆数量 （个数）	6	8	11
旅游资源的数量 （个数）	44	44	44
旅游资源的等级 （%）	90	90	90
旅游资源的特殊度 （%）	95	95	95
水质等级 （%）	100	100	100
大气质量等级 （%）	100	100	100
自然保护区面积 （%）	13. 5	17. 85	17. 85

表 6 旅游业发展趋势层次指标数据表

指标	2008	2012	2016
国内旅游收入指数	3. 08	2. 75	0. 61
国际旅游外汇收入指数	1. 94	1. 69	1. 13
接待国内旅游人数指数	1. 52	1. 28	1. 06
接待国际旅游人数指数	1. 49	1. 07	0. 85
旅游区供水能力指数	1. 02	1. 04	0. 95
旅游区用能源供给指数	1. 11	1. 11	1. 19
公路里程指数	1. 74	1. 48	1. 59
水质等级指数	0. 96	0. 94	0. 98
大气质量等级指数	0. 95	0. 87	1. 16
自然保护区面积指数	1. 04	1. 32	1. 00

表 7 旅游与经济,社会,环境的协调层次指标数据表

指标	2008	2012	2016
旅游总收入占 GDP 的比例	7. 51	3. 90	0. 44
旅游就业人均创收与人均 GDP 的比例	9. 01	7. 58	9. 03
旅游就业人数占第三产业就业人数的比例	6. 52	6. 21	9. 57
旅游就业人数指数	1. 30	1. 23	1. 75
环境保护资金投入量变化率与污染物排放量变化率之比	12. 59	83. 71	4. 31
污染物排放量的增长率与旅游总收入的增长率之比	1. 36	1. 17	0. 55
污染物处理能力增长率与旅游污染物排放量增长率之比	1. 49	1. 53	0. 22

表 8 蒙古国旅游可持续发展综合评价结果

评价因素	经济,社会,环境 和基础设施 对旅游的支持	旅游业 发展现状	旅游业 发展趋势	旅游与经济, 社会,环境 的协调	综合评价 结果
2008 年得分	25. 6	17	26. 6	1. 7	70. 9
2012 年得分	36. 3	18. 7	23. 7	3. 6	82. 3
2016 年得分	57	18. 4	17	0. 89	93. 29

六、结果分析与评价

指标权重的说明：

本文蒙古国旅游可持续发展评级体系研究当中构建了两个等级结构,进行了定量与定性研究。从一级指标权重的分布来看经济,社会,环境和基础设施对旅游的支持的所占的权

重最大,达到了 0.3417,其次是经济,社会,环境协调的等级权重权重为 0.2875,旅游业发展现状的权重排在第三,权重为 0.2063,最为弱的旅游业发展趋势权重为 0.1646。

说明经济,社会,环境和基础设施对旅游的支持最大,有着重要的影响,支持旅游业的可持续发展有着重要的地位。因此,发展基础设施的优化与改善是旅游可持续发展的重要因素。

从二级指标权重的分布来看,经济,社会,环境协调中的人均 GDP 的权重最高,达到了 0.0732;其次旅游发展现状等级中最高的权重为旅游外汇创收的权重占比较高,权重为 0.1435,这说明蒙古国旅游可持续发展现状中,国际旅游和创汇起到很好的作用,带动了蒙古国旅游可持续发展的现状。

在旅游发展趋势指标等级中国际旅游外汇收入指数的权重最高 0.2037,预测旅游可持续发展趋势当国际游客的进入仍然起到带动作用。

在旅游与经济,社会环境协调等级中旅游总收入当中的人均 GDP 指标权重占最高 0.2854,说明人均 GDP 在旅游与经济,社会,环境协调关系中起到的相对领头作用。

总结

1. 环境方面

蒙古国旅游可持续发展在环境方面得分最高,尤其在资源环境质量方面。这说明蒙古国在旅游可持续发展上资源优势相当明显。在社会环境,经济环境质量方面得分较高,反映了蒙古国政府对草原旅游支持力度很大,给予政策和财政方面的大力支持;而且交通通讯便利,基础设施完善,对自然环境的影响较小,投资环境优越,形成了良好的多元化投资环境。

2. 经济方面

在三项得分中,蒙古国旅游发展在经济方面得分最低,尤其在草原旅游经营方面。这说明,蒙古国旅游基础设施建设滞后,吃,住,行,游,购,娱乐尚未形成配套体系。各旅游景区开发建设滞后,投资不足,许多有价值的景点未得到有效利用。另外,微观经营主体经营上的低效率问题严重。

目前蒙古国现有的草原旅游经营仍主要是个体经营,尚没有形成有规模的以草原旅游开发与经营为主的现代企业,更没有形成企业群体,部分宾馆,餐饮等娱乐设施不能及时更新,难以满足日益增长的游客的需求。草原旅游经营的低层次化明显,企业化运作还有很长的路要走。管理体制不协调,市场运作机制不完善,融资渠道单一,缺乏高效可行的区域经营制度和操作环境。

3. 社会方面

蒙古国草原旅游可持续发展在社会方面也反映了一些问题。旅游管理体制问题亟待解决。蒙古国旅游的宏观管理和微观经营体制对草原旅游产业整体功能的发挥有一定的制约性。草原旅游开发过程中的利益分配矛盾日渐突出。

一是,一部分牧民户因静音得法而迅速富裕起来,与当地其他牧民的经济收入拉开了距离,导致没有经营旅游的牧民户心理失衡,对游客的态度不甚友好,从而影响游客对旅游地

的整体感受。二是旅游经营户之间因相互竞争而产生矛盾,如争取游客,经营者之间相互诋毁,影响旅游地的形象。

参考文献:

- [1] 马勇,董观志. 区域旅游持续发展潜力模型研究 [J]. 旅游学刊,1997 (4): 37 - 40.
- [2] 崔凤军,许峰,何佳梅. 区域旅游可持续发展评价指标体系的初步研究 [J]. 旅游学刊,1999 (4) 42 - 45.
- [3] 王良健. 旅游可持续发展评价指标体系及评价方法研究 [J]. 旅游学刊,2001 (1): 67 - 70.
- [4] 金准,庄志民. 区域旅游可持续力分析的修正方案以安徽龙岗古镇为例 [J]. 旅游学刊,2004 (5): 77 - 81.
- [5] 万幼清. 旅游可持续发展评价指标与方法 [J]. 统计与决策,2006 (2): 9 - 12.
- [6] 田里. 区域旅游可持续发展评价体系研究一以云南大理、丽江、西双版纳为例 [J]. 旅游科学,2007 (3): 44 - 52.
- [7] 吴静. 旅游可持续发展的指标体系构建及评价一以青岛为例的实证研究 [J]. 经济问题探索,2013 (10): 64 - 70.
- [8] 杨佳华,李鹏. 旅游生态足迹:测度旅游可持续发展的新方法 [J]. 生态学报,2005 (6): 1475 - 1480.
- [9] 胡坚强,张佩成,梅艳. 论我国森林旅游的可持续发展 [J]. 浙江林学院学报,2004,21 (2): 194 - 197.
- [10] 杨阿莉. 甘肃省森林生态旅游的 SWOT 分析及可持续发展研究 [J]. 林业经济问题,2006 (3): 224 - 228.
- [11] 鲁铭,龚胜生. 湿地旅游可持续发展研究 [J]. 世界地理研究,2002,11 (2): 72 - 79.
- [12] 杨载田,唐云松. 湖南省的自然保护区及其旅游可持续发展研究 [J]. 世界地理研究,2002,22 (6): 765 - 768.
- [13] 刘丽梅,吕君. 生态经济学视角下草原旅游可持续发展探究 [J]. 北京第二外国语学院学报,2008 (1): 58 - 63.
- [14] Бэгзжав, Монгол улсын аялал жуулчлалын бодлого төлөвлөлт [J] Аялал жуулчлал судлал 2010. 07.
- [15] Ж Булламаа Монголын Аялал жуулчлалын салбарт маркетингийн нэгдсэн сүлжээг нэвтрүүлэх боломжийн судалгаа, [J] Аялал жуулчлал судлал 2013 он 3 дугаар.
- [16] Оюунцэцэг Цомирлог Монголын эвентүүдэд хийсэн судалгаа [J] Аялал жуулчлал судлал 2013 он 3 дугаар.
- [17] Төмөрбаатар, Монголын Аялал жуулчлалын салбарт маркетингийн нэгдсэн сүлжээг нэвтрүүлэх боломжийн судалгаа, [J] Аялал жуулчлал судлал 2013 он 3 дугаар.
- [18] Болормаа, Монгол орны жуулчны баазуудын байгаль орчиндүзүүлэх нөлөө [J] Аялал жуулчлал судлал 2013 он 3 дугаар.

在华学习经验分享

我来中国留学比较早。2004 年,毕业于中国人民大学,获得硕士学位,回国工作了十

年。2014年,我又到青岛大学经济学院,当了我导师马波教授的博士生。

马波教授是旅游可持续发展研究领域中国专家之一,我非常幸运能在马波教授的指导下进行我的科研工作。我的研究方向是产业经济学,旅游可持续发展研究。

我非常感谢中国政府给我的学习机会,也非常珍惜在青岛大学学习的时光。今天,我有一些关于在中国学习和生活方面的经验想跟在座的各位同学分享一下。

首先,工欲善其事,必先利其器。要在中国学习,尤其是要进行比较深入的研究性学习,比如硕士研究生或者博士研究生,中文是必须要学好的。学习中文没有捷径,需要付出努力和汗水。要多读书,多读与专业有关的文献,多与中国朋友交流,锻炼阅读、理解、书写及口语能力。这样在学习和做研究的过程中才不会吃力。

其次,要多与自己学校主管留学生工作的老师沟通,及时了解与自己研究方向相关的各种交流信息,如研讨会,论文答辩会等,尽量多参加这些学术活动,增加知识积累和实际经验。在研究课题或论文的进展过程中,要多与同学沟通交流,有问题要及时跟指导老师求教,经常跟指导老师汇报进展,听取意见并落实。

最后我想对中国政府和大学对国际学生的培养方面谈一点自己的感受:

中国政府为来自各国的留学生提供了非常便利的条件,包括不同种类的奖学金用以协助国际学生完成在中国的学业,相信在座的各位同学中有很多也获得了中国政府提供的不同形式的奖学金或助学金,而我个人也是在中国政府奖学金的帮助下才能完成这些年的学习。我认为中国是一个非常慷慨的、开放的、包容的国家,应该获得所有国际学生及其母国尊敬的国家。

国际学生在各大学中也得到了学校非常细致的照顾和帮助。我自己的经验是,主管留学生事务的办公室老师们都非常耐心、热心地讲解问题,在生活和学习各方面给与了很周到的帮助,小到宿舍钥匙,吃用住行;大到出入境回国等旅程安排。在自己遇到困难的时候都会得到办公室老师的指导帮助,可以说是国际学生的生活导师,而学校为留学生配备的专业导师也都是专业素质过硬的老师。

毫不夸张地说,中国的留学生培养工作真正做到了给留学生创造了家一般温馨的生活环境,学术氛围浓厚的学习和科研环境,这一切都在广大国际学生中取得普遍的共识。我相信在这样一种温馨,温暖,温情的大环境中,国际学生们一定都会珍惜在中国留学的时光,刻苦努力,圆满完成学业。

(作者介绍:布英娜,1977年出生于蒙古国乌兰巴托市。1997年赴中国留学,本科毕业于北京语言文化大学;硕士毕业于中国人民大学外交学专业,获法学硕士学位;现是博士研究生,就读于青岛大学经济学院“人口、资源、环境经济学”专业。)

(导师简介:马波,系青岛大学旅游与地理科学院长,博士、教授、博士生导师。主要从事旅游可持续发展研究。已发表学术论文70余篇,出版著作3部,主持研究课题20余项,获省部级奖励成果6项。)

文冬市华人社会文化变迁问题初探

广西民族大学 何逸恒(马来西亚)

一、选择缘起

本人是马来西亚第三代移民,祖籍中国广东省广州增城,客家人,而外婆外公故乡则是中国广西壮族自治区玉林北流。本人母亲是马来西亚某华文小学退休副校长,自小耳濡目染,对中华文化与华教充满热忱。

深知中国已迈入世界强国之林,中文的使用价值高,国际话语权日趋加强。同时,中国也积极开展与世界各国人民的联系、增进各国感情、了解与友谊,以期能与世界各国在政治、经济、文化、教育、经贸等领域的交流与合作。

从外派教师志愿者、海外发展项目、协助各国在工程、人力等的合作、学者交流,再到“一带一路”、亚投行等等倡议与举措,无不凸显中国的友好与友谊之手。而多年来,设置国家政府奖学金资助世界各地优秀学生到贵国学习,培养人才并促进外交与中华文化的推广,值得钦佩。

马来西亚多元种族与文化,各族保留不同语言、文化、教育媒介语。根据马国统计局网站在2011年7月份公布的2010年人口普查,华人人口愈640万人,人口的百分比上,首次低于25%。虽然如此,先辈对文化与教育的珍惜和坚守,促使拥有与保留自身独特文化和习得汉语汉字。

现在,青少年遇方言与身份危机,祖籍说成福建土姑来(马国一小镇)(黄春梅,2011)。洪丽芬(2010)在文中提及,现今城市家庭日渐趋向汉语和英语为沟通语言,祖籍方言已逐渐淡出人们的日常日活,方言会在城市地方遭到遗忘,最终一些地方特别色彩销声匿迹。

笔者就曾在吉隆坡和新山等马来西亚城市听到中学生或是小学生和祖父母在争拗,自己不是中国人后代,而是马来西亚人。同样的情况也发生在新加坡。在这前提之下,这些新一代新马华人,他们怎么看待自己的身份、民族、社会地位和文化?是否知道自己的根源地?这些问题亟需了解,找出对策。

海外华人研究专家王庚武教授(1994)就曾指出,东南华人具有多重身份认同,他将影响东南华人认同的资源分成:国家认同、历史认同、村社认同、族群性认同、文化认同、种族认同、阶级认同等。身份认同是一种可以让一个人证明自己言行和认可的方法,它可以通过生活环境和文化定位的不同,使一个人对自己身份产生不同理解和调整。

若论及身份认知与认同,无可避免的会涉及文化与习俗,但马国政府商业化与融合化节日,让新一代华人只知其形不知其意,笔者就曾听见年轻一代把端午节说成“粽子节”或“赛龙舟节”,中秋节成了“月饼节”,冬至成了“汤圆节”等等。需知,文化与身份认知同行为、观念、思维息息相关,所以有必要通过文献研读、问卷调查、专题访问等进行专题研究。

笔者在广州暨南大学的硕士毕业论文是《马来西亚华校学生华文学习与中华文化遗产调查》,本研究题目属于指导老师宗世海教授课题的一部分。课题名称:2010年教育部哲学

社会科学研究重大课题攻关项目“华侨华人在国家软实力建设中的作用研究”之子课题4“华文教育在中国软实力建设中的作用研究”。所以继续深造博士研究生时,希望更进一步对民族、社会与文化相关的课题做研究。

基于自己想到外公外婆源地学习,了解他们生活的地方,更能接近广西老家的亲戚朋友,在网上查询资料,发现广西民族大学民社院的师资雄厚、学术科研水平优秀,在核心期刊发表不少文章和著作、拥有不少国家重点或一般项目在进行。此外,广西民大在美丽且地理位置得天独厚的南宁市,与东南亚关系密切。

有鉴于此,在申请中国政府本奖学金时,毅然决定选择广西民族大学继续深造,除了提升对当地的认识和在贵校的学者、专家指点与传授专业知识,针对有关民族与文化、海外华人与华侨的课题进行多方角度与比较深入的研究。

二、学习方法与成果

在博士研究生求学期间除了专业课和必修课理论与方法的学习勤做笔记,和任课教授交流提出个人观点,还得多上网在各大院校和或电子图书馆检索中外书刊,也参加校内外的讲座、论坛、座谈会等。

此外,还要时时关注国内外学者、研究生的动向和研究成果,积极了解相关研究前沿、前人结晶和吸取各方经验,绝对是必要的。如果情况允许,在参会时与其他学者交换联系方式,可以网上进行交流和听取各方意见,共同解决学习上的难题和调研时所遇到的疑难杂症。

与此同时,也与相关专业学者老师交流讨论,是提升自身学科的知识,而与不同领域学者老师交流,则是可以在不同学科专业的撞击,以他们另外一个角度立场的思维和观点,碰撞出不一样的火花,得到多方面的见解。

再者,在学习期间多与同学进行讨论,分享、多听各方意见和听取不同国家的同学情况。“三人行必有吾师焉!”他们的知识和看法,对学习、知识、视野、研究方法、如何解决研究时遇到的难题,有很大的帮助。

至于成果,2017年第二学期,在导师的带领下,与研究生师弟妹一同前往广西壮族自治区容县“侨中侨”的杨梅镇,在镇辖下的义合村进行了10天的田野调查,并完成了一份3万字的调查报告。

另外也对毕业论文田野点进行了两次深入调查(约两个月),正在撰写一份至少30万字的调查报告,发表两篇期刊论文,并准备撰写毕业论文。

笔者研究的海外华人是居住在马来西亚彭亨州文冬市的华人。据文平强的调查,马来西亚的广西籍华人分布在彭亨、霹雳以及柔佛,而彭亨与霹雳的人数居多,各拥有两万和一万人,占了马来西亚广西籍华人的60.6%。而马来西亚统计局网站2011年7月份公布的2010年人口普查,彭亨州文冬市的人口为114,397,其中华人人口是38,094,约占33.33%。而在这38,094人中,主要是由广西人、客家人、广东人、福建人、海南人组成。龚维玲的调查,广西人占文冬华人人口50%以上。

其实,各方言群的先祖从中国迁移到马来西亚并在当地生根发芽,伴随着华人一起“越洋”也包括由祖籍地传承过来的传统文化,华人是如何利用这些传统文化的组

织原则和文化规范,在当地社会文化重建一个不同于祖籍地的华人社会,也值得我们深度探究。

而在华人社会在传承与适应当地文化的过程中,不断与其他族群(包括方言群)进行互

动,其传统文化在与周边族群交往过程中发生变化,和其社会功能也会受到影响与变化。

笔者认为,探讨研究文冬华人社会变迁,可以了解当地华人方言群的移民史、变迁过程、原因和现状,进而探索其与周边族群的多元文化互动与融合现象的相互关系。对促进其社会经济文化发展具有重要意义。

与此同时,通过记录社会变迁与文化变迁,可以为保护与传承华族文化起到重要作用。有鉴于此,笔者以社会变迁理论和文化变迁理论为分析工具,通过参与观察及深层访谈的调查研究方法,对文冬华人社会文化变迁问题进行客观分析。

针对文冬和马来西亚广西社会的文章不多,陈昌榜的《马来西亚文冬的广西籍华侨华人》记录了文冬广西人早期的人数,同时梳理了生计、生活面貌、移民途径和理由。让笔者可以更深一层了解前人的面貌,历史资料对论文研究影响甚远。

另外,关于马来西亚广西社团组织的论文,分别有陈丙先与赵松月《马来西亚广西籍华人社团研究》、王琛发的《清末以来广西人开拓马来半岛的历史生态》、梁炳猛的《略论新时期广西华侨华人社团变迁》,分别记录广西人社团在马来西亚的当地的数量,并讨论社团组织最初设立时的功能至现今功能的变迁。

三、论文研究目的

首先,对文冬华人社会文化形成过程,在论述的过程中追溯华人移居到当地的原因和历史发展过程。

其二,了解当地各方言群的社会面貌、生活习惯与习俗等各方面考察,运用社会变迁和文化变迁理论研究和梳理当地华人的社会文化变迁过程和调适。

其三,以社会文化变迁为主线,分析在这条主线下文冬华人(各方言群)的生活方式、传统社会结构,变迁的原因、特点、特征,发掘其中的困境,并提出相应的对策,引起文冬华人对自身文化的认识,进而提高自信和增加竞争力。

四、论文研究方法

1. 文献研究法

通过对文冬华人的历史资料、文献资料的收集整理,回顾前人的研究成果并关注前沿研究动态,查询收集关于马来西亚华人、文冬华人、社会变迁、文化变迁以及田野调查点等相关资料,为田野调查的顺利展开提供帮助。此外,亦是为本论文提供背景知识及理论基础,填补实地调查的不足,进而形成对当地华人社会变迁有清楚认识。

2. 田野调查、参与观察法

通过深入当地社会,参与到华人的日常生活当中,近距离直接观察、体会,获取第一手资料的重要研究方式,有助于文章的撰写及第一手资料的获得。

3. 深度访谈与分析法

对当地方言群或社团组织领袖、老中青居民,进行深度谈,了解变迁的过程与影响,同时提醒自己在“他者”与“我者”的身份穿梭,主客位的研究角色把握到位。再者,通过定性描述与定量分析相结合的方法。如运用了大量的入户访谈资料和照片,还运用地方统计资料进行了统计分析。

4. 跨学科综合考察法

运用多学科的理论、方法及研究经验从总体上对文冬华人变迁进行综合研究。

五、论文研究意义

1. 学术意义

目前学术界对于马来西亚文冬华人社会、或是以广西人移民人口为占多数地方的研究较少,笔者文章研究马来西亚文冬华人(广西人居民占半数),可以为学界增添有价值的田野调查材料。

此外,本研究也可丰富关于马来西亚华人不同方言群的研究内容;另外,华人社会文化变迁研究涉及社会、文化、经济、风俗、教育等多个方面,笔者的研究起着抛砖引玉的作用,拓展了学术界关于海外华人社会变迁的研究视角,可以丰富华人社会变迁研究中的资料。

2. 现实意义

通过对文冬华人社会进行实地调查,收集整理资料并结合已有文献对其进行分析,探讨多元文化中的华人族群在语言、饮食、婚俗、节日中,体现的传承和变迁,为全球华人群体传承自身文化的途径和方法提供参考,有利于新生代华人保持自身文化和民族性,从而保持族群生命力。

由于华人是马来西亚三大族群之一,研究文冬华人社会文化变迁,不仅可以增强社会对文冬华人(各方言群)的了解和认识,也可以为发展当地社会、文化、经济事业提供有价值的参考意见。

1. 从研究内容来看,目前学术界对马来西亚华人的研究不少,但多是集中在华人文化的整体研究,以往的研究没有太多聚焦在马来西亚文冬市,或是以广西人居多的地方的社会文化变迁问题上,一般关注于马来西亚吉隆坡、槟城、柔佛、北婆罗洲(沙巴和砂拉越)的华人身份认同、国家建构、闽粤两大移民群的问题上,所以本研究对象特指一个以广西移民居多的文冬市,对当地华人的社会文化变迁进行研究。

本研究力图在社会变迁和文化变迁理论的基础上深入研究文冬华人社会的转型,考察文冬华人社会的发展历史过程,进一步深入分析社会转型的现状与特点,并且探讨其在全球化背景之下的发展趋势,拟填补相关研究的空白,具有一定的学术价值。

2. 从研究视角来看,文冬具有典型性,是一个广西移民聚集的城市,是马来西亚的重要“广西村”,但是学者对马来西亚广西人的研究较为薄弱,至今尚未发现有一部相关学术著作问世,相关论文也非常少。

从这个角度来说,本研究可谓填补了一个空白。此外,本研究主要是多视角,包括从历史学、社会学、民族社会学和人类学等学科的视角,来进行研究和考察文冬华人社会转型的历史过程及其相关问题。

3. 从应用性来看,本研究的田野点是马来西亚文冬市,是有名的广西移民城市,其社会文化的发展与其他族群其他方言群相比有其独特之处。他们在面临着各种挑战之下,是如何保持传承和发扬传统文化,并适应时局,对研究十分重要。

因此,研究马来西亚文冬市华人社会文化变迁,不仅可以通过在现代化进程中的变迁现象,更是能丰富对海外华侨华人和华人社会的研究。为社会大众、学者等,了解文冬华人现状以及存在问题提供第一手资料。

六、问题与对策

近二十多年来,文冬华人社会经历了各种各样的变化,全球化、经济发展、发展趋势和经

济转型,致使原本以锡矿、农业和原产品为经济来源的文冬市失去了竞争力。再加上文冬市毗邻首都吉隆坡,一小时车程已达,该处高等教育资源丰富、外资企业多、就业机会远远大于文冬。

年轻一代想要接受高等教育、寻求个人发展等机遇,带动了大城市的发展,但也促使了农业、矿业为主的文冬经济动力逐渐丧失,削弱了吸引力,在大城市受教育或发展的年轻一代甚少回到文冬发展,造成人口流失往外迁移。

当地政府应该针对性的研究与计划,进行详细的调查以掌握该市的特点、核心问题,再辅以科学分类与评估,寻找出有效的对策。

另外,基于原始模式的种植业已失去吸引力与竞争力,就应该注入小企业式的现代化经营管理模式、技术、生产,尤其是年轻一代曾在大城市打拼生活,由他们带入新思维和动力,开创他们的新事业。

再者,可以打造品牌和旅游业,透过数码网络时代传达信息,打造文冬的榴莲、姜、食物、宜人风景、舒适天气与环境,让注重生活养生的人们有一个远离都市喧嚣和工作压力的充电、休息又可以接近原生态大自然与美食的去处。

另一个亟需关注的问题是乡音(本方言)的使用不普及。虽然文冬市华人社会是广西人、客家人、广东人、福建人、海南人组成,尤以广西人居多,但是笔者观察发现当地 30 岁以上人群,不论来自哪个方言群,他们主要的社交和家庭用语为广东粤语,而他们对年轻与年幼一代则是华语(普通话)为主。

通过观察和访谈得知,基于广西籍华人移民时间比其他方言群晚,而且早期又是以耕作、采矿等粗活群体,属于是弱势一群,当他们说着乡音时,难免受到一定的冷眼。此外,上世纪 80 年代之前,中国香港剧集和电影盛行,渐渐地发音和说话都趋向广东粤语。

至于华语(普通话),主要是不同方言群的父母通婚,为了不受方言的负迁移以及在混杂的语言环境中成长,选择使用汉语作为家庭用语更易与孩子沟通,另外则是中国改革开放,同时马来西亚在上世纪 80 年代推行“多讲华语,少说方言”运动,乃至全球汉语热是华语普及化的原因。

有鉴于问题所在,文冬华人方言群社团组织应该意识方言乡音对自身方言群的文化传承和根的重要角色,进而开办乡音口语学习班、乡音歌唱比赛、乡音说故事唱童谣班等。或是举办寻根之旅、回乡祭祖、夏令营和冬令营浸儒行,为的就是让年轻一代有机会接触祖籍地的文化、生活面貌和乡音,在回乡期间可以看到祖籍地的宏伟壮观、拥有乡音的氛围环境,习得部分乡音进而提升他们的兴趣。

另外,饮食的本土化是随着社会文化经济的发展,当地的风土民情、食材来源与不同,有了一定程度上的变化,这一类的文化融合是在不知不觉中产生的交流所致。此外,居于健康及卫生考量,全球化国际化的时代变迁,饮食文化不断推陈出新,符合时下大众口味的菜肴,满足大家的需求和味道,也是促进饮食文化交融的重要机制。

当地华人地缘方言群社团组织,一直在改变中保留及传承先辈的饮食文化。经常会在会馆举办传统美食聚集会,烹煮传统佳肴与大众分享,也会在不同的中华节日,举办地区性或跨市级的美食比赛或是开办烹饪班。

随着信息化数码时代,会馆更应该把烹饪手法和饮食的文化意涵制作成视频上载到社交平台,此举可以引起海内外认识共鸣,同时达到推广与交流的作用。

毛里塔尼亚学生汉语口语词汇习得研究

河北大学 小都(毛里塔尼亚)

摘要:在第二语言教学当中,词汇教学占有特别重要的地位,也是每种语言的重要组成部分。为了促进对外汉语教学的发展以及中毛两国语言文化交流,笔者将要对毛里塔尼亚学生学习汉语口语词汇展开研究。

从现代汉语口语词汇进行分析,从其定义、特点以及在第二语言教学中的教学建议三个方面对现代汉语口语词汇进行初探,致力于口语词汇系统的完善,检索母语为阿拉伯语的毛里塔尼亚汉语学习者在学习汉语口语词汇中的使用偏误。

为了减少毛里塔尼亚留学生在学汉语过程中的母语影响,本研究对汉语口语词汇进行梳理,研究其机构和语义特点,并与阿语词汇进行对比,通过研究两种语言口语词汇及文化的差异,分析毛塔留学生口语语用错误的原因。

研究者认为这样的研究既能提高汉语词汇习得效率,又能使毛塔学生理解汉语口语词汇的语用特点,使学生对汉语口语词汇有新的认识、新的感受和新的学习方式。

一、研究现状

汉语和阿拉伯语分属两大语系。因为汉语和阿拉伯语的文化及规律不同,所以两种语言都有自己的特点,尤其是在词汇和语法方面。因此,学习汉语的毛塔学习者在学过程中会面对各种各样的困难。比如,对词语的理解及用法,尤其是在使用汉语进行日常交流时,很难确定词语的语体是否恰当,造句时一般按照母语(阿拉伯语)的规律来进行,所以容易出现错误,如:

- 1 晚上没睡好,白天老是小憩。口语中一般说成:晚上没睡好,白天老是打盹儿。
- 2 这对夫妻很恩爱。口语中一般说成:这两口子很恩爱。
- 3 她的丈夫是一位大学老师。口语中一般说成:她的老公是一位大学老师。

打盹儿、两口子和老公这些词都是完全口语词,小憩、夫妻和丈夫这些词都是适合书面语的运用,在阿拉伯语中很少有这样的问题。

"小憩"和"打盹儿"、"夫妻"和"两口子"、"丈夫"和"老公"("Ghafa Akhaza Mena Rakha" "اخذ قسطاً من الراحة. غفيا" "Zawj wa Zewjia" "زوج وزوجة" "Ezwaj" "ازواج"),在阿拉伯语中,它们既是口语词又是书面语词,由于语言迁移,母语为阿拉伯语的毛里塔尼亚留学生交流时,一般会受到母语表达方式的影响,经常出现偏误。

现代汉语口语词汇问题对于汉语作为第二语言的毛里塔尼亚汉语学习者来说是一个难点。因为口语词汇多变复杂,形式意义多样,很难系统地让学习者进行学习。而且现代汉语

口语词汇和书面语词汇相互交叉,很难一分为二,各自独立。

如果毛里塔尼亚汉语学习者能够掌握汉语口语词汇的特点,就能够较好区分口语词和书面语词,也能够不同语境下正确使用相应的词语。

本文通过借鉴学者们的研究结果,对口语词汇的定义进行综述整理并归纳分析现代汉语口语词汇的特点,同时提出关于对外汉语口语词汇教学中的一些建议。

二、现代汉语口语词汇的定义

汉语口语研究起步并不算晚。赵元任先生曾在《汉语口语语法》中指出,“汉语口语”指的是20世纪中叶的北京方言^①。王芳智先生在《汉语口语学》中指出,“汉语口语”就是指人们日常生活中大量运用的汉民族的口头语言^①。王福生在研究口语和书面语词汇等级问题时指出,能否正确区分口语词汇和书面语词汇不仅反映了一个人的汉语水平高低,有时甚至直接影响到交际效果。邵霭吉、冯寿忠认为现代汉语口语词是指在现代汉语口语中经常使用,跟书面语词汇有明显的差别,能表现口语特色的词,他们还将口语词汇分为完全口语词和不完全口语词。

所谓“完全口语词”指的是全部义项均为口语的词,“不完全口语词”指的是书面口语都适合使用的词。完全口语词的数量将近是不完全口语词的12.3倍。完全口语词多是双音节或者多音节词,而不完全口语词以单音节词为主,完全口语词按照口语义项的多少可以大致分为以:多义词,并且所有的义项都是口语义项和单义词,这个唯一的义项是口语义项。

如果想把汉语里的所有完全口语词找出来对于一个外国汉语研究员有点难度,因为口语副词使用频率比较多,所以本文共搜集了22个完全口语副词:比如下面几个词:死活,着呢,撑死,成天,成年,老是,赶明儿,成总儿,怪,横竖,见天儿,活脱儿,火,白嘴儿,挨个儿,成宿,花插着,贵贱,花搭着,打趸儿,挨班儿,接茬儿。

不完全口语词这类词都是多义词。口语词的几个义项不全为口语义项,有时几个义项当中只有1个是口语义项。比如“翻”,有7个义项,只有1个是口语义项。同一类型的口语词还有“聘”、“赶”等。还有74个不完全口语词当中17个词是口语义项,通用语义项,和方言义项混在一起,56个词是口语义项和通用语义项混杂,只有一个词“腆’日”是口语义项和书面语义项混杂。

三、汉语口语词汇的特点

(1) 口语词语音特点

A - 双音节、多音节词

单音节词是一个音节组成的词,就是一个音节表示一定的意义如:一、二,而双音节词是由两个音节组成的词,如:小板、雪白。

① 1. 赵元任《汉语口语语法》,商务印书出版社,1979年12月。王芳智《汉语口语学》,山西教育出版社,1990年。

表 1 《现代汉语词典》(第七版)标 <口> 词语

	数量	比例(%)	例子
单音节	131	13. 11	妈,爹,把
双音节	656	65. 66	挨宰,脆生,刺痒
三音节以上	212	21. 23	打交道打招呼,三天两头儿,石头子儿
总共	999	100	

根据《现代汉语词典》(第七版)可以看出,单音节词比较少,共有 131 个,占总数的 13. 11%,如:妈、把、爹等。双音节词比较多,约有 656 个,占总数的 65. 66%,如:挨宰、脆生、刺痒等。三音节及以上的多音节词有 212 个,占总数的 21. 23%,如:打招呼、石头子儿、三天两头儿,大伯子,等。双音节词和三音节词都远远要多于单音节词,占绝对性的优势。

B – 多轻声、多儿化

轻声儿化也是现代汉语口语词汇的典型特点。口语中一般说“打价儿”,书面语则写作“打价”,把儿省去。口语中的“石头子儿”在书面语中也写作“石头子”等口语词汇在口语中应用时都是轻声,有一些词,比如“摆设”“人家”“煎饼”等词汇根据具体的语境,说话者轻声或者不轻声。

表 2 为《现代汉语词典》(第七版)的轻声于儿化 <口> 词语。

	数量	比例	例子
轻声	352	62. 86%	大油,干巴,打的,舅舅,舅妈
儿化	208	37. 14%	大伙儿,赶明儿,打小儿,
总共	560	100%	

据《现代汉语词典》(第七版)^②可以看出轻声词汇占 352 个,儿化词汇占 208 个,分别占总数的 62. 86% 和 37. 14%。

通过分析可见双音、多音节化、轻声、儿化是现代汉语口语词汇的一个典型特点。明显的双音、多音化趋势并不只出现于现代汉语口语词汇之中,现代汉语词汇整体也呈现这样的趋势。

双音、多音化一是为了避免大量的同音词的存在产生歧义,影响日常交际,二是符合汉民族追求成双成对的心理,双音节词和多音节词读起来更顺口。

而轻声、儿化现象也是为了区别同音词,区别词和短语,或者是区别词性,避免歧义的出现。因为在阿拉伯语上无法遇到相关(儿化)问题,所以阿拉伯为母语的毛里塔尼亚留学生很难理解普通话的这些口语词汇规律。

② 《现代汉语词典》(第七版)中国社会科学院语言研究所词典编辑,北京,2017

(2) 口语词的语法特点

现代汉语口语词汇的词类是非常广泛的。词类就是词的语法类别。按照现代汉语词类的普遍划分标准,现代汉语口语词的词类涉及到名词、动词、形容词、数词、量词、副词、助词、连词、介词等多种词类。名词有:岁数,块儿,毛票,毛片儿,毛丫头,大伯子、轱辘、舅舅,舅妈,打春等;动词有:得,没辙,没治,打的、换个儿,打表,打价,打伙儿,打盹儿等;形容词有:邪乎、黑不溜秋,黄花,等;数词有俩、仨等;典型量词有:毛、块(人民币的单位);;助词有:得、着、呢等;助词口语词相对来说比较少;连词有:跟、虽说等;介词有:让、把、照等。副词共有 22 个,死活,着呢,撑死,成天,成年,老是,赶明儿,成总儿,怪,横竖,见天儿,活脱儿,火,白嘴儿,挨个儿,成宿,花插着,贵贱,花搭着,打趸儿,挨班儿,接茬儿。

从上述例子可以看出,口语词的覆盖是非常广泛的。这是因为口语词具有通俗风格,具有鲜明的形象色彩,在日常会话中出现的频率非常高,口语词词汇本身的范围就很广,自然涉及的词类也很多。

四、毛里塔尼亚学生对汉语完全口语副词的掌握情况

本文以现代汉语完全口语副词作为调查对象,因为口语副词使用频率较高,词义较虚化,学生习得需要一定的过程,所以调查问卷从难到易分为四个类型,考查学生的习得和使用情况。

现代汉语完全口语副词共有 22 个,其中有 16 个(死活,着呢,撑死,成天,成年,老是,赶明儿,成总儿,怪,横竖,见天儿,活脱儿,挨个儿,成宿,贵贱,打趸儿,)是使用频率极低的,这些极低频的完全口语副词不在此次调查之中。调查对象为在中国留学的毛里塔尼亚留学生,学习汉语时间在二至四年。

调查结果显示大部分的毛里塔尼亚学生对常用的口语副词比较了解,但对某些口语副词掌握较低。其主要原因时这些词的使用频率较低,也很难出现在汉语课堂教学中。本次调查通 google drive 调查了在中国留学和在毛里塔尼亚学习汉语的 100 多个学生,并收回了 80 份答卷。

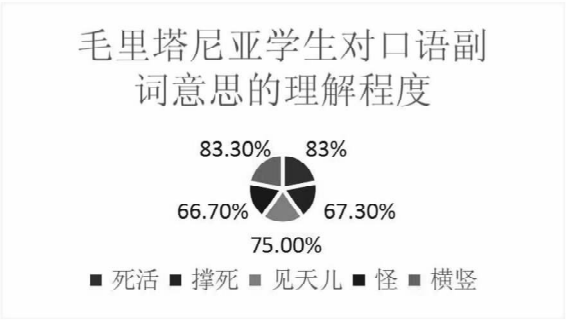


图 1 毛里塔尼亚学生对口语副词意思理解程度

第一道题是选择题,对口语副词“死活,撑死,见天儿,怪,横竖”五个词语进行了考察,根据词语在句子中的意思给出了三个备选解释,让学生选择。“死活”一词,83.3% 的学生

选择正确,觉得是无论如何的意思,16.7%得学生觉得是死的意思。67.7%的学生认为“撑死”表示最大的限度,33.3%的觉得是差不多的意思。对“见天儿”的调查笔者发现75%的学生回答正确(见天儿,每天的意思)16.7%觉得见天儿是“每次”的意思,8.3%认为“看到”是见天儿的意思。

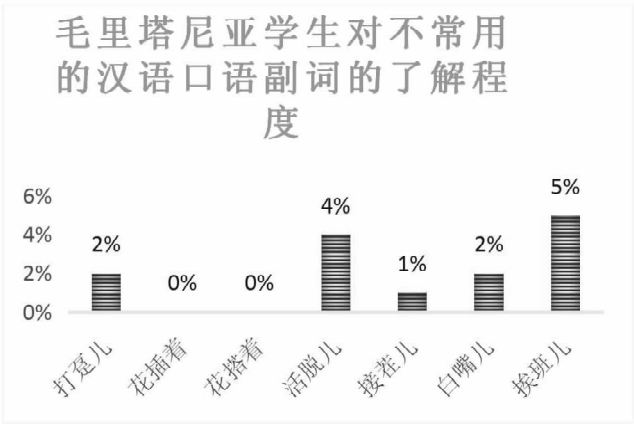
“怪”字有很多意思,但在口语中一般用于程度副词表示“很”“非常”的意思。在调查的过程中,66.7%的学生认为是“非常”的意思,25%的认为是“不”的意思,8.3%的学生认为是“都”的意思。

毛里塔尼亚汉语学习者对“横竖”这个词的理解,83.3%的学生回答正确,认为是“反正”的意思,16.7%的认为是“不过”的意思。

因为“死活”“撑死”“见天儿”“怪”“横竖”这样的口语副词是中国人及留学生的汉语教师在日常交流中比较常用的,所以毛里塔尼亚汉语学习者比较了解这些口语副词。

问卷还包括现代汉语词典第七版中的一些很少用的口语副词“打趸儿”“花插着”“花搭着”“活脱儿”“接茬儿”“白嘴儿”“挨班儿”,但学生们没有回答或正确率极低,主要原因是这些词语在汉语中的使用极为少见,毛塔学生回答正确率如表3所示。

表3 毛里塔尼亚学生对不常用的口语词汇的理解程度



第二道题要求学生从一组词中选出一个完全口语词,考察了毛塔学生对完全口语副词的认识,发现大多数学生对一些常用的口语副词有一定的认识,正确率如图2所示因为口语和书面语是两个概念,但对毛里塔尼亚学生来说很难明确区分口语和书面词,这是因为有些词语适合这两个环境的使用,如每次,每天这样的词,书面语和口语都可以用,而有些中国人在日常交际中使用是完全口语,特别是副词的词语,这是研究毛里塔尼亚汉语学习者对汉语口语副词的认识及理解。

五、小结

由于交际方式和使用场合的不同,汉语中有口语和书面语两种语体的区别。这两种语体在表达方式、词汇特征和句子特征上都有不少区别。正确区分使用这两种语体才能恰当

准确地表达自己的思想。但实际情况是,很多留学生对口语体和书面体并没有一个明确的概念,这导致他们在口语和写作中经常用词不当。

这使笔者在本文中致力于讲清楚如何区分并正确使用口语和书面体。英国学者 H. E. 帕麦尔在《英语口语语法》书中说到了对“口头”和“书面”英语提出了这样的定义:“口头英语”是指受过教育的人在日常的会话以及写信给亲密的朋友时使用的英语,而“书面英语”是指在书籍、报纸、评论、正式书信以及在正式会谈中(特别是在陌生人之间)使用的英语。

汉语语言里的口语和书面语也用同样的定义来解释口语和书面差异,汉语口语和书面体主要有以下几个方面的区别:

第一表达场合和方式不同:在一般的口语交际中,交际双方可以根据音量、重音、语速等音质来传达不同的信息,同时,说话者还可以借助表情和手势等方式来对语言进行补充。因此,口语表达通常较为灵活,同时伴随有省略、重复、停顿等特征,而书面语摆脱了时间和空间的限制,不依赖于手势、音质等副语言,因此独立性会更高,同时由于作者有足够的时间进行构思修改,书面语会更加准确、严密和完整。第二词汇特征不同:口语和书面体最大的区别在词汇的选择上。

口语体经常使用非正式用词或者带有明显口语色彩的词语如:“习语,俚语和日常用语”而书面体中用词则会更加正式,比如使用各种“发言稿”等。在口语中我们可能会说:(这对夫妻很恩爱,这两口子很恩爱)其中两口子就是汉语词典里的口语用词,放过来把同样的句子也可以用书面语表达出来,就可以改成:这两口子很恩爱、这使我们意识到汉语口语和书面语其实明显的差异、口语和书面语两者密不可分,所以不能单一的学习书面语或者是口语,应该首先学习两者之间难以分类,相互交叉的词汇。

同时还要对比着学习,比如在学习“夫妻”一词时,就可以同时引入“两口子”、“丈夫”→“老公”“妻子”→“老婆”等形成语体上的对比,让学生能够学习语体转换,能够在不同的场合使用不同的语体。

参考文献:

- [1] 陈建民. 汉语口语[M]北京:北京出版社,1984.
CHEN Jiamin. Oral Chinese [M] Beijing: Publishing Beijing, 1984.
- [2] 符淮青. 现代汉语词汇[M]北京:北京大学出版社,1985.
Fu Huaqing. Modern Chinese Vocabulary [M] Beijing University 1985.
- [3] 邵霭吉,冯寿忠. 现代汉语概论[M]北京:中国社会科学出版社,2009.
Shao Yuji, Feng Shouzhong. Introduction to Modern Chinese [M] Beijing: China Social Sciences 2009.
- [4] 姚丹.《现代汉语词典》第六版与第二版标<口>词语对比研究[D]. 河北大学. 2015.
Yao Dan. A Comparative Study of the Sixth Edition and the Second Edition of the Modern Chinese Dictionary [D]. Hebei University. 2015.
- [5] 宋婧婧. 略论对外汉语口语词教学[J]. 湖北第二师范学院学报. 2008, 07.
Song Wei . Brief Discussion. Chinese as a Foreign Language Oral word teaching: Journal of Hubei Second Normal University. 2008 ,07.
- [6] 王楠,外国留学生三音节易混淆口语用语使用偏误及教学对策[D]. 沈阳师范大学. 2013.

Wang Nan, foreign students' three-syllable oral idioms confusing and teaching strategies [D]. Shenyang Normal University. 2013.

- [7] Aoun Hassan, 1969. Language Studies and Arabic Grammar. Egypt Institute of Research and Studies.
- [8] Abou Moghli Sameeh, 1986. Modern methods in Arabic teaching: Jordan Amman.
- [9] ALwaseet Dictionary, Fifth Edition, 2011, Cairo Arabic Language Complex, Sunrise International Library.

我的留学体会及攻读学位期间取得研究成果

2011年9月,我开启了中国河北大学的留学之路,到今天7年多的留学生活,我学习领会了博大精深的中国文化,了解了中国人的生活和交际方式,参加了丰富多彩的实践活动,也收获了系统的汉语词汇学知识。

在中国留学期间,我获得的各类荣誉如下:

2018年6月,我在《美国语言学杂志》发表了专业文章《阿语和汉语名词构词法对比研究》分析了汉语和阿拉伯语构词法的不同点,前缀和后缀对两种语言构造的影响等。

2018年9月,我在毛里塔尼亚《努瓦克肖特大学学报》发表了文章《毛里塔尼亚汉语教学研究》,该文章在现有汉语和阿拉伯语词汇研究成果的基础上,全面分析了汉语和阿拉伯语词汇的异同之处,对两种语言词汇的研究范围及理论进行了对比,通过《ARABIC — CHINESE, CHINESE — DICTIONARY》编写过程中所观测到的词汇异同点,对汉阿两种语言的词义进行了比较分析,并归纳分析了毛里塔尼亚学生在汉语口语词汇习得中的偏误问题。

两种语言的口语词汇对比研究有助于预测和解释毛塔学生的汉语口语词汇学习难点,引导教师采取切实有效的汉语教学策略。

2018年8月,在修辞创造与汉语发展演进暨2018年全国修辞学术研讨会上,我和郭伏良老师宣讲了论文《试论茅盾〈子夜〉的语言艺术》。

2013年,在河北省高校外籍师生汉语技能大赛演讲比赛中,我获得第三名。

2014年,我被评选为河北大学留学生会会长,多次协助学校组织各类留学生活动。

2014、2015年,我两次获得河北大学优秀留学生特别贡献奖。

2015年,我获得河北大学优秀硕士学位毕业论文。

2015年和2018年,我两次邀请毛里塔尼亚大使参加河北大学毛里塔尼亚文化日。

2018年6月,在我的积极努力下,毛里塔尼亚第一所孔子学院正式获批建成。

2018年10月20日,在成都“学在中国”活动中,荣获全国来华留学生博士论坛优秀论文荣誉证书。

(作者简介:BNEIJECK MOHAMEDOU 小都,男,毛里塔尼亚人,2015年河北大学国际交流与教育学院硕士毕业后继续在河北大学攻读语言学博士。研究方向为汉语词汇学、语言学与对外汉语教学。)

(导师简介:郭伏良,院长、教授、博士生导师;全国来华留学管理分会副理事长。出版专著两部、发表论文60余篇。曾获河北省高校社科研究成果二等奖、山东大学优秀博士论文奖、河北省国际教育交流贡献奖、河北大学教学名师奖。)

我学在广州中山大学

广州中山大学社会学与人类学学院 游桂仙(越南)

一、来华求学的梦想

我于2006年以高中优越的成绩被选入越南胡志明市国家大学所属人文社会科学大学(UNIVERSITY OF SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES)东方学系学习中华学专业。在这里,我开始去实现汉语和中华文化学习和研究的渴望。

我本身是个求知欲强的女生,因此在课堂上学习汉语和研究中华文化历史的同时,课余时间还阅读了各种国内外有关中华专业的研究著作,并了解了有关知识和学术研究的部分现状。大学三年级的时候,我在科研方面开始尝到了人生的一些甜果。在导师的指导下,我写了数篇较有学术含金量的文章,如“中国京族研究”、“胡志明市华人语言使用情况”等。这些文章得到了学长们的高度评价。

学士毕业论文“胡志明市华人语言使用情况”是我本科学习阶段的结晶。其属性主要是研究越南胡志明市社区华人语言使用情况,以及胡志明市的广东、潮州、福建、客家及海南等方言(海外华人粤、闽、客等方言的俗称)的现状,及其与越南语交流的过程中所发生的变化。答辩委员会都说这篇小文无论是对汉语方言研究、越南语词汇的研究还是对中越文化人类研究都有价值。这番评语已大大促使我加倍努力,埋头苦读追寻学术之奥秘。

2015年,我决定攻读文化人类学的博士学位,然而当时乃至目前,本国对文化人类学,尤其是中国文化人类学领域殊为缺乏研究与培养的条件。广州中山大学雄厚的师资队伍和严谨的治学风范我一直甚为钦佩。因此,我非常希望来到这个学府,实现我的求学梦想。当年8月,在中国驻胡志明市总领馆和师长们的支持下,我终于成功申请到赴华留学奖学金。从此,我的学习生涯就翻开了新的充满阳光的一页。

二、博士论文——在华研习的结晶

来到中国以后,我不断鞭策自己努力学习,刻苦钻研。在汉语水平得到很大的提高的同时,我也进一步了解到了不少学习和研究文化人类学专业的知识和方法。在导师的指导下,我逐步为博士毕业论文的撰写做了各项准备工作。我的博士论文题目是《胡志明市华人宗族与祠堂问题》,我不断前往胡志明市华人社区展开调研和搜集材料等。如今论文已逐渐成形并正处于修改和进一步完善的状态中。

1. 为什么我要选择这个题目?

祠堂是中华文化中的宗族制度的载体。其宗族功能和海外华人文化,尤其是越南西提的华人有无法分开的关系。这是华人对新搬来地方的族群认同表现。研究华人的宗族与祠堂就要去了解华人在当地的文化适应过程,了解他们在本地化过程中如何接受当地文化和如何保存自己的文化本色;进而了解其移民历史,及其文化在当地文化中的地位。

在移民过程中,中国人不仅仅带着家人一起搬到一个新地方,而且还携带物质、精神生

活之中的中华文化一起过来。中华传统文化是海外华侨华人的精神依靠,他们敢于面对新地的种种问题,能够克服困难而前进。越南胡志明市华人也是如此。

从开始到现在,宗族、祖先一直是他们的头等关怀。他们认为有了祖先的保佑,子孙才拥有战胜一切困难的力量,因此敬拜祖先是一种美好品德,是他们要刻骨铭心的精神文化价值;故而在新的地方结成了具备传统宗族组织特征的团体,同时还建立了祠堂来进行祭祖仪式。一直到现在,宗族、祠堂等问题都和华侨华人的移民、定居和发展有着紧密的联系。

胡志明市华人自从第一天踏上越南南部就因巧妙经营能力而出名,于是早就积累了稳固的经济基础。精神生活也随之而变,日益丰富多彩。来到胡志明市华人聚居率最为突出的区域之时,人家没几步都可以看到华人的寺庙、会馆。

其建筑带有中国岭南传统风格,故而吸引了大量游客来观光;这也是华人的民族文化骄傲,是胡志明市市级到中央级的古迹。胡志明市华人一心向往祖宗,因为祖宗是他们的精神依赖支柱。他们相信不管如何祖先都会保佑其左右。

胡志明市是全国华人数量最多的地方,影响力广泛,不仅连接市内华人而扩展到市外华人群体,是南越南华人一直保持往来联系的总部。胡志明市华人的同族同姓组织与其祠堂系统是南越南所有华人的会集之处。

全城目前现有 40 - 50 座规模大小的祠堂;其中有的历史悠久,也有的是新建的,而且其功能也是不同的。堂里祭拜着氏族之祖,这也是同姓氏的华人集合一起祭拜祖先、紧缩血缘关系、提醒共同血脉之人互帮互爱之堂。中华传统文化就在此期间在担当维持族群凝聚的使命。

作为一个华裔,研究华人移民史和族群管理模式也就是研究我祖辈、父辈和我自己如何新的家乡扎根和繁衍生息,而这些活动都是在祠堂里运转。因此我觉得选了这个题目作为论文研究范围是选对了这一生当中要走的方向。

2. 我的研究有什么样的价值?

研究越南华人,特别是研究胡志明市华人一直是世界学者感兴趣的问题。这个地方华人的移民史、文化交叉与适应、融入情况等题目不断引起学界好奇而来。胡志明市华人这个问题可能不是什么新鲜的内容,不过通过了解宗族、祠堂问题来谈论血脉关系、家族、宗亲却是另一回事。探索胡志明市华人的宗族与祠堂就是了解该族群的移民史根。宗族具有文化功能及社会功能,表示海外华人的汉文化认同。

研究《胡志明市华人宗族与祠堂》具有创新性。这不但为研究越南华人学界迎来新的研究潮流,而且还将有关胡志明市华人的材料进一步阐释。学术上,这个题目能适合人类学、民族学研究的要求与方向。笔者也希望本研究的成果可以成为日后的出发点,鼓励学者们多增加一个探讨越南华人的视野。

家庭、宗族也正是越南社会科学研究的重点,但是越南学者所引用的理论框架倾向欧美学界的理论,中国宗族理论的参考稍微有限,人家最多只了解到姓氏观念。而越南地理位置就在亚洲,在历史文化方面接受汉文化的深刻影响,尤其是儒家伦理系统。故而,将胡志明市华人置于中国传统宗族的理论框架来探讨家与宗族对华人的地位、对本地社群的影响,这一研究有助于越南当前家庭与宗族的探究。

本论文把华人的传统文化价值放在现代化、全球化时代的胡志明市空间中,进而了解华人传统文化价值的维持背景,解释华人的一些传统特色早已不存在。此外,研究宗族与祠堂可以了解海外华人亲属关系的意义,宗族意识的价值;展现华人文人精神的良好品德。

本论文将为越南华人问题补充新的材料,并说明华人在不断变迁的社会中自身发生如何变化。研究海外华人必须要研究宗族的要素,其就是海外华人最有权威的联系纽带;因此笔者通过本论文所论述的观点能够成为了解海外华人当今面貌的有参考价值之材料。

3. 我得出什么样的结论?

胡志明市华人是越南现今华人人口最多,影响力最大大的一个群体。他们从南越南历史来看就是有功开发、建立和保护的族群。胡志明市华人各个社团组织可是全国华人的总部,将全国华人,尤其是南越南华人,连接起来;而地缘血缘关系正是最权威的联线。

宗族组织是中华优秀传统文化的特产,其历史悠久,影响力普遍在中华民族各生活领域,是中华民族不管何时何地都是个少不了的文化传统。

宗族意识的表现和祠堂的活动受很多因素的影响。华人是宗族和祠堂的主体。华人在本地的地位和身份直接影响到宗族和祠堂的问题。胡志明市华人经历了侨民转变到公民的长期阶段,在此当中,宗族意识不几次从弱变强,又从强变弱,不过重要的是华人总是意识到祖宗关系,凡是有机会就立马加强宗亲、同乡同族的关系。

如今,中国在世界上的势力越来越强大,世界华人成为各国与中国的桥梁。华人问题得以中方与各国政府的恰当关心。华人本身也意识到他们的时机,不断发挥自己的能力;尤其是跨国的宗族联系。宗族关系不只是各国华人聚集的重要依靠,而它正是华人与世界各国华人群体联系的最佳频道,同时也是华人与祖先的家乡结上关联、寻根活动的重要基础。

虽然如此,传统的宗族组织本性和华人的宗族意识一天又一天淡化;其最大的理由还是因为同姓同族组织在海外产生了异性,组织的重要功能最终只有慈善活动,最多的只是经济桥梁,帮助华人寻找各地同姓同族亲疏的经济赞助。

自此,传统的祠堂活动在胡志明市华人群体里只有祭祖、敬老助学的主要功能,其他社会功能限制于慈善公益,教育功能和政治功能完全失去了。

研究胡志明市华人宗族及祠堂首次将胡志明市华人置于中华文化传统的宗族组织的框架。从此,笔者阐述了胡志明市华人自初期移民群体到当今的移民及定居过程;以胡志明市华人形成的过程为背景,进而了解该族群的宗族意识演变和表现,探讨其在中国境外的变化和本地化的影响力,同时了解其在现代化全球化时代的现状。

自侨民到公民,胡志明市华人的宗族意识之本质在个不同阶段内有着一一定的变换。作为侨民的时候,宗族便是本族群的连接依靠,成为人与人之间的约束关系,其体现了华侨的中华民族主义。当身份认同倾向越南公民时,宗族意识不只是连接华人的纽带,而且还是多民族国家的越南境内的华族之文化象征之一。宗族组织活动是将华族与越南各其他民族区别的一个文化特征。

胡志明市华人的宗族组织及祠堂活动除了社会连接、教育华人子弟饮水思源、救济公益慈善等功能,其还是华人续存中华优秀传统文化的场所。这不只是因为宗族组织本来是中华民族的一个传统价值,而现在胡志明市各同姓同族组织每逢有活动一般都使用自己方言,特别是在上香祭祖的仪式过程中,祠堂的祠公都用方言宣导一步步的行礼。

虽然内容通常不是很多,大部分都是鞠躬、上香什么的,但是都能培养传统文化保留的意识。维持胡志明市华人的同姓同族组织以及祠堂的祭祖活动同时也发挥其在社会网络的作用。

研究胡志明市华人宗族与祠堂成功将胡志明市华人置于中华民族传统宗族组织的视角下探讨,从而认知胡志明市华人对宗族问题的了解程度,阐释华人宗族意识的真正价值。

笔者同样开拓了探究胡志明市华人新的一个方面,将之放在中国传统地道的宗族理论框架内,进而读懂胡志明市华人宗族与祠堂的本质、演变和现状。这可能供给研究胡志明市华人的越南学者、国际学者有参考价值性的材料,再次了解中国宗族的宣传与变化。

论文如今虽已撰写完毕,但由于学识浅薄、经验不足,部分研究数据因得不到足够重视而未能用得其所,文中定然尚有许多地方未能展开深入探讨,而讹谬、纰漏之处亦是在所难免。这就是我将来要设法改进的地方和进一步下功夫去研究探索的任务,因此非常希望在下一个研习阶段当中,我会可以完成生命中的这个目标。

三、留学感言数语

自从2015年8月远涉重洋来到中山大学社会学与人类学学院攻读人类学专业的博士学位,我的负笈生涯几乎都颇为顺利平坦。在这三年里我究竟在中国学会了什么,又遇到了什么样的困难?

语言是出国留学的第一重大要求。我虽然有了四年本科生,五年工作时间所以汉语为主要工具来上课和上班,但是从来没有去过中国授课。所以刚来到中国的时候我的确像个耳聋一样的人,话都听不明白安能说呢;语言就此变成我最大的障碍。幸好这只是暂时的情况,不到两个月我就适应下去了。

汉语水准不断提高,学习成绩日益偏优。这虽说是我自己孜孜不倦勤习苦读的甜果,但还是应该归功于老师们的精心培养与热忱眷顾。林华生老师是我在中山大学第一位老师,给我上中国概况这门课。我第一次来到中国一切对我来说都很陌生,尤其是语言障碍。林老师不仅仅传授给我有关中国风土人情知识而且还帮助我克服心理上的困难。

我的导师麻国庆教授在这三年期间,他一直指导着我的学习与研究,热心、坦诚为我解答疑难。还记得我第一次与麻老师和他新招的博士生、硕士生会见那天,我特别紧张。老师说的我几乎只能听懂的不到30%,还得录音回去听;后来一位师兄跟我说,老师说的你若100%听懂的话,你就神了;我才能放心了些。

语言也是人类学研究者的重要工具。我在中大读人类学,便选了研究越南华人的问题,这本来是个相当佳的选择;一是我可以接触中文材料,一是我就不用去学习研究对象的语言。不过,我研究的胡志明市华人最大特征是以广东话为共同语;我若要了解更多,必须得学会他们的方言。中大正好是我科研之业的最好学府。我就在中大学了广东话,而我田野调查的时候恰恰有助。

论文撰写过程中,他多次通过网络电邮,手机短讯等种种通信方式来及时给我的论文修正补充。我的论文如今能顺利写成是离不开麻国庆师和社人院众多师长的教导培养以及学友们的鼓励支持的。我在此一并谨向他们表示衷心的感谢。日后,我将会更加努力学习,勤奋钻研,不辜负中国人民的关怀和母校中山大学的培养。

(作者简介:DU QUE TIEN 游桂仙,女,国籍越南,系广州中山大学社会学与人类学学院学生。研究方向:东南亚华人问题。)

(导师简介:麻国庆,中央民族大学民族学与社会学学院院长。研究方向:民族文化与区域发展、家族制度与社会结构、马克思主义民族学。)

对外汉语新理念识字教学法构建

苏州大学文学院 维克多(乌克兰)

本文以新理念识字教学法构建过程——“过渡汉字”识字教学模式实验为例,探讨来华攻读博士学位经验及其科研成果。“过渡汉字”识字采取了“以儿童心理特点为本”而不是历来主张的“以汉字自身规律为本”的教学原则,构建了特殊的辅助符号系统——“过渡汉字”,从而降低了儿童识字难度,成倍提高了记忆效率,在实现大量识字、尽早阅读方面有所突破。

一、研究内容及经验分享

随着汉语热在全球范围的持续升温,国外越来越多的中小学开设汉语课程。以乌克兰为例,乌克兰孔子学院在几所中小学、幼儿园开设了汉语选修课、培训班和兴趣班。打算将初级汉语教学逐渐转移到中小学外语教育体系中去^[1]。遗憾的是,国际汉语教学中的汉字教学一直被认为是一个最薄弱环节^[2]。

由于学生汉语水平不同,教学理念不同、文化背景不同等各种原因,中国小学主流的识字法难以符合西方儿童教育圈的要求。据此,本人将“新理念识字教学法”这个范围选为来华攻读博士学位主攻方向之一。

1. 新科学发现视野下的儿童识字教学法设计

1.1 儿童认知发展阶段理论与识字教学方法

在探索新理念识字教学方法,我们的出发点是皮亚杰儿童认知发展阶段理论。他提出儿童认知从不成熟到成熟,一般经历四个阶段:

(1)感知运动阶段(0-2岁)。^[3]

(2)前运算阶段(2-7岁)。儿童理性思维能力较低,还不能借助逻辑思维将事物的一种状态转化为另一种状态。^[3]

(3)具体运算阶段(8-11岁)。儿童有一定的逻辑运算能力,但运算还离不开具体事务的支持,只能将逻辑运算应用于具体的事务之中,还不能到抽象的概念。^[3]

(4)形式运算阶段(12岁以后)。儿童思维不再受具体内容的约束,可通过逻辑推理来解决问题。^[3]

我们主张属于不同认知阶段的儿童应该采用不同的识字教学方法。8岁以下的儿童(前运算阶段)认知还不够成熟,理性思维能力较低,他们应该采用“非理性”识字教学方法,而8岁以上的儿童(具体运算阶段)有一定的逻辑运算能力,可以采用“理性”识字法。

纵观主流的识字教学法,可以看出,大多数的识字法,如字族文识字、部件识字、成群分级识字、字根识字等,都应该属于字理识字。此类识字法体现了汉字的系统性,符合汉字本身的规律,对字的音、形、义的联系进行分析和记忆^[4]。

但是,这种“理性”识字活动,大量运用逻辑思维,通过分析、综合、概括来进行识字过程。这显然不适合处于前运算认知阶段的小学低年级儿童。他们的识字法应该侧重运用形象思维,再

现汉字形象性,发挥儿童无限的想象力,采用“先模糊记忆整体,后理解部分”等“非理性”原则。

1.2 儿童早期阅读发展过程与“过渡汉字”理念

中国教育部重大研究项目《从图像到文字：儿童早期汉字习得过程研究》表明,汉语儿童早期文字意识和概念发展存在着一个从图像到文字的部件概念获得以及汉字构型认知过程:儿童最初认为文字和图画没有差别;而后,儿童尽管能够辨别文字和图画的不同,但是儿童会看着图画而非文字,并利用图画中的信息作出回应;最终,儿童在阅读中将逐渐地从文字中获得信息。^[5]

据此,我们主张具体识字过程也应该有三个阶段:一是图画阶段;二是图画向汉字过渡阶段;三才是汉字阶段。

(1)联想图画阶段。灵活运用奇特联想识字法,以图画方式来解释汉字所代表的概念,形成“字形”与“联想线索”的一一对应分。联想图画增强字与儿童的世界联系,降低对汉字的陌生感,建立较好的认知基础。

表 1 联想线索与联想图画

汉字	联想线索	联想图画
爸	爸爸的脸:上面眼睛,中间小胡子,下面嘴巴、下巴。	
爱	上面屋顶,下面爱心。	
爬	一座山:山腰上有一只小熊在爬山。	

(2)联想图画向汉字过渡阶段——“过渡汉字”。为了再现汉字形象性,增强字与代表概念的相似性,我们将“联想图画”嵌入汉字结构里,制造特殊的辅助符号——“过渡汉字”。

在教学过程中,每个字的教學都有“过渡汉字”识别、辨析练习。学生掌握了“过渡汉字”,才进入“正宗”汉字学习。

表 2 联想图画与“过渡汉字”

汉字	联想图画	过渡汉字
爸		爸
爱		爱
爬		爬

(3)汉字阶段——阅读中识字。为了结合识字与阅读,我们设计了“阅读中识字”练习。这种渐进阅读练习既包括汉字,也包括“过渡汉字”,也包括联想图画。比如“爸爱爬山”这句话的阅读练习具有以下4个渐进形式:

表3 “阅读中识字”渐进练习

(1)联想图画	
(2)“过渡汉字”	
(3)“过渡汉字”+汉字	
(4)汉字	

这样,“联想图画”、“过渡汉字”、“阅读中识字”,这三个阶段为一体的综合教学模式,使得汉字认知过程细化成层进有序的阶段性认识。从而大有降低儿童识字难度,成倍提高记忆效率。

2. “过渡汉字”识字法教学实验

2.1 实验对象

- (1)幼儿园,中文强化班,5-6岁儿童。
- (2)“一对一”辅导,5岁儿童。

2.2 实验内容及安排

- (1)上课时间 60 分钟/天;不留课外作业。
- (3)从儿童积极词汇入门。“过渡汉字”识字法容许我们忽略汉字自身规律,不要求先掌握基本字或偏旁部首,而从合体字入手,直接教授儿童积极词汇中的高频单音词,如“我、爸、妈、爱、有”等。
- (4)识字与阅读并行。采用儿童积极词汇高频单音词入门的内在意图是实现尽早阅读模式,“尽早”到第一课的第一个字“我”。“我”加“爱”加图片就可以进行丰富的短句阅读练习,如“我爱巧克力”、“我爱可乐”等。

2.3 实验结果

实验结果表明,幼儿园中文强化班和“一对一”辅导的儿童,可以达到月识字二百左右,一个学期(6个月)总共学得了 1050 至 1300 字并掌握了自主阅读能力。在识字量、阅读能力方面,其教学效率接近中国小学二年级的水平。详见下表。

表 4 “过渡汉字”识字法教学实验结果

教学期间	会认字(累计)		阅读能力
	幼儿园中文强化班	“一对一”辅导	
1 个月	160	200	根据《我爱读中文》第 1 级简化而成的资料;《四五快读》第 1 册。
3 个月	580	690	《我爱读中文》第 1-2 级;《四五快读》第 2-3-4 册。
6 个月	1050	1300	《我爱读中文》第 3-4-5 级;《四五快读》第 5-6-7 册;《迪士尼宝宝自己读》第 1-2 级。

表 5 “过渡汉字”识字法的识字量与中国小学的比较

“过渡汉字”识字教学模式		中国小学 (以江苏版语文教材为例) ^[6]	
教学期间	会认字(累计)	教学期间	会认字(累计)
第一学期	1050-1300	第一学期(一年级)	305
——	——	第二学期(一年级)	746
——	——	第三学期(二年级)	1202
——	——	第四学期(二年级)	1575

3. 发展前景——博士后研究

可见,“过渡汉字”识字教学模式取得了实证性突破。我们采取了“以儿童心理特点为本”而不是历来主张的“以汉字自身规律为本”的教学原则,构建了特殊的辅助符号系统——“过渡汉字”,将汉字认知过程细化成层进有序的阶段性的认识。使儿童在 6 个月内突破了识字关,实现了学前自主阅读的“梦”。

当然,需要指出的是,“过渡汉字”识字法只经过了初步实验阶段。该教学实验有一定的局限性:短时期,小型班,以自主阅读为主要目标。那么,面对不同的教学对象,不同的教学目标,不同的教学环境,该教学法的实际效率如何? 显然,进行长期教学实验和长期教学评估是极为重要的。

对长期教学实验而言,我们提出这样一个观点:将教学实验与儿童眼动研究结合为一个综合性研究。在进行长期教学实验同时,采用眼动追踪技术,研究儿童的汉字视觉解析能力发展过程,进而揭示儿童识字、早期阅读认知机制。然后,从跨学科角度,来做新理念识字法与传统教学法的比较,对新理念的识字法及其核心的教学理念进行检验和修正。

总体上看,长期教学实验的范围已超出了博士研究生培养计划,涉及到对外汉语、儿童心理学、认知心理学、脑生理学等多门学科,成为跨学科国际科研项目。因此,本人打算在完成博士阶段之后,留在中国做博士后研究。进一步完善和深化对外汉语汉字教学方法。

二、研究成果

1. 博士阶段公开发表的论文:

(1) Solnyshko V., 《乌克兰“过渡汉字”识字教学模式实验报告——双语儿童学前 1300 字》, 基辅师范大学学报(乌克兰人文社会科学核心期刊), 2017 年 9 期。

(2) Solnyshko V., 《近现代汉语红色范畴颜色词对比研究——以〈金瓶梅词话〉、〈平凡的世界〉为例》, 《学术交流》(全国中文核心期刊, CSSCI 来源期刊), 2018 年 4 期。

2. 待发表的论文:

(1) Solnyshko V., 《浅谈对外汉语新理念识字教学法构建》

(2) Solnyshko V., 《近现代汉语颜色词系统对比研究——以〈金瓶梅词话〉、〈平凡的世界〉为例》

三、对来华留学博士培养感想

在我看来,新的思想和方法绝非仅靠读文献就能完全复制的,文献往往存在一定的时滞,很难把作者最新的思想点表现出来。学术会议提供了另一条与不同学者进行交流的机会,对于完善思维习惯、提升学术能力是非常有益的。

希望通过参加这次中国高等教育博览会和博士生论坛,征求领导和各方面专家的意见,交流切磋。能更精确计划下一步研究范围,选择最合适的合作单位和合作形式。继续探索如何构建符合西方儿童教育模式和文化特点、深受儿童喜爱和欢迎的新理念汉字教学法。

在华博士学习是我人生中一笔难得的财富,一段难忘的经历。博士阶段需要能够沉下心来,耐得住寂寞,放得下一切来为自己的目标努力,实现自身的成就感。在此,我想由衷地感谢中国政府和苏州大学,提供了一个如此广阔而先进的平台,让我能够追求理想,在不断地自我提升中达成目标!

参考文献:

- [1] 李姬花、叶建军.《乌克兰孔子学院现状及发展前景》. [J]. 浙江师范大学学报, 2010(二): 27-28.
- [2] 张秀荣.《国际汉语汉字与汉字教学》. [M]. 北京: 高等教育出版社, 2013: 196.
- [3] 张丽.《海外儿童汉语教材比较研究》. [M]. 北京: 人民出版社, 2015: 16.
- [4] 黄亢美.《字理识字》, 刊于戴汝潜主编《识字教育科学化方法选粹》. [J]. 北京: 中国轻工业出版社, 2006: 167.
- [5] 周兢、刘宝根.《汉语儿童从图像到文字的早期阅读与读写发展过程: 来自早期阅读眼动及相关研究的初步证据》. [J]. 《中国特殊教育》, 2010(12): 69-70.
- [6] 杨涛、郑国民、陈双新.《小学低年级识字教学的字种、字量研究(三)》. [J]. 语言文字应用, 2007(1): 57.

(作者简介: Solnyshko Viktor(维克多), 男, 乌克兰人, 双位硕士; 系苏州大学文学院博士研究生。研究方向: 对外汉语儿童教学法、汉语词汇研究。)

(导师简介: 曹炜, 系苏州大学文学院教授、汉语言文字学专业博士生导师。主要研究方向: 现代汉语词汇研究、近代汉语语法研究。)

“一带一路”背景下的中土文学与文化交流

上海大学 蒋苏(土耳其)

在地图上,从土耳其首都安卡拉到中国首都北京,直线距离 6820 多公里,巨大的地域间隔不可避免地会造成相应的文化落差,但距离从来不是问题。在土耳其,如果所在专业不是中文系的话,对中国的理解往往是茫然甚至是偏差的。常常有朋友问我:“你为什么选择来中国留学,而不是选择其他国家。”我想,这应该是命运的指引。

记得在土耳其读高二的时候,我们需要选择专业,有些像中国的分文理科,只不过我们要更细一些。我当时选择了通用语言的英语专业,在完成了高中三年相对系统的英语教育后。我对语言的认识有了更进一步的了解,而对远古地区的兴趣使得我在高中毕业的时候将目光投向了东方——亚洲文明的主要起源地之一的中国。

汉字很酷,中国文化很神秘,中国未来的发展值得期待,这些都是我选择中文的原因。同时需要强调的是,关于土耳其源起的历史研究多为中国文献,所以了解中国,也是了解土耳其。尽管中文在土耳其仍属于小语种,但我仍坚定地选择了其作为我大学的主修专业。

大学四年的学习让我觉得对中文的领悟还差很远,于是选择进安卡拉大学读研。之后幸运的是,我读研期间进中国驻土耳其大使馆经济商务参赞处工作。学习和工作的经历让我对中国越来越喜欢,也意识到我还有很多领域并不了解,需要真正地走进中国。

我第一次来中国是 2011 年,中文系选派了 5 名学生做交换生。先是在天津师范大学,之后转去了南开大学。归国后,与那些没出国的学生相比,我们的汉语水平不论是口语还是阅读,都有更为显著的提升。你想要掌握一种语言,就一定要置身于其语境里,闭门造车的后果往往是画虎不成反类犬。这段经历增强了我的信心,也时常让我梦回中国。

2013 年习主席提出“一带一路”倡议后,我再次重燃回到中国的愿望。所以当中国提出“一带一路”倡议,试图打破单一的西方中心主义格局时,对一直徘徊在欧盟大门外的土耳其而言,这无疑是一个契机。当时我硕士毕业后进入安卡拉社会科学大学中文系工作,为了进一步提高自己的汉语水平以及进一步了解中国,我再次背起了行囊。

2015 年我重返中国,上海是中国最繁华的城市,国际化程度最高,所以我选择上海作为自己读博的落脚点。先到了华东师范大学,后来在得知上海大学设有土耳其研究中心后,觉得那是一个与自己祖国更切近的平台,而且上海大学在国际上的影响力很高,我便申请转调那里继续深造。希望有一天能将自己所学带回土耳其,让更多的土耳其青年了解正在崛起的中国。

我的研究可以提炼为如下几个关键词:女书、王蒙、莫言、少数民族。

女书,是我在土耳其安卡拉大学读研时就在进行的研究项目,来中国后,我找到了更多的资料进行更深入的研究。江永女书是目前世界上唯一一种专门为女人存在的文字,是智慧的中国女人在手绢上自创的小团体类型的文字,她们通过相互交换手绢给彼此传递心事、秘密等,而她们的丈夫看不懂,以为他们只是在做普通的针织女工。

对女书的研究能够了古代中国,发现它与中国传统文化的关系,以及自觉的女性意识在古代中国最早的萌芽。

王蒙，一个随大时代沉浮的优秀作家。从《组织部来了一个年轻人》到《这边风景》，王蒙用自己的经历与文字勾勒了中国的历史状貌。他是一面镜子，不仅倒映出了新中国初建时遭遇的种种问题，也映射了中国边疆地区的风土人情与世事变迁。从现实主义的创作形式到现代主义色彩的出现，王蒙的丰富性正如中国的丰富性，让我愈发觉得走进王蒙，就是走进中国。

莫言，因获得诺贝尔文学奖的缘故，他如今是国际上最知名的中国作家，也是能在土耳其找到的译作最多的中国作家。如果不研究莫言，就不能说了解当代中国的文化。莫言关于中国的文字植根于中国文化，与现实紧密结合，给予了土耳其人对如何书写自己国家，如何讲自己国家的故事很大的启示。如土耳其作家帕慕克一样，在他的文字里可以找到中国的底色，以及作家对中国深刻的关切。

少数民族，少数民族问题是我在研究王蒙与旅行的过程中发现的，成为我学术研究的一个很感兴趣的方面。中国是一个民族组成极其复杂的国家，但中国在这一复杂问题上处理得非常好，将不同文化、不同语言、不同信仰的民族整合在一起，使得中国在整体上是一个民族团结，富有凝聚力的国家。这对存在民族纷争与矛盾的国家而言，是一个巨大的启示与借鉴。

刚开始最难的是学习汉字。土耳其自文字改革以后，我们更熟悉以拉丁字母为基础的拼音文字，29 个字母来回排列组合即可，所以我们学习英语、俄语等拼音文字相对容易一些。但汉字这样的象形文字则截然不同，是另外一种系统，在视觉认知上完全不同。所以我们记单词很吃力，你们觉得习以为常的笔画，对我们来说则摸不着头脑。后来最难的部分是发音，比如 mā、má、mǎ、mà 这四个声调，土耳其语只有四声，所以我们很难顺顺当当地发出二声和三声。

在土耳其中文系，我们经常跟英语系德语系法语系的同行开玩笑，自嘲说你以为我们只学了一门汉语吗？并不是，我们其实在学好几种语言，包括口语和书面语，现代汉语和古文，还有拼音和文字，更不用说天南海北的方言了。我们对拼音这种汉语体系的后来者更有亲切感，因为更接近我们的文字。

在土耳其，看字就能念出来，哪怕你不知道意思，比如 Merhaba（你好），知道大概怎么发音就可以让别人帮忙猜出意思。但汉语不是，我们无法直接通过那些笔画组成物念出汉字的读音，既不知道意思也不知道念法，时常遭遇认知尴尬，要知道将汉字与拼音一一对应起来本身就是件非常耗费脑力的事情。至于语法，汉语其实很“佛系”，不像土耳其语这样的阿尔泰语系那般复杂，需要时刻警惕时态的变化等。

作为一名中文系学生，我需要阅读大量的中国文学作品。但我没有办法通过阅读土语的中国作品实现曲线救国。中国文学在土耳其的存在感很稀薄，我当时在安卡拉最大的书店都找不到一个专门为中国作品设立的图书专柜，只能零星地发现为数不多的几部作品。与十年前比，随着中国综合国力的提升，莫言获得诺贝尔文学奖等，中国文学在土耳其的市场已经好很多了。

2013 年的伊斯坦布尔书展，中国作为主宾国被隆重介绍给土耳其的读者，铁凝、余华等一批中国作家带来了东风。但专业的中土翻译者实在太少了，所以更多的中国作品不得不借助西方语言的折射。举个例子，哈金，这位美籍华人在中国的知名度也许不高，但他是土耳其借以了解中国文学的重要作家之一，其中一个很重要的原因是他依托美国图书市场，并用英语创作。

造成这样的结果绝不是因为中国文学作品不够优秀，或土耳其读者不喜欢中国作品，王

蒙等作家前往土耳其的时候,曾引起过很大的轰动。而造成现在这种“知之甚少”的局面,其背后的原因是多方的。

表面上看是缺少足够数量的专业翻译者,但更深层的原因是土中两国均处于西方话语权的边缘,两国的文化主导权还不够。当然,这也为我提出了更高的要求,我需要大量阅读一手资料,这是一件非常辛苦的事情。

我是班上唯一的外国学生,而我的专业对中国同学们来说都不是很容易,更何况母语并非汉语的我。有时候遇到很多写繁体字的作品就很难看懂了。幸运的是,中国的老师与学生都非常的温暖与热情,他们在课上与课下给予了我很多帮助,使我克服了学术上的困难,让我觉得很安慰,驱散了心里的孤单。比如,每个周末特地抽出半天,单独给我补课,给我梳理中国历史与中国文学史,并解答了很多一直被外国人误解的事情。

土耳其叙述里的中国与中国的叙述里的中国存在一定差异,通过中国文学,打开了一个新的窗户,让我看到了一个更真实的中国。

留学中国后,我最大的体会是,作为一个外国人,如果你想成为一个中国通,了解中国,需要注意两件事情:

第一,想了解中国就必须学习中国人的语言,通过语言领悟他们的思想。语言只是沟通工具,但思想才是更高的存在,即中国人是中国人的原因。如果只知道语言而不去了解思想,那么是无法真正理解中国人的,很难做到在思想层面与中国人一样。外国人在中国遇到的很多学术问题,往往与语言无关,而是关乎思想,我们需要真正像一个中国人那样去思考。

第二,我觉得“阅读文学意味着阅读中国,理解文学意味着理解中国”。中国诞生了很多优秀的文学作品,比如我们熟知的四大名著。这些文学作品能够反映出中国历史与文化,字里行间有着一个完整的中国。

中国文学史则和中国的悠长民族历史紧密相关,辉煌而璀璨,是中华文明最值得自豪的瑰宝。对于土耳其而言,加深对中国文学、文化的认知也是大有裨益。土耳其和中国一样,都曾经历过现代改革所带来的种种阵痛,并且都期盼着有一天能够重新屹立于世界民族之林。

当2013年“一带一路”倡议提出后,这两个位居亚洲东西两端的文明古国再次因为“丝绸之路”而紧密联系在一起。

以前,中国和土耳其想要深入交流往往需要西方的介入,我们所了解到的那个彼此往往已经沾染上了西方的烙印,形成一个片面、模糊、虚假,甚至是误解的印象。想要真正地走进彼此,了解彼此,理解彼此,中国和土耳其需要面对面的直接交流,而非经由西方的过滤和转译,以免造成不必要的困扰和误解。

明年毕业后,我将回到土耳其继续任教,教授更多的土耳其年轻人关于中国文学及文化的方方面面。在华读博期间,提升了我的思想,打开了我的视野,也更坚定了我对中国矢志不渝的爱。我由衷地希望以后能为中土两国多做一些事情,让两个国家世代友好。中国给世界树立了一个良好的榜样,而我就是来向榜样学习,将优秀的东西带回我的家乡。

(作者简介:Cansu Korkem 蒋苏,女,国籍土耳其,系上海大学文学院2016级在读博士。研究方向为中国现当代文学。)

(导师简介:王光东,男,系上海社会科学院中文系教授、博士。研究方向为中国现当代文学。)

学在中国,情系中国

——纪念改革开放四十周年“学在中国”演讲比赛

回眸改革开放40年,教育的对外开放是我国教育事业发生历史性变革并取得显著成就的一个重要方面。随着来华留学生规模持续增长,我国当前已成为亚洲最大留学目的地国。

据统计,2017年共有48.92万名来自204个国家和地区的各类外国留学人员在全国31个省、自治区、直辖市的935所高等院校学习。

来华留学的吸引力以及核心竞争力不断提升,来华留学生的服务管理体系日渐完善,培养了大批“知华友华”的国际人才,为推动我国高等教育国际化以及中外人文交流做出了重要贡献。

为进一步丰富国际学生在华学习和生活的体验,展示近年来来华留学教育提质增效的成果,10月19日,由中国高等教育学会及外国留学生教育管理分会主办,四川省教育厅协办,上海市外国留学生教育研究会承办的“纪念改革开放四十周年——首届国际学生‘学在中国’演讲比赛”,在成都新国际会展中心隆重举行。

该赛事自7月启动后便获得了全国各高校的热切关注,全国19个省份40所高校的43组选手入围全国海选,经过专家评委的层层筛选,来自11个省份、15个国家的16名选手进入了最终的决赛。这些学生分别代表清华大学、浙江大学、华东师范大学、上海交通大学、对外经济贸易大学等15所高校参赛。

在决赛中,选手们分享了自己爱上汉语,与中国结缘,“学在中国”的故事。

他们以独特的视角、流利的语言、幽默的演绎和发自肺腑的感情,将一个个生动感人的故事娓娓道来。深刻、精辟的见解,声情并茂、富有感染力的演说,不仅充分展现了他们的汉语水平,更是将他们对中国社会与文化的热爱表露无遗。

经过激烈的角逐,最终华东师范大学的选手以显著的优势摘得桂冠(特等奖),对外经济贸易大学的选手获得一等奖,来自上海财经大学和清华大学的选手获得了二等奖,三等奖则分别由中国科技大学、南方医科大学、北京外国语大学的选手们获得。

学在中国,情系中国,扎根中国,这一活动成功搭建了文化交流的平台,促进了来华留学生培养质量的提升。

让我们通过这十五篇言辞真挚的演讲稿,认识这十六名国际学生,细细聆听他们“学在中国”的故事吧!

上海市高校外国留学教育研究会会长 黄美旭

学在中国

华东师范大学 凯撒(哈萨克斯坦)

几年前,我在中国留学的第一站是重庆,当时如愿考取了国际经济与贸易专业,虽然在哈萨克斯坦学了几年中文,了解一些中国文化,和很多中国朋友们一起工作过,本以为很快就会适应新的环境,可谁知一切并没我想象的那么简单。

初来乍到,人生地不熟,心里有疑惑是在所难免的。比如,刚到重庆,听到了满耳的重庆话之后,我心想:“我以前的老师是不是教了我假中文,为什么这些话我根本听不懂?”但后来当有人叫我时,我会回答“撒子(重庆方言)”,已经很少会说好,反而会说“要得,要得,没得问题,阔以撒(重庆方言)”。

我开始喜欢上了火锅,喜欢上了中国各个地方的美景、美食,了解到了中国文化的博大精深。发现自己爱上了这个国度,喜欢上了这里的一切,但是这一切的喜悦都源于我心里的那个她。

她也来自哈萨克斯坦,我刚来到学校时,她是学生会主席,自信,有范儿,气场十足。我一眼就发现了她,心想:“哎,这个妹子不错哈(重庆方言)”。谁知,原来她心里也是“直到相思了无益,未妨惆怅是清狂。”。就这样我们在一起了。

其实,我知道,新世界的大门正是她为我打开的,因为说实话,刚刚来到中国的那段日子我心里是很迷茫的,有很多不适应,甚至有了退学回国的想法。

但是,是她带我去很多地方,跟我讲了很多关于中国的故事。而她所描述的不仅仅是她眼中的中国,更是她心里的那种感情,她的理想,她的追求与目标。而这些恰恰与我的理想不谋而合,就这样,我们携手同行,开始了属于我们学在中国的探索。

从初来乍到的束手无策到后来的慢慢成长、学习、收获。我觉得自己就像一个饺子,为什么要把自己比喻成饺子呢?因为其实你我第一次来到中国时,还只是那一坨面团,历经了很多的“揉捏打磨”,逐渐丰富了自己的内涵和学识,变成了有肉有馅儿的饺子。

在这个过程中,学会了成长,获得了蜕变,成为了一个真正“有料”的外国人。而这一切都是只有在中国生活、学习过的人才能体会到的。所以中国就像一顶魔术帽,除非你自己去探索,否则永远猜不到帽子里有什么。

人的一生都在不断地探索,同时也会面临许多选择,但最终我们还是要聆听自己内心最真实的声音,朝着目标坚定地走下去才能实现自己最初的梦想。有朋友曾经对我说“你是学医出身,为什么不当医生呢”也有人说“你的汉语这么好,可以做外交官那。”但是我觉得成为一名汉语老师,传播中国文化,讲好中国故事,让更多的人学好汉语,读懂中国才能真正做到民心相通,这样就能帮助更多的人实现自己的梦想,搭建中哈两国之间的友谊桥梁。因为我来自习大大向全世界宣布“一带一路”战略的国家,所以我的动力就来源于“一带一路”的开放与合作精神。

中国已成为这个时代发展的领军者。当今,最实在、最实际、最能实现梦想的道路就是中国的发展之路。中国就是未来,而在中国留学的我们正和中国携手一起闪闪发光、奋斗前行,创造未来。机会就在我们手中,是否能把握住就看我们自己了。“学在中国”,我会努力抓住自己梦想之舟的方向盘,相信你也可以。

随之而来的平常心

清华大学 大卫(俄罗斯)

小时候我家里有一台打字机,我很喜欢用那台打字机敲打敲打写东西。有一天在打字的时候,我忽然想到一个问题,在俄语里只有 33 个字母,所以打字机的字母按键也差不多 33 个,可我听说在中文里好几千个汉字,中国的打字机究竟是长什么样子的呢?越想这个问题越想不明白。

随着对中国关注的开始,我对中国就越来越好奇了。仿佛在我童年的心中“中国”与“神秘”是同义词。我的家乡是在俄罗斯的西南小城,离中国远,了解中国的机会也不多。因为想了解中国,所以高中的时候我开始自己学中文。2011 年千里迢迢,我独自来到中国求学。

刚来的时候我很激动,我相信很多其他的外国朋友有着跟我相似的经历,是因为对中国感到好奇而来到中国。我相信有很多其他的外国朋友刚来到中国的时候也被中国快速蓬勃的发展震撼到,为中国上下五千年博大精深的传统文化所倾倒。

但我也发现,反过来看,中国人对我们来华的外国人也特别好奇。当一个中国人遇到一个来华的外国人经常会问:“从你们外国人的角度中国的问题你怎么看?”所以,来中国之前我没有想到,外国人还有上电视的机会,我也是其中之一。录制江苏卫视的《世界青年说》的日子是我在中国留学期间难忘的回忆。

中国观众打开电视一看到这个节目也许会感到像打开了外国的台一样,但那是一个中国的电视节目。那里是有来自 11 个不同国家的人,围绕着各种年轻人比较关心的话题,用中文各抒己见,并进行热烈的讨论。

这些年,我走南闯北去过中国的很多的地方,遇到了很多不一样的人,吃到了各地美食,尤其是臭豆腐,特别好吃。

渐渐地,我对中国的好奇就过去了。好奇心的消失是一件不好的事情吗?我知道在很多文化中,好奇是一件很重要的事情。两千多年前,亚里士多德在《形而上学》里说的第一句话就是,求知是人的本性,人为什么会想要求知呢,我想是为了满足好奇心,但好奇心满足了以后,那就是已知的状态了。

所谓的“好奇”在某种意义上代表陌生,好奇是因为有距离感的。我来中国的时间都快八年了,那我还有可能对中国的这个那个的像刚来的时候一样大惊小怪吗。好奇心消失了以后,我不是不喜欢中国了,而是得到平常心。

很多中国的东西就变成了我生活的一部分,我早上醒来时不记得梦中的话说的是中文,还说的是俄文,假期回俄罗斯的时候,我习惯性问服务员要热水,写写书法已经是我多年的习惯了。

然而,即便是现在,走在街头的时候别人会问我,我会用筷子吗?中餐吃的惯吗?感觉汉字很难吗?虽然中国电视节目找我录制是因为我是一个会讲中文的外国人,但是他们都不知道,我已经有了一颗中国的心。

平常心代替了好奇心之后,我就可以在寻常日子中体会真谛。现在我只不过把自己放在了曾经好奇过的地方,以平常心看待开放的中国。有平常心之后我才真正理解到“润物无声”的微妙,“海内存知己”的牵挂,“心有灵犀一点通”的情愫。

不要问我从哪里来,我的故乡在远方。我的故乡在哪里不重要,海内存知己,天涯若比邻。

向世界讲述我的中国故事

浙江大学 江添文(澳大利亚)

大家好！我是江添文，澳大利亚人，现在浙江大学医学院临床医学专业学习。11年前，我开始学习汉语，学习中国文化。在这里，我邂逅了我的爱人，如今，我们定居在美丽的杭州。

学习之余，我把我的时间花在两件美好的事情上：

一是推广和传播中国文化。我成立了个人工作室，向世界讲述“我的中国故事”，推动中外文化交流。二是投身公益事业。我和我的妻子创建了浙江省第一支国际志愿者队伍，我们希望通过志愿服务传递正能量。

我演讲的题目是《向世界讲述我的中国故事》。

11年前，作为悉尼科技大学的交换生来到浙江大学，开始学习汉语。

10年前，在美丽的杭州，邂逅我的爱情。

7年前，我再次回到杭州，决定留在中国，定居杭州。

十多年来，我见证了中国的发展变化。作为中国的洋女婿，我想向世界讲述我的中国故事。

刚来中国时，我的汉语不好，生活中经常面临各种麻烦和困难。这里的人很好，每次当我碰到困难，周围的人总是热心地帮助我，让我渡过难关。

我一直心怀感恩，想通过志愿服务回馈社会，帮助他人。于是，2011年，我和我太太成立了浙江省第一支国际志愿者队伍。志愿服务活动，不仅让我提高了中文水平，也让我很快地融入了中国社会。更为重要的是，它丰富了我的人生经历，让我不断地成长。

因为志愿服务，我在杭州的知名度越来越高，也收获了不少荣誉。例如 G20 峰会工作服务先进个人、最美杭州人提名奖、西湖区道德模范等。

十多年来，我一直努力做好一件事情，就是向世界讲述我的中国故事。我参与了中央电视台《对话》《G20 湖畔观察》《外国人在中国》等栏目的录制，讲述我在中国的所见所闻、所知所感；

《中国日报》以我为主人公拍摄了纪录片《Laowai Not: Aussie in Hangzhou》；

值得一提的是，2016年 G20 期间，澳大利亚驻华总领事馆专门为我拍摄了一部宣传片，向澳大利亚人展示我在杭州的美好生活。

元朝时，世界著名的意大利旅行家马可波罗来到中国，全面地向欧洲人介绍了中国先进的物质文明和精神文明，将地大物博、文教昌明的中国形象展示在世人的面前。

我也希望自己能够成为一座连接中国和世界的“桥梁”。2016年，我创立了个人工作室，致力于推广和传播中国文化。做着与马可波罗类似的工作，我立志推广中国优秀的历史和文化，也希望将当代中国的创新和发展传播出去。

因此，很多媒体把我称为“新马可波罗”、“当代马可波罗”。这个称号对我来说意义非凡、责任重大，鼓励着我继续前进。谢谢大家！

学在中国

对外经贸大学 王富贵(古巴)

大家好!我叫王富贵,来自位于加勒比地区充满着魅力的岛国古巴。古巴和中国是好朋友、好同志、好兄弟。所以非常高兴来到中国。

我是对外经贸大学本科二年级的学生,我的专业是商务汉语。

空闲的时候,我喜欢看中文书、听音乐、跳舞、玩儿打击乐器,这些是我最喜欢做的事情。

世界上大部分的人都认为中文是全世界最难学的语言。这点也不用我说,地球人都知道。

那怎么能学好汉语呢?你要“学在中国”。原因在于中国很早的时候,就有从事外国留学生汉语教学经验非常丰富的大学。而这些高校呢,都有非常优秀的师资队伍。我们要学在中国,我们要跟中国老师学,要在中国社会当中学,跟中国的领导人学。

小时候我跟姥姥天天朝夕相处,我姥姥有一肚子的故事,从小她就给我讲过一些跟中国有关的小故事。

她在自己的卧室里,在柜子里有一本很小,用中文写的书。这本书呢,我怎么看都看不懂。我很想学汉语,把这一本书读完。所以,我一直渴望着来到这个历史悠久,民族众多,地域辽阔,文化灿烂的古国——中国!

首先,“学在中国”可以跟中国老师学。

刚来中国时,老师在课堂里跟我们讲过中国这几年的发展。给我们讲中国的发展的时候,老师用了一句话“突飞猛进”。老师说这就是毛泽东主席曾经说过的话,他老人家说:“社会主义制度促进了我国生产力突飞猛进的发展”。毛泽东主席说的这一句话给我留下了很深刻的印象。

老师说,目前中国能够向全世界展示一个蓬勃发展的国家,这跟中国这几年的教育发展是分不开的。老师跟我们讲了中国教育的文化传统,他从中国古代最早的文字形态——甲骨文开始讲,讲了先秦时代的教育体系,孔子教育思想与儒家教育文化,汉代和唐代官学体系,还给我们讲了中国政府在2010年制定的未来十年教育发展规划。

老师讲得很精彩,通过老师的介绍,我们才开始有了对中国教育文化传统的认识。

“学在中国”,有很多知识和有意思的事情等着你!“学在中国”还可以了解中国领导人的重要思想。

2015年9月3日,中国政府举办了“中华人民共和国抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年”庆祝活动。当时,我们有机会聆听了中国国家主席习近平的讲话,我们学到了一个非常重要的概念,叫“人间正道”。

什么叫人间正道呢,那就是相互尊重、平等相处、和平发展、共同繁荣。各位想一想,全球人都在讲和平,和平是我们这个世界当务之急的事。这句话对我们影响很大。

来到中国,我们都带着希望,希望能够在這個国度里交到新的朋友,能够掌握更多的知识,加深对中国的了解,然后把中国的故事播洒向世界各地。

外国朋友,你还在等什么?赶快来呀!你要“学在中国!”

我相信,“学在中国”将让我们外国留学生获得到更多意想不到的收获,将给我们留下更美好的回忆!

写好方块字,讲好中国故事

上海财经大学 汪晶晶(加纳)

大家好!我叫汪晶晶,现在上海财经大学就读金融学专业,是一名大四学生。

今天站在这里演讲,这不禁让我想起我和我的家人与中国的情缘。

30年前,我的叔叔来到清华大学读书;16年前,我的爸爸也来到了中国香港进修,他们都看到了正在不断崛起的中国,就毫不犹豫地带着我和哥哥们来到中国广东学习。

我平时喜欢听音乐、看小说和跑步。我还特别喜欢看演讲比赛,也曾多次担任校园活动的主持人。

我今天演讲的题目是“写好方块字,讲好中国故事!”

当我看到这次演讲的主题“学在中国”时,首先浮现在我脑海中的就是“汉字”。有人说,外国人学汉语有三难,而其中最难的就是汉字。我想说,汉字确实是世界上最难的文字,但同时也是最有意思的文字,最美的文字。

记得刚开始学汉语的时候,我的中文老师一点一横地教我写汉字。开始写一、二、三、四,人、口、山、火,我欣喜若狂,谁说汉字难学?非常简单啊,不就是画画儿吗,真有意思!可是随着汉字笔画的增多,我就有些招架不住了,画儿也画不下去了。

汉字的笔画,不仅有横和竖,还有点、撇、捺、钩、折、提等,其中钩就有横钩、横撇弯钩、竖折钩、卧弯钩等区别。

说到汉字的具体差别,更是变幻莫测,令人捉摸不定。比如“口”字,加一竖可以变成中国的“中”,再加一横变成了申请的“申”,竖向上出头就是由于的“由”,向下出头就是甲乙丙丁的“甲”,上下都不出头则是田地的“田”。天啊,汉字到底是用来学的?还是用来折磨外国人的?

当我灰心丧气的时候,我的老师告诉我,现代汉字中有90%以上是形声字,比如沐浴的“沐”,骑马的“骑”,问题的“问”等等。只要掌握基本汉字的音和意,善于总结归纳、举一反三,还是有规律可循的。慢慢地,我发现了汉字的这些规律,也体会到了学汉字的乐趣。

汉字的书写结构也很有意思,比如有叠罗汉式,三人成“众”,三木成“森”,三日变成“晶”。我的名字汪晶晶,就包含了这个字。

到后来我渐渐发现,中国人把写汉字看成是很严肃、很庄重的事情,常常说:要把“人”字写好,要做“大写”的人!可见写字和做人是多么地相似。

汉字是方块字,象征着做人要堂堂正正;又要写在方框里,象征做人要有规矩、约束。横,要写得平直舒展;竖,要立得刚劲有力;拐角处折转并用,如做人要刚柔相济;运笔轻重有度,如做事要主次分明。

一个个汉字背后,都浓缩了深厚的中华文化,让人一生揣摩,受用无穷啊!

谭晶的歌《龙文》中唱道“一横长城长,一竖字铿锵。一勾游江南,一点茉莉香。”这让我充分感到,汉字不仅是交流的工具,更是中华文化的载体;汉字不仅饱含着丰富的中国故事,更是凝聚着灿烂的中华文明!

我愿自己学好汉语,写好汉字,掌握中国文化,向非洲讲好中国故事,成为中非文化交流的使者,让非洲了解中国,让世界了解中国。

红日初升,其道大光!我相信,一字一故事,一笔一乾坤的中国字,必将闪耀于世!

我与中国电视剧的情缘

大连外国语大学 昂哈吉雅(蒙古国)

我叫昂哈吉雅,蒙古人,是大连外国语大学2017级汉语国际教育硕士研究生。

从小,母亲就经常对我说:“好好学习,长大到中国去留学,将来当一名汉语老师。”在我的国家,优秀的本土汉语老师非常缺乏。随着蒙中友好关系的发展和中国“一带一路”国家战略的推动,我感到自己有责任为祖国尽一分力。为此,我两次来到中国留学。在留学期间,我与中国电视剧结下了一段特殊的情缘。

说到我与中国电视剧的情缘,还得从我留学之前说起。我接触中国电视剧很早,因为在乌兰巴托热播的中国电视剧很多。它们是陪我度过寂寞时光的亲密伙伴,是帮我提高汉语水平的辅导老师,也是带我走近中国文化的百科全书。中国电视剧让我爱上了中国。

2008年,我来到东北师范大学,开启了我的第一次中国留学之旅。在四年的学习生活中,占据了我大部分业余时间的,就是丰富多彩的中国电视剧了。当时,有很多中国女孩儿喜欢追韩剧、美剧,而我则独爱中国剧,什么《还珠格格》、《西游记》,我都看过,甚至很多情节都能倒背如流。

我的大学在长春市,那里有一家与中华人民共和国同龄的电影制片厂。在长影,我曾经有幸参观到了中国影视剧制作的过程,有趣的配音和拍摄场景给我留下了深刻的印象,也使我对中国电视剧的兴趣更加浓厚。

然而,我跟中国电视剧的缘分还不止于此。2014年,习近平主席和蒙古总统签署了“丝绸之路”影视桥合约,我有幸受邀成为了翻译组的一员。我们翻译了很多脍炙人口的中国电视剧。《琅琊榜》使胡歌在蒙古炙手可热,《北京爱情故事》的热播响遍了蒙古的大街小巷。想到自己也成了一名“一带一路”上的文化使者,我感到无比骄傲。

对我个人而言,最难忘怀的则是那部《辣妈正传》。它诠释了一个新潮女孩蜕变成一位合格母亲的艰辛历程。在翻译这部电视剧时,我也像女主角夏冰一样,正在产后焦虑中学着做母亲。我陪着她一起哭、一起笑。在这样的共鸣中,一句句经典台词从我指间流出,那字字句句不是台词,而是感同身受,是真情流露。

记得有这样一个情节,夏冰抱着孩子说:“你第一次当宝宝,我也是第一次当妈妈呀。”当我译完这句时,泪水夺眶而出,泪水中不仅有初为人母的手足无措,有生理心理上的辛苦委屈,还有要陪伴孩子一起成长的决心和勇气。

在夏冰的鼓舞下,借着“一带一路”的东风,我又重新踏上来华求学之路。这一回,每当电视中响起《琅琊榜》、《辣妈正传》、《小别离》的主题音乐时,我都可以很骄傲地告诉我的中国朋友,这部电视剧的蒙语版翻译,有我的一分功劳。看着他们既惊讶又赞许的表情,我的心里充满了自豪。一些明星也给了我很大的鼓励,今年,《小别离》的演员海清、黄磊来到蒙古国召开了粉丝见面会,并与作为译者的我合了影。相信以后,我还会给蒙古同胞们带去更多精彩的中国电视剧。

在我眼里,电视剧就是蒙中两国坚贞友谊的纽带,也是新的时代华光万道的丝路。是它,为中国文化插上了翅膀;也是它,带我继续徜徉在蒙中友好合作的路上。无论未来如何,中国电视剧都将是我一生的情缘。我也将以自己的努力,使中国电视剧成为更多蒙古人民,乃至世界人民,一生不解的情缘。

学在中国

北京外国语大学 冈宗慧丽(日本国)

大家好!我叫冈宗慧丽,是北京外国语大学中文学院对外汉语系大三的学生。

我的父母都非常喜欢中国文化,在爸爸妈妈的鼓励下,我也开始接触了中国文化并开始学习汉语。刚开始学习汉语觉得非常简单,有很多汉字我都认识,因为日语中会有相似的汉字。但是后来,我真的体会到了汉语的博大精深,觉得汉语是世界上最难的语言之一。

上中学的时候,我并不知道中国是什么样子的。因为爸爸妈妈喜欢中国文化,所以他们总告诉我中国传统文化多么的绚丽,多么的灿烂。但是那个时候我并不喜欢,听多了反而有些反感。但是来到中国后,我发现自己不但不反感,反而被这种文化所吸引。

我的留学生活也好像中华料理一样丰富多彩,其中的酸甜苦辣也都能一一品尝得到。那么,先说说我生活中的那点儿“酸”和“苦”吧。

回想刚来北京时,我只会说“你好!”、“谢谢!”,所以连去食堂吃饭、去商店买东西都很紧张。语言上的不便和生活环境上的变化给我带来了巨大的压力,总有心酸。数不清多少次因为想家我躲在房间里偷偷地哭。当时自己内心的苦闷无处可诉,整日惶惶不安。

后来,在老师们的帮助下,我有了交朋友的机会和勇气,也有了接触到更多国家文化的机会。慢慢地,我敞开了心扉,变得开朗起来。留学生活也渐渐地变得五颜六色起来,每天都觉得心里甜甜的。我和朋友一起度周末,课外和老师聊天,每天上课时都精力充沛,兴奋不已。

在北京,我很喜欢跟朋友去参观名胜古迹。我们一起骑着共享单车悠然自在地穿行于大街小巷。如果途中累了就掏出手机点杯奶茶,坐在路边,一边喝奶茶一边聊天。中国的“新四大方面”让我们外国人不禁感叹,中国的发展日新月异。

现在的中国方便得很。出门不用带现金,支付都用手机;在外骑上小黄车,轻轻松松去环游;网购外卖不出门,快递帅哥就会来。其次,每当我看到故宫和长城时,就会被它们的雄伟气势所震撼,同时也对建筑物背后的中国历史产生了兴趣。

每当我与外国朋友一起去三里屯共享美食时,又被北京这座现代感,时尚感浓厚的氣息所感染。北京是一座被传统习惯、文化和现代技术发展融合在一起的城市。

在北外的学习是紧张的,也是辛苦的,但更是生动的,好玩儿的。比如,在汉语概论课上,我知道了为什么没有“马”的路叫马路;为什么“穿”衣服的“穿”里有“牙”;为什么豆面做的点心叫“驴打滚”,而饭后的甜点叫做“点心”而不是“点肚子”。语言背后的文化实在太深奥了,还有一大堆新奇有趣的秘密等着我去发现呢。

参加“2018 京津冀高校留学生辩论大赛”时,最初我对自己很没自信,而且过程并不轻松,有时候需要练习到深夜。还有时候我会因为比赛评委老师的点评,感觉是自己的表现拖了团队的后腿,每天都郁闷万分。

后来,在朋友们的帮助下,在老师耐心细致的指导下,我突破了自己,每一场的表现让我觉得我都在提高。最终我们赢得了比赛,获得了总冠军。我真的非常骄傲。我感觉自己真的进步了,这种爽快感难以言喻。

曾经的我,只是一个普通又懵懂的女生,但是充实的留学生活让我渐渐找到了自己的人生目标,我要继续在老师的指导下,更好地学习汉语,探寻中国文化的奥秘,创造出属于自己的美好明天。

中国式的爱

中国科学技术大学 韩琳(乌克兰)

大家好！我叫韩琳，非常高兴可以代表我的母校中国科学技术大学参加这次比赛。

今天，我想跟大家聊聊“中国式的爱”。

我从小接受的教育是，爱就要表达出来，要说出来。每天和爸妈说早安！晚安！那是必须的。日常和爸爸妈妈说句“我爱你！”也是很自然的话。同时我和爸爸妈妈的关系更像是朋友，在我9年级以后，对于我想做的事，印象中他们没有给过反对意见。

可当我真正走入一个中国家庭，这一切都变了，我花了六年的时间才渐渐习惯。在公公生日的时候给他买个礼物却不被表扬，只得到一句“我们不要你们买东西，你们能回来吃饭行。”也慢慢记住：冬天在婆婆面前一定要喝热水，空腹的时候绝对不能吃柿子。

而让我做出这些改变的，是因为我知道，之前上网只会浏览国家大事的公公，在2014年我参加“汉语桥”总决赛需要投票支持时，他一夜没有睡，自己注册了微信，开通了微博，甚至还下载了陌陌。

而我婆婆呢，以前任何电视剧都不放过。但有孙子后她连“人民的名义”都没有看。为了我能安心地上课，写论文，他可以放下任何事情，帮我带我的小调皮鬼。

在中国我感受到不仅仅是来自家庭的爱。中国和乌克兰学校中的老师对学生表达爱和关心的方式也不一样：乌克兰的老师喜欢学生，她会对他很宽容，会让他考试的时候比较轻松。在中国要是老师喜欢学生，她会对他非常严格，因为他知道只有对他严格，才可以让他成才，正所谓严师出高徒。

我也特别感谢我的严师，硕士导师鲁炜，博士导师翁清雄，正是因为他们的严格要求和悉心指导，我从一个科研小白变成了一个科研大咖的潜力股。

刚来中国学习时，我发现了很多中国年轻人戴眼镜。当时我在想是不是这里每个人都是学霸？因为乌克兰人说只有聪明的人才戴眼镜。后来我发现，中国的大学的确是学霸云集，因为在科大，我经常看到晚上图书自习室关门后有学生在路灯旁边看书，还听说有的学生连夜里也不离开实验室。我很感动，也很钦佩，这应该就是中国梦的力量吧。

在乌克兰，我们说从礼物可以看到别人有多喜欢你，多爱你。我感觉中国政府非常爱自己的人民，因为他们给自己老百姓提供了很多高贵的礼物：比如安全的生活，稳定增长的经济，高质量的教育，日渐完善的医疗和养老制度等。在中国连老人都可以上老年大学，中国人真正能做到了活到老学到老。

家庭里没说出口却从未缺失的爱，学校里严格又温暖的爱，国家里磅礴却又细心周全的爱。

这就是中国式的爱：中国式的爱是含蓄却不失浓郁，中国式的爱是内敛却不浅薄，中国式的爱是不说但我一直都在。

我也爱我身边的可爱的人们，我爱我的两个祖国。我感到非常幸运，我可以在中国学习、生活。将来我也希望在中国找到喜欢的工作，退休后我也想上老年大学。我也希望我家宝宝长大后可以考上中国的大学，也希望他能像他爸爸一样爱国。

爱上他,就想一直走下去

湖南中医药大学 和承意 林晓芊(马来西亚)

和承意、林晓芊:我们今天的演讲题目是“爱上他,就想一直走下去”

和承意:我是喝中药长大的,并不是大家想的那样,我的意思是说,我的外婆是一个中医爱好者,她会自己种草药,会熬草药,我就是在这样的环境下长大的,外婆也经常用草药为我治病。

我咳嗽的时候,外婆不会让我吃西药或者抗生素,他都会自己熬草药给我服用,咳嗽也逐渐缓解,我也因此见证了中药的疗效。正因为如此,我对神奇的中医产生了浓厚的兴趣,于是来到中国学习中医,我也希望能将中医带回我的国家马来西亚传承,并发扬光大。

林晓芊:你喜欢中医是因为草药,而我呢,接受中医是因为我手里的针,小时候,我有一个教我中文的老师并且他的针灸技术非常好。

有一次,我去探望老师的时候,亲眼看见老师用针灸为患者治病,当时这个患者的手臂是完全抬不起来的,老师给他反复推拿并且针灸,一个小时以后,你知道吗,这个患者的手臂竟然可以自然抬起来了,而且不疼了,那位患者自己也露出了不可思议的表情,而我在旁边看着,非常惊讶,这是我第一次亲眼见证了中医的神奇。

我发现,在中国,原来除了有古典诗词以外,还有这样一个有意思的东西。那一刻,我对中医产生了浓厚的兴趣,于是我来到了中国学习中医,学习针灸推拿,我希望像我的老师一样,能够成为一个传播健康和中医文化的使者!

和承意:学习中医就如同遇见爱情,越看越喜欢,越喜欢就越能感受它的魅力,我曾经用中医为我妈妈治病,可是你们知道吗?最初我妈妈是一个中医抗拒者,哪怕外婆种草药,熬草药,妈妈向来都非常的拒绝。她甚至还阻挠过我到中国学习中医,认为中医是无用的。后来因为自己的坚持和外婆的鼓励,我选择了学医。

我母亲有心悸这个慢性病,吃了很多药,找了很多医生,一直都没有用。有一次我突然想起在我学习中医的过程当中,老师讲过一则病案,和我母亲的症状非常相符合,我决定用我自己的专业知识给我母亲治病。

一开始母亲很抗拒,他觉得吃了那么多药,找了那么多医生都没能治好的慢性病,中医中药怎么能治好呢?但是因为我是她的女儿,为了不让我尴尬,想让我高兴,她还是让我试了一个完整的中药疗程。结果困扰我母亲已久的心悸得到了很大的缓解。

母亲很惊讶中医有如此的疗效,从此她开始相信中医,也开始支持我学习中医。她甚至跟我说:承意,这个方子可以留下来,将来开医馆的时候,用得上。

林晓芊:你一定会是一个好医生的!可是在我们印尼,目前还是有很多人承认中医。但是我相信,一定会有一天,中医在印尼会受到肯定。等我学好中医后,会把中医精神带回印尼,让我国家的人改变思维,接受中医!我相信这一天并不遥远。

2017年习主席向世界卫生组织赠送针灸铜人的那一刻,我就相信中医一定会被全世界所接受的。

和承意:中国是一个礼仪之邦,就像习主席给世界卫生组织赠送礼物一样,今天我和晓芊也不是空手而来,我们也带来了一份礼物给现场的评委老师,现在在各位评委老师面前的卡片是我们从中医四大经典中摘录出来的古文。里面的方子能治疗皮肤干燥,并且还有养颜的功效。这就是我们在中国的学习收获,读懂这些药方,我们用了五年时间。

林晓芊:但这只是个开始,学习中医,传播中医,将是我们的一生所爱!

和承意、林晓芊:谢谢大家!祝你们身体健康!

中国梦、医学梦

南方医科大学 马丁(乍得)

各位评委、嘉宾、老师、同学们：

大家下午好！我是来自南方医科大学的马丁。

今天，我的演讲题目是《中国梦、医学梦》。

在我的国家乍得，由于落后的卫生条件，每年都会有成千上万人被疾病夺去生命。而援助乍得的中国医生则是一群白衣天使，他们用负责的态度和精湛的技术与死神搏斗，挽救我的同胞们。

从那时起，我立志要追随他们的脚步，去中国学医，成为一名医生。2007年，我有幸获得中国政府资助，得以前往位于广州的南方医科大学开始我的医学之路。

蜀道难，难于上青天；学医苦，须吃苦中苦。乍得是一个法语国家，所以我的英语也不好。在初到中国和南医的日子里，因为生活习惯差异、因为语言障碍、因为文化信仰不同，父母又不能陪伴在我身边，我度过了一段糟糕的生活。

那时候，我时常去想，干脆放弃吧，这根本就是无法完成的任务。但是就这样以失败者姿态回乍得吗？我是一个不轻易向困难低头的人，我不断告诉自己，你要勇敢去面对这一切，你要坚强。

老师们和同学们也在学习和生活上给我提供了很多帮助。就这样，我顺利完成了本科和硕士学业。今天，我已经可以用中文参加学术交流活动，也可以用英文在SCI期刊上发表文章。

我最喜欢的一句话是：医者仁心苏万物。做医生需要一颗仁心，外国人在中国做医生更需要一颗仁心。硕士毕业后，我曾在广州的祈福医院短暂工作过一年，期间被很多患者拒绝过。他们见到我坐在医生的那个位置，满脸惊讶：您是医生吗，您真的是医生吗，然后他们就一溜烟地跑了。

一种无力的挫败感席卷我的全身，将我打倒在地。这个时候你能做什么，只有坚持，相信医者仁心苏万物。后来，我遇到一个患者，我第一次去给他换药时，他大喊着：你出去！第二天早上查房的时候，我仍是很耐心地叮嘱他伤口恢复期间应该注意什么。下午的时候，他自己走到我的办公室，对我说了一句：马丁医生，我来换药。简短的八个字，我感受到的是对方的认可和信任。

我真的特别感激这位患者，因为他就像是黑夜中的一束光，让我这个不知所措的非洲小医生终于体会到了医生职业所赋予的荣誉感和自豪感。

今天，我已经是一名骨科博士生，幼时立志的医学梦正在向我靠近。这一切都离不开我脚下这片土地的关怀和培养。正是因为有了美丽的中国梦，我才有机会实现我个人的医学梦。

完成学业后，我计划回乍得工作。一方面把我在 中国学到的医术医德在祖国施展；另一方面，我现在是南方医科大学乍得校友会的秘书长，希望能为中乍友谊贡献自己的绵薄之力。

我和中国方言的故事

江南大学 张琪(美国)

大家好！我是来自美国特拉华州的张琪。大家看我的样子，会不会觉得我是华裔，其实不是哦。我是地道、纯正、土生土长的美国人。我也不知道为什么我长得那么像中国人，可能是因为我有一颗爱中国的心。

我的专业，是国际经济与贸易。除了学习之外，我平时也喜欢到中国各个地方去旅游，去探索中国各地不同的美食。当然我还有一个很特殊的爱好，那就是学习中国各个地方的方言！

下面，请大家来听我摆哈龙门阵，我来跟你们讲哈“我和中国方言的故事”。

“成都的火锅好巴适哦”、“你这个瓜娃子傻戳戳的”、“端端走抵拢倒拐”（再问问成都人，看看有没有更好的）刚刚我说的话大家肯定都非常熟悉，对，它就是四川话，与云南、贵州等地的方言一起都是属于中国西南官话。

实际上呢，中国每个地方都有它自己独特的方言，而且距离越远，差异越大，比如说“聊天”这个词，用四川话讲是“摆龙门阵”嘎哈？，而在我们无锡，我们会说“扯扯老空”，那么到了东北又变成了“唠嗑儿”，如果两个来自不同地方的人没接触过对方的语言，那么想跟对方“聊个天儿”多困难啊，所以说学好普通话非常重要。

但在学好普通话的同时，让我觉得很遗憾的是，会讲方言的人，特别是年轻的一代，已经越来越少了。虽然为了方便跟中国各地的人交流，推广普通话十分重要，但是我觉得方言除了可以作为交流的工具以外，也是作为中国地域文化的一种容器。比如，无锡的“锡剧”、苏州的“评弹”、“昆曲”，都是用方言曲艺来保留传承这些地方的文化精粹。

这次来到成都，有机会的话，我一定要去欣赏一下这儿的川剧和变脸。

其实方言还有另一个名称，叫“家乡话”。我自己呢，因为父母工作的原因，从小就经常搬家，虽然我没有一个固定的家乡，但凡有我家人在的地方，我就称之为自己的家乡。

在我来中国之前，我在一个学习语言的软件上认识了一个笔友，我们一直保持着联系，直到我来中国的那一年夏天，我们终于在现实生活中见到了对方。他带我去了很多地方旅游，他的家人也邀请我到他们家去做客。他家在贵州农村，那里山好水美，风景非常漂亮。

来到他们家后，一开始我完全听不懂他父母说的话，但是我能从他们温馨的笑容中感受到他们对我的热情。我品尝了“酸汤鱼”，喝了“茅台酒”，看到了“苗家姑娘”，跨过了“光岭大桥”。要离开的时候，我当时特别想亲口对他们表达我的感谢，但是只能通过我的朋友来翻译。从那时起，我就下定决心，一定要跟我朋友学会他们的家乡话，我要亲口表达我的感激之情。

又一年的冬天，他的家人得知我寒假没回国，他们很担心我在中国，在离家那么远的地方，会想念我的家人，所以又邀请我去他们家一起过年。我就从“谢谢”说起，尽量用方言跟他们沟通。我发现，只要我一说他们的家乡话，比如说“你在搞哪个？”“你欺饭没有？”他们就会笑得特别高兴。因为方言，我们成为家人，因为是家人，我便多了一个家乡。

就像曼德拉曾说过的一句话：“如果你用一个人听得懂的语言与他交流，那么谈话会进入到对方的大脑，而如果你用他自己的语言与他交流，那么谈话会进入到对方的心里”。

方言是地域的瑰宝，是民族的瑰宝，是文化的传承，是连接人与人之间感情的纽带。虽然身为外国人，我也非常愿意为保护中国方言贡献我的力量。

“我是个美国人，不过我也喜欢中国的方言。”用中国方言说好中国故事、说好美国故事、说好我的故事。

放飞梦想的翅膀

福建农林大学 团伯遂(越南)

如果梦想像天空那样广阔无垠,那么对于平常的烦恼,我们会视而不见,我们就不会沉浸在平常生活的琐事中。

对于梦想而言,行动是催化剂。如果我们不付出行动,梦想永远只是梦想。每个梦想,不论是小的或是大的,简单的还是困难的,都要努力,都要拼搏。人在年轻的时候必须要有梦想,现实是此岸,梦想是彼岸,中间隔着湍急的河流,行动则是架在河上的桥梁。

中国有句古话:“少壮不努力,老大徒伤悲”。我们还年轻,为什么不为我们的梦想而奋斗呢?梦想需要我们为它付出很多时间和精力。梦想属于勤奋刻苦的人;梦想属于珍惜时间的人;梦想属于迎难而上的人。

鲁迅曾说过:“时间就像海绵里的水,只要愿挤,总还是有的。”我们可以为了我们的梦想添砖加瓦,一点一点把梦想变大。我们要找到我们的兴趣所在,然后扪心自问,能不能付出努力去实现梦想?通往成功的道路总是荆棘密布,我们要有屡败屡战的斗志,正所谓“失败是成功之母”,不经历风雨怎么能见彩虹呢?

跟你们一样,我也有很多梦想。在高中,我的梦想是出国留学,于是我努力学好外语,拿到好成绩,现在我的高中梦想已经实现了。2012年,我加入武夷学院的大家庭,那时,我梦想了解更多中国文化,尽早拿到学位,进一步深造。2017年我到福建农林大学攻读硕士研究生,研究中越文化、经济,现在我的汉语已经通过HSK5级了,今后还要更加努力地学习汉语,要掌握更多的汉字,说更地道的汉语。

回顾在中国的时光,我参加了2012年-2013年度留动中国第三赛区并获得了亚军,并在总决赛中获得团体优秀奖。参加了福建省高校国际及港澳台学生才艺展演,集体获得单项奖第一名及总分二等奖,获得全球汉语学者大赛季军奖项;组织成立足球俱乐部,策划举办中文演讲比赛,学会了太极并把太极拳教给了4届海外的新生,在每年的运动会上,我们都会在学校的比赛中表演太极,让更多留学生了解中国文化。

我现在还有两个梦想:第一个梦想是以优异的成绩获得硕士学位。第二个梦想是毕业后在越南开一个汉语教育培训中心,传播中国文化,让更多的人了解中国,喜欢上中国文化,让更多的人会说中文。

今年7月,我被越南河内大学孔子学院推荐参加2018年厦门大学外国本土汉语教师培训班。不仅如此,从前年开始,我志愿在Facebook为越南学生到中国留学作指导,至今已经帮助30多名越南学生申请到中国留学,我希望他们在中国跟我一样实现自己的梦想。

我愿意和大家分享我的经历,只要努力拼搏,我们的生活会多姿多彩,我们会更加热爱生活,勇于挑战。我也希望我的朋友们都能为自己的梦想,为更加美好的明天,立鸿鹄志,做奋斗者,放飞梦想的翅膀,展翅高飞。

我的中国缘

上海交通大学 张傲雪(泰国)

大家好！我是张傲雪，来自泰国，现在上海交通大学读本科三年级。

今天，为大家演讲的题目是“我的中国缘”。之所以参加此活动，是因为想与大家分享一下我为什么选择来到中国学习中文。

首先，我为有机会来华学习感到十分荣幸，因为这是我梦寐以求的愿望。

为什么我会选择学习汉语而不是法语或德语呢？我小时候特别喜欢画画、写字。有一次我跟妈妈一起逛街时，看到了一个广告，我对广告中的那些“图”特别感兴趣，然后就问：“妈妈那是什么“图”？”可妈妈回答我说：“那不是图，是字，中文字。”我就更好奇了，因为它跟我们国家的字完全不一样，从那一刻开始我就无可救药地喜欢上了汉字，所以我学习汉语真的是一种缘分，我就认为这是我的中国缘。

2013年，我实现了自己的愿望，离开了父母和家乡来到了中国，在南宁上高中。

我记得，第一次出行我们遇到了什么样的困难。让我记忆犹新的事情就是，刚开始我们的汉语水平不是那么好，下飞机以后老师带我们去住了一家酒店，而在酒店附近有一条步行街。所以我们就一起出去吃一顿晚饭。吃完了之后老师就让我们自由活动，但是时间不能超过9点。老师还让每个同学记好酒店的名字以防迷路。

过了几个小时我们就回到了酒店，但是还有一个朋友还没回来。同学们和老师十分着急，那个时候我们刚刚到中国，还都没有买手机卡，没办法联系她。

万幸的是，在我们手足无措时，她自己回来了。老师问她：“为什么你现在才回来？不知道老师有多么着急吗？”她一脸困惑，从口袋里拿出她认真写的纸条问老师：“为什么我拿酒店的名字问路，人人都摇头不知？”老师接过纸条一看，上面写的竟然是“年中无休！”。这时我们都哈哈大笑起来，本来还以为这种事情只会出现在电视剧里，可是碰到了之后才发现世界之大，什么事都有。

我的朋友迷路不是她不听老师的话，而是因为不懂汉语。经历了这件事情以后，我就下定决心要好好学习汉语，不能因为语言问题闹出笑话。虽然在生活方面遇到了很多不顺之事，但我还是坚持了下来，一直记住我来到中国的初衷是什么。

经过三年的努力，我考上了上海交通大学，并且获得了中国政府奖学金。在校期间我参加了学校的各种活动，还有机会参加了2017年的汉语比赛大会，它让我认识了许多外国朋友。

比赛期间也学到了很多中国文化知识，并且遇到了生命中最重要的一个人。他不仅在比赛期间一直鼓励着我，而且在我的生活、学习方面一直支持着我。他还教我学会了很多我不知道的东西，帮我解决了我不能解决的问题。

我想，汉语比赛大会是我今生最难以忘记的回忆之一，因为它不仅让我学到了知识，还使我收获了爱情。同一年，我还参加了上海留学生中国诗文诵读大会，荣获个人组的二等奖。

现在我已经大三了，马上就要面临毕业。但是毕业后我也不会放弃中文，而会把中文学得越来越好。我要分享中国的知识给有兴趣者，要促进中泰两国关系的发展，让它越来越紧密。因为中国是我的第二个家，谢谢中国给我的一切。

我和中国的故事

四川大学 杨奕芳(菲律宾)

大家好!我叫杨奕芳,来自菲律宾,是四川大学汉语言本科大三的学生。我是2005年和父母一起来到中国的,我爸爸是牙医,妈妈之前是老师。因为我之前有点儿懒,一直没有好好学习汉语,直到2016年才进入四川大学,得以系统地学习汉语言。

我喜欢看小说、电影、听音乐,有时间的时候会弹尤克里里,我最喜欢的是四川菜,这里的火锅实在是很有特色。我现在已经差不多是半个四川人了,因为一段时间不吃火锅,我就会觉得少了点儿什么。

在中国13年的成长经历塑造了现在的我。今天,我想给你们讲讲“我和中国的故事”。

我是2005年来到成都的,如今在成都生活的时间比在出生地菲律宾都还要长,这里见证着中国改革开放最辉煌的发展,也记录着我在中国最美好的时光。

还记得来中国之前,7岁的我跟姐姐、表亲们一起谈论脑海里想象的中国:可能是迪士尼的电影《花木兰》中的街道,没有大楼,建筑都是古老的,房顶都是弯弯的,市井生活中弥漫着红色的元素和龙的雕像。那儿的人说话肯定会使我们困惑不解,可能买不到东西,没有办法去餐馆,也不用叉子和勺子等等。

但是完全没有想到的是,现实的中国并不是我们想象的样子。

这里有《花木兰》中的传统与典雅,我在宽窄巷子里触摸到了老成都的生活,在金沙遗址中看到了具备独特底蕴的巴蜀文明,在都江堰、武侯祠、三星堆,体验到了3000多年的历史在这里留下的深深的印记。

同时,现实版的中国,又让我体验着一个飞速发展的繁荣国家。虽然受千年传统文化的深刻影响,饭馆里确实经常没有叉子和勺子,以至于我的外公来成都看我们的时候,每次外出吃饭,他都带着自己的餐具。

13年的成长经历,我从一个出门一定要带点现金的孩子,变成了一个拿着手机走天下的人;从一个懵懂而不谙世事的小孩,成长为了一名深谙三门语言与文化,并能在其中自由转换的大学生。

在成都最让我感到惬意的就是这里的安全,我记得无数个夜晚,我在外边玩到很晚,和我的朋友们骑着电瓶车、喝着奶茶、吃着烧烤,在成都不同的楼顶看着霓虹灯下华灯初上的城市,直至深夜。我们可以在这个城市的各个角落尽情玩耍,而一点不需要担心安全问题,这一点不是所有的城市都能做到的。

我很幸运,作为一名华裔,在这里感受着我的祖先曾经生活的土地与气息;作为一位当代来华留学生,在这里重温着祖先的语言,体验着这里的繁荣。

如今,每当我回到菲律宾,我都会非常想念成都。以前从没想过自己会在中国住这么久,而当现代化的中国以及专业化教育的四川大学给我提供机会,哺育我成长,并为我种下在中国生根发芽的念想之时,我已无法想象要是当年父母没有带我来到这里,现在的我会变成什么样子。也许只会说一种语言,也许只是固守着菲律宾的单一文化,更不能经历和见证祖先居住的土地在当代的生生不息。

如今,我的所有行为、想法,以及对生活的各种选择和决定,都深深烙上了中国的印记,我在中国的每一天都在书写着和中国的故事,这个故事还会这样一直书写下去。

学在中国

中国石油大学(华东) 沙卫诗(也门)

2018年,中国迎来改革开放40周年。四十年物换星移,岁月如歌。四十年奋发图强,中华儿女谱写了诗章;四十年砥砺前行,神州大地丰收了硕果;四十年携手并进,改革开放播下了希望。作为一个来中国已经5年的外国人,我的求学之路还是与中国的改革开放息息相关呢。

忆往昔峥嵘岁月稠。作为一名留学生,我为自己有幸见证中国的飞速发展而感到激动和兴奋。我的父亲曾在上世纪70年代来到上海同济大学求学,那个时候中国还没有改革开放。在留学期间,父亲深深的爱上了中国。学成回国后,他经常在家研读《论语》、《孟子》等儒学经典,经常给我们讲中国的故事,而且还会在春节期间教我们包饺子,挂中国的红灯笼。

由于对中国的依恋,父亲经常来中国出差、旅游,中国的快速发展给他留下了无法磨灭的印记。父亲非常坚定的要让他的孩子们来中国学习。于是,哥哥、姐姐和我先后来到了中国求学,并且他们目前已经在南京定居工作了,而我才刚刚开始我的研究生学习。

是父亲的这个决定,改变了我们家所有人的生活,我们在中国学到了真才实学,美好的工作环境也让我们整个大家庭幸福起来。我想,这就和改革开放一样,一个决定改变了中国的发展,让中国变得富起来、强起来。

在也门,如果去购物或者去朋友家玩,我的父亲会开车带我们去。但是由于网络太慢,没有办法用汽车导航,所以私家车只能用于短途旅行。来到中国后,便利的交通为我打开了新世界的大门。中国的4G网络使我从一个路痴,变成了一个导航万事通。时速350公里的高铁让纽约到华盛顿的高铁颜面扫地。高铁的“快而稳”真正彰显了中国速度!

有一次在北京我体验了一把“24小时无现金生存”,高效率的支付方式改变了我们的生活,而且这样的生活方式已经普及到了全国。科技的进步需要有激情的科研人才、有活力的市场环境和有魄力的政策规划的支持,而中国,做到了!

去年我参加了央视的汉语桥,和全球的外国人一起展示汉语能力,让我由衷感受到汉语正在发挥着越来越重要的作用。来自中国石油大学(华东)的我不得不提的是石油行业。石油工人一声吼,地球也要抖三抖。改革开放以来,一大批石油工作者继续发扬艰苦奋斗的拼搏精神,给现代化建设提供能源支撑,夯实经济起飞的基础。

将来我毕业了也要和我的哥哥姐姐一样留在中国工作。我要做一名石油工作者,用我学到的知识和技能,投入到中国的改革开放中。

改革开放的中国拉进了与世界的距离,汇聚了奔涌的活力,留下了新时代的光辉印记。中国逐渐从“中国制造”走向“中国智造”。未来,还有更多个四十年,需要我们去拼搏,去奋斗,去开拓;还有更多的梦想,需要我们去憧憬,去追逐,去实现。

作为一名在中国的留学生,我很荣幸成为了中国改革开放潮流中的一份子,让我们携手并肩,去开启下一个辉煌的四十年!

主 编：陆应飞

刊名题字：启 功

《外国留学生工作研究》

2018 年第 4 期（总第 112 期）

主 办：中国高等教育学会

编辑出版：外国留学生教育管理分会

地 址：北京市海淀区学院路 15 号

发送对象：全国留管学会会员单位

排 印 者：北京富泰印刷有限责任公司

印刷日期：2018 年 12 月 10 日

编辑部邮箱：cfsabjb@163.com

学 会 网 址：www.cafsa.org.cn

电 话：010-62319986

传 真：010-82303760

邮 政 编 码：100083

印 数：2600 册